中華民國僑委會登記證台教新字第壹弍零號
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

工商日報

The Kung Sheung Daily News

督印及承印：工商日報有限公司
香港灣仔分域街十八號

各部電話
編輯部：二七零七零六
採訪部：二八零八七　二七三四二　二八二五四零
營業部：二七九三零八七　二八零七零八
廣告部：二八二四五五
社長室：二八二四五五
總編輯：二七五零五六
經理室：二七七二六一
中區辦事處：二弍五四九五　二弍一弍三八

電報掛號二零七五　郵箱六二二號
今日出紙三張半每份弍毫
（外埠版精編一大張）

南越與越共分下令 所有士兵停止作戰

西貢外交家謂基黎公報言之無物

【西貢十四日路透社電】南越參謀總長高文園將軍，今晚將發表全國性的電台及電視廣播演說，呼籲所有南越士兵停火。

高文園將軍準備於今晚當地時間晚上八時，對全國的一百萬名正規軍及民兵發表一項演說，命令他們由明日當地時間中午十二時起，放下他們的武器。

官方人士說：高氏的演說，並將會要求南越士兵認眞遵守於今年一月廿八日簽署的巴黎和平協定的內容。該等人士說：上述的命令已派發到南越各高級指揮官，呼籲他們由明日中午開始，遵守結束敵對行動。

據該等人士說：由現時起，南越將會增加收聽越共電台的廣播，以便獲知他們是否會對他們的士兵，發出類似的命令。

【東京十四日美聯社電】北越外交部於星期四日發表一項聲明，呼籲越戰停火協定簽字國，「認眞履行」巴黎越戰停火協定。

在東京收聽到河內官方的「越南新聞社」在一項廣播中說：「聯合公報顯示，目前保衛和平，確保南越人民的國家基本權利，及南越人民有效的自決權利的唯一正確途徑，是認眞履行巴黎越戰停火協定，嚴格執行結束軍事介入及美國在南越的干涉，以及基於承認現時存在南越的別個政權，兩支軍隊，兩個控制地區以及三種政治勢力，且在一種民族調協及和睦精神下執行。……越南民主共和國及南越『臨時革命政府』，將會在聯合公報中所提及的各點，完全貫徹。同時，堅決要求美國及西貢政府作出同樣的行動。」

【西貢十四日美聯社電】越共電台今天報稱：越共已向所有他們在南越的軍事單位，發出一項停火命令。該命令將於西貢時間星期五日中午生效。

【西貢十四日合衆國際社電】南越政府發言人今天說：與在南越的北越部隊實行新的越南停火安排，將是「困難的」。一位發言人在下午記者例會上說：不論北越部隊撤退與否，南越將「自行着手」舉行選舉。

西貢司令部擬就了一項命令，將於今晚八時（格林威治時間中午十二時），向戰地部隊分發，通知他們一項眞正停火的要求定於星期五日中午（格林威治時間上午四時）生效。

據悉：越共正準備發表一項同樣的宣佈。

西貢民衆對星期三在巴黎簽署的公報，甚少有關注的跡象。官員們並沒有宣稱西貢已贏得一次巨大的勝利。

外國外交人員對新的公報含有何種意義，表示疑惑。一名並非屬於美國或越南的高級外交人員憤怒的說：「該公報並沒有說明任何事情，它祇是一份可恥的文件。我逐篤的加以閱讀，它祇是一頁又一頁言之無物的文件。」

北越軍撤出南越問題 基黎達成口頭諒解 內容將由華盛頓透露

【西貢十四日美聯社電】基辛格似乎未能達成其加强越戰和平協定的目標，祇達成「口頭諒解」，而此項「不明文規定的諒解」，可能注定失敗。

這是南越外長陳文林星期四日在一次記者招待會上發表的印象，雖然他沒有直接解答或談及此事。

但陳文林承認由美國、北越、南越及越共於星期三日在巴黎簽署的聯合公報，未能對兩項似乎會妨礙眞正和平的重大問題，採取明確的答案：（一）北越軍繼續留駐南越，進行滲透。（二）北越及越共軍隊，以及他們的重要基地留在高棉及寮國，這些軍隊可能會利用這些基地，入侵南越。

陳文林表示基辛格曾與河內談判代表黎德壽就這兩項問題達成秘密「諒解」，但他說：它的內容將會由華盛頓透露。

據說：一項相同的諒解，曾在本年一月廿七日簽署原來的巴黎停火協定時達成。

這項聯合公報與原來的協定相似，並無任何條文規定北越軍自南越撤退，基辛格估計在南越境內的北越軍數目達十四萬五千人。

布里什紐夫下週一訪美 不可能有重要成就

【華盛頓十四日美聯社電】俄共領袖布里什紐夫及美國總統尼克遜預料將於下星期一日在此間開始舉行的「實際工作的高峯會議」中，集中討論武器限制及更緊密的經濟聯繫問題。

美國官員預先提出警告說：布里什紐夫的六月十八日至廿六日訪問，並不可能產生像去年[illegible]

支持尼克遜議員打退堂鼓 徹底反戰修正案 將獲美國會通過

【華盛頓十四日美聯社電】據報：支持尼克遜總統東南亞政策的共和黨議員，已放棄企圖打擊一項徹底反戰修正案的計劃，該修正案將會禁止撥款給予任何美軍在越南、寮國和高棉境內、上空、或海岸外參與軍事行動的用途。

上述共和黨人士說：上述反對企圖自國務院授權法案中刪除基斯——邱治修正案的決定，反映出共和黨人士已決定這一項行動會注定失敗。

現時，密蘇里州民主黨參議員伊格爾頓說：他將會迫使國會接納另一項反戰修正案，主要是針對美國對高棉和寮國的空襲，儘管基辛格與北越談判代表黎德壽已於星期三日在巴黎達成新的中南半島協定。

基辛格已定於星期四日向兩黨參議員報告這項協定的詳細內容。

北約外長展開會談 謀解決盟國間爭執

應付蘇俄侵略已淪爲次要問題

【哥本哈根十四日合衆國際社電】西方盟國外長今日舉行會談，盡力設法解決和平及對大西洋兩岸的和睦所產生的威脅等問題。

但預料美國與冰島間的「鱈魚戰」，以及希臘結束君主政制的問題，將不會列入有關北大西洋公約組織未來的主要問題之內。

美國官員說：美國國務卿羅傑士將會對他的北大西洋公約組織盟國說：歐洲必須停止它對細節問題的爭執，集中全力工作，應付一九七零年代的挑戰。

北大西洋公約組織十五國的外長，舉行兩天的會議，先在此間市郊的新型市會堂，舉行揭幕儀式，明轉至三哩外的比爾拉中心展覽大堂舉行會議。約有一百名警察負責保安任務，並監視八名抗議這次會議的反北大西洋公約組織示威分子。

北大西洋公約組織秘書長、荷蘭籍的倫斯對出席上述會議揭幕儀式的各國外長們說，改善中的東、西方氣氛，已帶來「重大的機會和重大的挑戰：這方面存在着危險。但同時又具有重大的機會，我們本身應顯示準備把握這個機會」。

倫斯說：北大西洋公約組織盟國仍必須應付「日漸擴張的蘇俄軍事勢力」。但他同時强調上述會議的主要目的是「盟國間的挑戰關係」，以及對保持美國與歐洲合作的「過份關心」。

美機繼續轟炸高棉

【檀香山十三日法新社電】此間的美國太平洋司令部宣佈：巨型的美國B—五二飛機與及其他轟炸機，今日連續第九十九日襲擊高棉，而反政府部隊亦未能成功的把金邊的通訊截斷。

它並沒有透露它們的轟炸目標或造成甚麼破壞。

接近該司令部的人士聲稱：這些轟炸是成功的，金邊政府未被推翻。

南北韓協調委會 漢城會談無結果

【漢城十四日合衆國際社電】南韓及北韓今日結束在此間所舉行的聯合協調委員會的會談，未有達成任何協議。

由北韓副總理朴松初所率領的代表團，於今日上午八時四十分離開漢城，返回北韓。

這個爲解決南、北韓問題而成立的委會的聯合主席李厚洛，在北韓代表團離去後說：雖無達成任何協議，但他並不失望。

他又說：「在南、北韓會談來說，一項協議並非代表進展，而我們兩韓同合交換意見的問題進行談判，此一事實，才是對該會的一項大的進展」。

南華體育會月刊
·刊第六、七兩版·

對巴黎新協定 高棉不寄厚望

重申境內北越軍是和平障礙

【金邊十四日合衆國際社電】高棉外長耶實里今日說：高棉政府認爲在巴黎簽署的越南問題的聯合公報，具有希望。但他又說：「倘我們的希望有根據，在不久將來發生的事件中，將會顯示出來」。

他對合衆國際社說：「高棉從未要求超過在該協定內所列出的一切。因爲，假如北越把其軍隊撤離高棉，我們相信我們（高棉）能實現和平……我們之間的關係。」

他又說：「我們不能談判，不能在北越軍仍在我們的領土內及向我們施用壓力時談判」。

又說：「在新公報中重申巴黎協定的第二十條條文，表示該條文並未實施，或者僅部分的實施。現在有關各方已重新保証，尊守該項協定」。

他又重申高棉政府的意見說：除非高棉獲得和平，否則，南越將不能實現穩定的和平。

他又說：假如祇有一國和平，這將祇是把戰爭移過邊境。

他又說：「該項協定在南越履行，對高棉是重要的，不然的話，戰爭繼續，北越可能將會認爲把其軍隊留在高棉，以保護他們在南越的努力是需要的」。

他又說：「爲了任何一個中南半島國家的和平，我們必須要合作」。

這一位高棉外交部長，在談及和平談判時說道：高棉政府正在追隨其隨時隨地積極尋求接觸的政策。

【金邊十四日路透社電】高棉新聞部長齊洪今天在此間說：於昨日在巴黎簽署的新的越南和平協定，對終止在高棉的敵對行動缺乏實質的建議，對於高棉來說，並不感到驚訝。

他說：此間政界並不期待和平談判代表對高棉問題採取更爲積極路綫，「因爲我們非常清楚北越並沒有眞正打算把它的部隊從高棉領土撤退。」

【金邊十四日路透社電】高棉最高軍事司令部今日發表一項公報，透露四萬名北越軍的駐區。它說：這些北越軍正在高棉作戰。

據該項公報說：在高棉北部的湄公河區及高棉東部的北越軍，力量最强大。

它又透露，北越軍並分駐在茶膠省南部及貢不省。

該公報繼續說：「北越及越共部隊已與當地的高棉分子串連。這些高棉分子接受越共的訓練、裝備及武器，對抗合法的高棉政府。」

該項公報又說：在本年的一月二十九日（原來的巴黎停火協定生效之日）至本年的六月五日之間的一段時間之內，北越部隊曾經與高棉軍，發生過二千三百二十六次的衝突行動，而在這些的衝突之中，有二千三百二十六名高棉人喪生，另外有一萬零四百一十六人受傷，在這些傷亡者之中，包括三百二十一名平民喪生，另外有一千零三十六名平民受傷。

美議員向國會 指控中共販毒

【華盛頓十三日中央社電】衆議員克崙指控說，越來越多的証據顯示，中共大量生產毒品，並向外銷售。

這位共和黨議員，昨天在衆院大會上發言時，引述前美國陸戰隊助理司令瓦特將軍的証詞，以支持他的此一指控。

中央各軍事學校 香港校友會

僑港軍校同學慶祝母校四十九週年校慶
一、時間：六月十六日（星期六）下午七時。
二、地點：九龍彌敦道六五五號天皇五月花酒樓四樓。
三、餐費：每位弍拾元（校慶日正午後在天皇酒樓地下或四樓發售）歡迎各同學携眷踴躍參加！共申慶祝。
四、定購餐券：請向各理事及九龍山東街15號四樓本會（電話：三一三〇八五八三　三一八八二七九二）接洽。
五、本會三週年會員大會，提前於下午六時舉行。

股票樓房地產按揭放欵
本公司承辦一切股票樓房地產按揭放欵業務，手續簡，利息低，按價高，取錢快，有意者請撥電話 K940173—4 或親臨九龍彌敦道七四八號A，始創行九〇一至九〇二室查詢。
寶年財務有限公司謹啓

應付通貨膨脹打擊金融投機
美再全面凍結物價
租金農產例外有效期六十天

【華盛頓十四日路透社電】尼克遜總統昨晚對所有美國產品實際上施行六十天的物價凍結，運用重大的「驚人處理方法」，來應付國內通貨膨脹的新波濤。

這是尼克遜在不到兩年內施行的第二次物價凍結，表示出一項制止物價上升的重大努力，並抗拒對一度強力的美元的攻擊力量。美元最近曾兩度貶值。

他在一項全國性的電視廣播中說：這項立即生效的物價凍結令，包括所有消費人士支付的物價在內。

唯一不受影響的物價是租金和未加工的農產品。即使農夫們仍能提高其農產品的價格，但任何價格的增加將不准轉嫁於消費者身上。

尼克遜應付通貨膨脹——每年使消費物價上升百分之九以上——新波濤的良方，同時計劃加強對美元的信心。

美國官員相信基礎堅強的美元，由於水門醜聞所引起的不安和尼克遜政府在對抗通貨膨脹表示軟弱的信念，在國外遭遇猛烈的投機攻擊。

尼氏實際遏止所有物價，使物價維持六月份第一週內的水平的決定，是一項比大多數官員和經濟專家所預料的更為嚴格的步驟。

他沒有對管制工資，採取行動，但他已明確表示，工會要求加薪時，必須表示溫和的態度，倘若他們希望避免施行強迫性的工資管制的話。尼氏說：工資的增加速度，並未到達不能接受的地步。

尼氏在其不到兩年來的第四次經濟政策重大改變中，要求國會授予緊急權力，加強對糧食產品出口管制的權力，使出產商不能把目標轉移到國外市場，進而打擊物價凍結令。

為了使物價凍結維持在六月份較早時的水平，尼氏同時答允下令進行會於本年施行的平抑物價增加的措施，倘若物價被發覺超過它們在本年一月時的水平百分之一點五的話。

希爾頓集團無懼中共壓力　青天白日旗飄揚蒙特里爾

設於加拿大蒙特里爾的「伊利沙伯皇后酒店」，現已完全不理中共駐渥太華大使館施行要求卸下在該酒店門前所升起的中華民國國旗的壓力。該間為希爾頓酒店集團之一的酒店，鑒於它們在設在所屬該集團的酒店，但並無在中國大陸設立旅館，而拒絕中共「大使館」要求升起中共旗幟的請求。（合眾國際社無線電傳真）

倫敦金價漲

【本報訊】倫敦金價頭盤已刊工商界版。倫敦最後來電尾盤報一一七點七五美元，價比前市尾盤價升二元二角五分。

尼氏經濟政策不獲好評
一般認為太弱太遲
美元升勢迅即回軟

【倫敦十四日路透社電】尼克遜總統的反通貨膨脹的整套計劃，今天在美國國外得到普遍性的不利反應，並且不能使美元帶來復元的希望。

歐洲銀行家廣泛表達的感覺是尼克遜總統於昨日宣佈的六十天凍結物價，是一項軟弱的折衷方案，這項方案對疲憊的美元，帮助不大。

美元自從於本年二月貶值百分之十以來，平均對大多數歐洲貨幣已下跌了約百分之六的價值，今晨在各市場開市時稍微扳升。

不過，在倫敦美元迅即失去它開市時的優勢，對某些歐洲貨幣還比尼克遜總統宣佈他的措施之前更低。

在東京，美元在稀疏的買賣中，對日元稍為上升。不過，官方對有關尼克遜總統的措施所要求就美國農產品實施任何嚴重的限制，對日本的影響表示關注。

【紐約十四日美聯社電】數名具有領導地位的經濟學家說：尼克遜總統宣佈的新經濟措施，不完備且為時已晚。但其他的經濟學家則說：該項計劃是「強性藥劑」，代表「一項肯定的改善」。

經濟學家占尼威對尼克遜總統於星期三晚宣佈新經濟措施的反應，認為「效能太小，宣佈得太遲，過於複雜及太政治化」。他說：「美國的通貨膨脹將越來越嚴重，而在今年的第四季，將有一次後退。」

在甘迺迪及詹森執政時代擔任經濟顧問委員會主席的阿克萊說：「總統等待得太久才動手。若干行動在今年第一季後不久，即應採取的。」

哈佛大學的經濟學教授侯德克，他以前是經濟顧問委員會的會員，他說：「我並不認為凍結物價能解決任何事情。每一樣的事情均需視乎在經濟政策第四階段中所作的何事而定。」

但侯氏補充說：「尼克遜顧要採取若干明顯的行動，但我認為尼氏需要何項行動，仍未獲得任何堅定的見解。」

麻省理工學院經濟學教授德曼說：對燃料市場施行價格管制，將會令事情更加惡化。」此舉祇會使美國的經濟遭受損害，因施行管制燃料價格的行動，將進一步減少燃料的供應，而使分配的問題越趨嚴重。」

麻省理工學院的另一位教授魏溫古，他是尼克遜總統在一九七二年競選總統時的美國民主黨競選對手麥哥溫的經濟顧問，他說：尼氏現已由一個極端走向另一個極端。他將仍將繼續這般做，因他做事甚少是有原則的。」

經濟學家加爾巴斯評論說：「以我看來，該項措施似乎並不太有效。」

聯國休會至下月中
暫停辯論中東危機
俾有時間進行私下磋商

【聯合國十四日路透社電】聯合國今天結束它對中東危機問題的第一階段的辯論，休會至七月中旬恢復舉行，以給與時間，進行私下的磋商。

美國及中共都列於十多個準備發言的代表國名單上，而安全理事會將在早上（格林威治時間下午二時三十分）以及下午舉行會議。

英國、法國以及蘇俄——安全理事會五個常任理事國之三——早已在辯論會上發言，這次辯論會是在埃及外長柴雅特建議下於六月六日開始舉行。

目前為止，大多數發言者已催促以色列部隊立即從所有於一九六七年六日戰爭中佔領的阿剌伯土地撤退。

透過神秘記者　蘇俄試探與以　恢復外交關係

【特拉維夫十四日法新社電】蘇俄記者及偶爾担任蘇俄的維克多．路易士，於昨晚隨同其他國際報人，拜會以色列國防部長達揚。

路易士是參加國際新聞協會現時週年會議的代表團成員，隨行代表們否認他單獨與達揚會面。

在倫敦，「衛報」今天在來自耶路撒冷的一項報導中，推測路易士——「蘇俄平民，執業的駐外記者，特派員」——在以色列是試探恢復蘇俄及以色列之間的外交關係的基礎。蘇俄及以色列的外交關係，是在一九六七年六月戰爭時斷絕的。

路易士於星期二日抵達時說：他前來是出席國際新聞協會的會議並探訪親友。

前政院人事行政局長　王正誼貪污疑案　台北刑庭昨開審

【台北十四日中央社電】關于王正誼在行政院人事行政局局長任內，兼任中央公務人員購置住宅輔助委員會主任委員時，與建雙溪中央社區公務人員住宅被控嫌索取回扣貪污案，今天由台北地方法院刑庭，開庭調查。

計劃及遮掩水門案
麥洛德公開認過
並為尼克遜開脫

【華盛頓十四日美聯社電】共和黨競選官員麥洛德星期四日招認：他曾介入計劃及遮掩香入水門民主黨總部偷聽事件，但他說：尼克遜總統對「我們在此事中的努力」，一無所知。

麥洛德的公開招認其曾涉及水門事件，是他在電視轉播的美參議院調查水門事件委員會的聆聽程序中，朗讀其一篇事前準備的簡短聲明中所承認的。他說：他願意負起他所作出的行動的後果。

由於麥氏對參議院調查水門事件委員會調查人員說出該案的真相，而獲得有限度的赦免，他對該委員會說：他將供出與他參與該項行動的其他人士的姓名。

社論

威脅本港工業的原料荒

香港自一九五零年以後，從純粹的轉口商埠蛻變為工業城市，於是生產事業與對外貿易成為本港繁榮的生命線。在最近的十年間，正為着對外銷場，向各國從事反限額、反關稅壁壘的艱苦奮鬥，不料銷場的拓展尚未闢開，而最近又遭遇上原料荒，正如俗語所云：「屋漏更遭連夜雨，船遲又遇頂頭風」，要我們加倍的振作努力了。

本港工業原料的恐慌，在近一兩週來，已陸續的出現。首先是塑膠工業的原料，不僅來價强了百分之四、五十，更嚴重的是來源斷絕。以前主要的供應，八成是靠日本，其餘是靠英倫。但由於塑膠原料是石油工業的副產品，自從中東國家的石油產銷戰發生以後，石油的供銷阻缺，跟着影響到塑膠原料的生產。日本在半年前已若斷若續的減少供應，英國亦來貨甚稀。在原料不繼的情況下，有三分之二的塑膠工廠約二千家已停止生產，尤以玩具廠為最多，應聖誕節的貨品原為該行業一年中最主要的生意，一向都預定在六、七月間生產起貨的，現已完全無望，對塑膠工業的打擊確非常巨大。塑膠製造業為本港第二大工業，每年出口總值超過十七億港元，因此塑膠業的危機，亦即香港工業經濟總危機的訊號。

接着又傳出最蓬勃的電子工業，亦有類似的情況。因本港的收音機製造廠雖然新建了許多家，但多是裝配的，在製造過程中，需要多種配件，例如塑膠製的外殼、按鈕、輸入及輸出變壓器、電鍍條等。而近來中小型的電子廠，此類配件的供應亦奇缺，尤其是塑膠製的，影響了生產的進度。照一般的觀察，今年的業務即不劇烈退縮，明年亦難樂觀。

至於五金製品主要原料的鋼鐵和銅等類，銅的供應在上半年亦極緊張，價格狂漲，惟據大通銀行出版的「國際金融」雙週刊預測，下半年可能增產，希望有所改善。但鋼鐵的供應，也多靠鄰近的日本，而日本因產量無法增加，國內需求日增，已拒絕大量輸出。幸而本港并非重工業地區，需求量不大，威脅較輕，然亦受部份的妨碍。

本港最大的第一位工業，就是紡織。[illegible]布工業產銷情況，今年來本屬不錯的，各工廠多開足人工生產。可是近來原料棉紗的價格，受了美棉和巴棉國際價格上揚的刺激，也跟着提高，供應日見緊張，雖不至如塑膠原料的中斷，亦要心能否持續問題。有些小型布廠、紗廠所存原料不多的，聞已準備放慢生產。

上面所舉的雖祇有塑膠、鋼鐵、棉紗數項，但由此亦可概想其餘。因這數項原料供應困缺的嚴重性，亦可想像到整個工業受影響的嚴重性。如果有若干工業因原料困缺而停止生產，不僅在經濟貿易上發生危機，而該行業的工人喪失就業的機會，更是社會上的大危機。香港的工業形態是輕工業，是加工工業，本身又是沒有自然資源的島國，一切的原料和大部份的零件都是靠外來輸入。沒有外來的輸入供應，生產即告停頓，甚麼的貿易和繁榮都完了。所以對原料和零件的充裕供應問題，應列為今後發展工業計劃的第一位。

充裕原料供應的辦法，就現在本港環境而言，并無可能出現奇蹟。急迫需要進行的，自然首先在於廣闢來源。以塑膠原料為例，日本和英國原屬與港貿易關係最密切、最可靠的國家，但臨近緊張之際，供應竟告中斷，實不勝浩歎。所以不能依照慣性祇倚恃一二國家或地區，應在平時進行廣泛的調查接觸。即使運輸上、價格上或質素上有些缺點，亦盡可能保持少量的貿易關係，以留未來的後路。此次工商處發掘塑膠原料的來源，觸角伸展及於北歐和東歐，可算盡其心力，但恐急時抱佛脚，補救的效果不大耳。其次是原料的儲存。除了一部份規模宏大的廠家有充足的原料儲存外，中小型的廠家，由於資本有限，多接單後始購料，極少有大量的積存，此次影響最大的即為此類廠家。故此，工商機構應從此點設法，當此時際，極力鼓勵各廠家依據生產力量，作比較長期性供應的原料購存，并由政府工業貸款項下以及鼓勵銀行界給予廠家及原料商較高額的原料貸款。這種實物抵押的貸款，勝過信用的貸款，諒受支持，希望藉此可以應付目前的危機，減少對生產的打擊。

鄭自才引渡返美　哀求留英已失敗

【倫敦十四日路透社電】台籍建築師鄭自才今天從倫敦引渡，前往美國，面對因陰謀刺殺中華民國行政院長蔣經國而所判罪名成立的判決。

他在向英國內政部大臣提出准許他留在英國的最後一分鐘上訴失敗後，被送上一架停在倫敦希斯路機場的噴射機。

父親節
最合心水的禮物
老伯威
超級蘇格蘭威士忌
香醇美味
益壽延年

老伯威
取名於世界著名人瑞
譚馬士伯
他享年152歲

總代理：永安有限公司

由七月一日開始
日航每週
五次班機
直飛星加坡
另有兩班經曼谷

直航班機
逢星期日,一,二,三及五下午2:10由本港開出

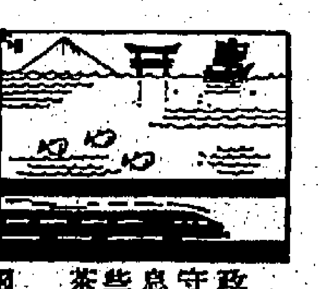
經曼谷班機
逢星期四及六下午3:15由本港開出

JAL 隆而重之以款嘉賓

日本航空公司
香港中環鐵行大廈
客務部電話：5-230081
貨運部電話：5-245011

希斯政府險被拖垮的 英高級淫窟主顧多名流

有等士紳，甘願付二百五十鎊代價，讓妓女把他鞭撻一頓……



沸騰的英國的性與政治醜聞，迫使兩個保守黨官員辭職，已稍平息。不過，這事件的一些餘波繼續成爲倫敦的茶餘酒後的誹話。

多數的誹話，牽涉國防部空軍次長藍姆頓勳爵，他於一項調査把他與應召女郎[illegible]和金爾綠連累後辭職。被一個英國廣播公司記者詢問爲甚麼一個有「社會地位，漂亮儀表和人格」的人會被誘嫖妓，藍姆頓答道：「我估那些人有時喜歡換換口味。祇是那樣的簡單。如果一個人告訴另一個人，他與兩個女孩子同床，那個人會說『幸運狗』。」被問及他是否感覺有一個國際淫業組織牽涉在內，他聳聳肩膊，說：「它是一種國際組織——像童子軍，互相提攜。」

雖然他很審慎的對他所喜歡的妓女使用[illegible]加斯的假名，他曾經一次乘他的辦公署的由司機駕駛的汽車到她的住宅去。他也使用印有「藍姆頓子爵」的總值一千八百美元的支票來付給夜度資（每次由一百二十五元至六百二十五元），都是在萊德銀行他的私人戶口提欵的。曾有一次，他問他的床上伴侶：「你不會把我到這裏來的事告訴別人吧？」他被一個收藏於他的寵妓的玩具熊的鼻端的錄音機錄音，而一副藏在一個兩面鏡後邊的電影攝影機拍攝了動作。

安全委員會在倫敦査訊國家安全或許被破壞了的報告。蘇格蘭場進行調査這醜聞的其他方面。謠傳蘇格蘭場本身也有貪污，警察也參加一個錯綜複雜的歐洲娼妓及敲搾網。但是，以目前來說，再沒有政治人物的姓名出現——雖然傳說有十六至二十張顯要人物的照片傳遍倫敦。目前，倫敦的許多著名鴇母和應召女郎都匿藏起來——加謝利高勳爵，這醜聞中的另一個保守黨員。

局部因爲他對這醜聞的決定性的處理，而局部因爲安妮公主的訂婚轉移了人們的注意，希斯首相再不會因藍姆頓事件而被推倒下台。不過，謠傳他的保守黨政府在財政的世界的醜[illegible]煩或許在醞釀中。[illegible]

[illegible] 敍一次最少十五鎊 [illegible] 二百五十鎊以上。[illegible] 豪華公寓中，每一 [illegible] 模特兒的美人。她 [illegible] ，天而達官富商 [illegible] 代價是每天一百鎊 [illegible] 內的。[illegible] 淫組織，它們與巴 [illegible] 由一名中年婦人主 [illegible] 現。她的芳名是珍 [illegible] 顧官，便是她的顧 [illegible] 男人喜歡有色女人 [illegible] 片中，與在床上的 [illegible] 是廿九歲的金髮黛莉 [illegible] 一應召女郎瑪麗 [illegible] 都被人拍了照，甚 [illegible] 票與及五張二十鎊 [illegible] 色情活動，暴露上 [illegible] 很富有的顧客，在 [illegible] 同性愛，不特讓她 [illegible] 在床上被女人鞭撻 [illegible] 女人。

華爾街有如絕望谷 美証券市情走下坡路

除了受水門事件影響外，許多小投資人離開股份市場，也是主要因素。

在五月的七天，股市上揚引起它終於擺脫五個月來的下瀉的希望。但那是兩個星期前的事，去週股市再度下瀉。水門醜聞，美元的繼續軟弱，黃金的漲價——倫敦的最高紀錄是每盎斯一一八點七五美元——以及通貨膨脹和利息率的繼續上升，使人心浮動，影響杜鈸斯工業股指數平均跌了三十七點，跌至八九四。經過了短暫時間的陽光，華爾街再度成爲絕望谷。

股市中人不祇憂慮股份價格，而且憂慮他們自己的生存。紐約股份交易所的交易額比去年縮減了幾近百分之十，而美國股份交易所更比一九七二年縮減了百分之四十。紐約股份交易所的五百四十九名會員公司，在本年第一季損失共七千五百萬美元。約六十七家大經紀行如由紐約股份交易所或美國股份交易所監視着[illegible]

內幕消息。本年春的「公道基金」醜聞不能使人釋疑，有些機構在「公道基金」的一間附屬保險公司做假帳的消息被揭發，前已售脫了它的股份。

感覺在股份市場不受歡迎，個人投資者發現了許多其他的地方可以存放他們的錢。自一九七零年以來，儲蓄機構的新存欵數逾一千八百億美元，其中有些是從華爾街轉移過來的。償券基金，利息高至七厘半的，去年吸引了一十二億美元。投機者轉向玉蜀黍，大豆和其他的貨物，創造了這些貨品的交易紀錄。

較富有的人，把錢用於購置珠寶，油畫及房屋，這些東西的價值很少低降的。事實上，這些東西代替了股份作爲保值的工具。通貨膨脹對於股份市場有好的影響，把那些高度膨脹的年頭爲一九四七年，一九五一年及一九六九年等，與那些膨脹較低的如一九五八年，一九六一年及一九六七年等比較，揭示當其他價格比較穩定時，股份市價上漲得較快。兩個理由，膨脹的成本勢必限制公司的利潤，而每次膨脹有迫使政府採取冷卻經濟行動而引致商業蕭條的威脅。

由於個人投資者離開市場，紐約股份交易所的經紀行的每日平均交易數量，從未達到二千萬股。由於機構團體控制着交易，數量和價錢漲落靡定，最近杜鈸斯工業平均於一天內漲廿九點，而於五天後跌十七點。理由是各機構團體祇買幾種股份——包括萬國商業機器，施樂斯，寶麗來及國際電報電話。施爾遜威密羅總裁柏曼申訴說，「這是一種雙流市。一百左右的藍籌股上上落落，而其他股停滯不動。」

股市中人對工業恣機能夠復興，意見不一[illegible]

股份交易所[illegible]在考慮增加經紀[illegible]許暫時增加佣金[illegible]客。但它似乎很難[illegible]政府取消它的「未[illegible]股息增加率百分[illegible]限制，傳着通脹[illegible]公債和其他固定[illegible]債券數爭。爲了[illegible]些轉向實物的投[illegible]美國交易所對正[illegible]項計劃，俾可[illegible]價錢及日期買[illegible]購利兩林治主席[illegible]議訂立規例，以[illegible]大機構團體分日[illegible]們的大量的股份[illegible]

華爾街人士[illegible]歡的是穩定的漲[illegible]過去，一個牛市[illegible]引那些離開了的投[illegible]

通貨膨脹仍然威脅尼克遜

面對着社會大衆對通貨膨脹的憂慮的怒潮，尼克遜總統加緊執行「第二期」的志願的物價管制。但他祇是未曾再度執行「第三期」的嚴格管制——別說他的經濟批評家們所要求的暫時凍結工資和物價。

他的行動引起華爾[illegible]某些人歡呼，使股[illegible]爲同强，但在其他[illegible]，人們卻仍懷疑[illegible]的上漲能否遏阻[illegible]總統的最重要[illegible]動是要約六百家[illegible]業額超過二億五千[illegible]元的美國公司，於[illegible]

[illegible]總統並下令各大公司「詳細報告」他們在「第三期」所作的加價；如果這些加價被認爲過份，生活費委員會可能限令他們恢復原價。但在白宮的新聞會議中，財政部長表示他不預期那將會時常發生。他否認各大公司的加價促成通貨膨脹率的加價。不過，消費者們繼續與壓迫性生活費掙扎。尼克遜本人在一項聲明中認爲「在今後幾個月內，物價增加或許比我們想有的更高。」

那或許把實情說得輕些。近的物價新聞有好消息，但壞的多於好的。四月份的批發價指數上升了百分之一，比三月份的百分之二點三較低，但仍是一個月增加最高的。糧食售價多月來初次稍減，由肉價帶頭，局部反映最近的全國性的對肉類的杯葛。但許多工業產品的售價上升百分一點四，自一九五一年以來最大的一個月內漲價，而且膨脹已從農莊傳至工廠的膨[illegible]的惡兆。另一個可能促進通貨膨脹的行動是，紐約各大銀行把他們對商人們的貸欵率由百分之二的四份一增加至百分之七。

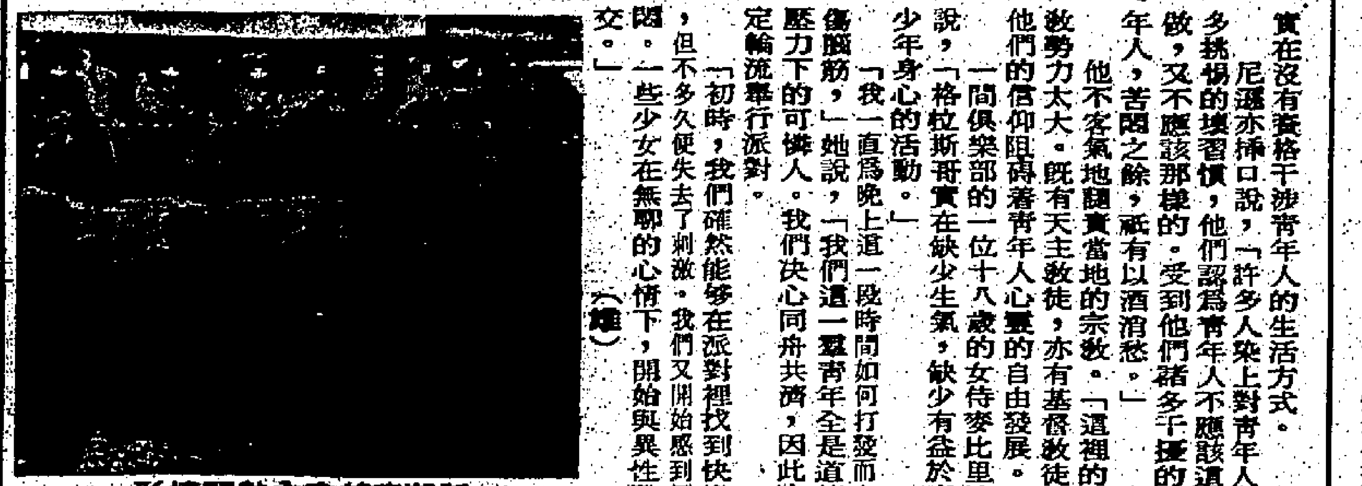
時代週刊的經濟學家委員會的委員格羅夫，認爲總統的行動「祇是粉飾」。另一委員希勒認爲，他們的成功要於「勞工和天氣」。迄目前爲止，工會首腦們在提出加薪要求方面表現出顯著的約束，但他們的忍耐勢難維持下去，除非高漲的物價能够平抑。例如，聯合橡膠工會，與「固特異」締訂一個比較溫和的合同後，突然的向「固特異」提出罷工的最後限期，表示這工會提出它的要求。

天氣使耕種物歉收，因而可能使[illegible]的糧食價再度上漲。在密塞塞比及米蘇里各山谷的水災已使玉蜀黍，穀物和其他飼料種植毀減。惡劣天氣也影響牲畜。在某些地方，牛隻饑餓，因爲飼料不能運到。迄目前爲止，農民祇耕種政府限制耕畝數下的可耕土地的百分之二十。希勒，指出總統已呼籲農民增產，說：「我估尼克遜應該向神求助[illegible]

國際剪影

青年人深感苦悶的城市 格拉斯哥新潮夜總會興盛

[illegible]



新潮夜總會內熱鬧情形

清潔費年逾一億二千萬鎊 英國垃圾蟲也不少

不過處理廢物並不容易，例如年中被拋棄的塑膠瓶，便有七億五千萬個。

英國人是骯髒的一羣，每年，英國要花一億二千五百萬英鎊來清除垃圾，每一日，大倫敦市議會要處置一萬噸垃圾——這些垃圾足以將整個騎兵廣場埋藏在五十呎之下。當一個流行音樂會於四月在溫布來大球場舉行後，樂迷在球場上餘下了三十噸的垃圾。

據統計，每一個典型的英國家庭每一年製造兩噸垃圾。有人曾經將一架舊鋼琴抛棄在赫特福夏牛希的一個高爾夫球場內，亦曾有一家庭主婦將一個舊浴缸載滿垃圾，然後將浴缸放在赫特福夏的康尼河裏，讓它隨水漂流。當然，並不是每一個英國人都是如此壞，但他們每一堆人都會有某種程度的犯罪。

今冬，對付「垃圾蟲」的運動加強亂抛垃圾的最高罰欵已由十英鎊增至一百英鎊，而政府已將它對「清潔英國」運動的經欵由二萬鎊增至二十萬鎊。

有很多明星爲這項運動作義務宣傳，例如在海報上出現，呼籲市民不要亂抛垃圾等，而政府亦將於明年在校外開始一項教育計劃。

如果英國能追隨星加坡的例子，則情況可能會好轉。在星加坡，公衆地方亂抛垃圾的人會被判監禁的。但垃圾祇不過是英國的廢物問題的一小部分。

科學家們正埋頭研究如何處理包裝。英國的工業每年花八億英鎊在包裝方面——而這些用以包裝着貨物的東西，都是要被抛到廢物箱去的。

如果一名家庭主婦要花五英鎊來購買一些貨物，其中有一英鎊是花在那個載着這些貨物的容器之上，而她是要將這些容器拋掉的。例如，英國的家庭主婦每年要拋掉七億五千萬個塑膠瓶子。

但科學家似乎已找到解決的辦法——他們已發明了一種能夠在被暴露一段時間之後就腐壞的塑膠料。用這種塑膠料來製造的容器，會在一個月後變壞，而於五個月之內完全消失。

這些塑膠料已經開始在英國應用，而英國的馬克斯與史賓沙公司已開始試驗應用這些原料。

另外一個由美國發現的好方法就是飼養一些細菌，這些菌的飼料是車胎，它們能將車胎變成一種粉末，而這種粉末是可以用作肥田料。

一個重大的垃圾恐怕就是空啤酒罐，每年大約有三十億個啤酒罐售出，而這批啤酒罐卻不容易處置的。但在不久後，英國人可以喝到一些載在膠瓶裡的啤酒，而這些膠瓶是可以變壞的。啤酒商可以利用高壓將啤酒經由兩個小洞注入塑膠啤酒瓶內，然後將小洞封好，這種啤酒將於本年聖誕節面市。

發明這種方法的卜內門公司的發言人說：「載在這些膠瓶之內的啤酒品質絕不會受影響，而新的啤酒瓶將會對處理垃圾的問題作有實質的貢獻。」（胡）

二百匹幼馬最近由飛虎航空公司之DC八噴氣貨運機，從芝加哥直接運抵東京羽田機場。在一班機中運送如此多馬匹到日本，這還是第一次。這些馬匹在美國維斯康辛州塔青，運往北海道之橋本牧場。

破壞文物古蹟多是中層美人

根據聯邦紀錄，近數年來因毀損公物而被捕的增加了三倍。但拘捕不能解決這困難問題，因爲破壞公物的行動增加得更快。在美國各地，處處都有破壞的痕跡。在愛利湖的南巴斯島，有一個紀念柏利海軍准將在革命戰爭期間擊敗英軍[illegible]紀念碑。熱愛自由的美國人爬上紀念碑去看柏利的船艦擊敗英艦水域，許多人把空的酒瓶和食物罐子丟棄紀念碑上。

數以百萬計的美國人遊科羅拉多河的險峻峽，或河的兩岸，欣賞天然奇景。他們不使用岸邊的公厠，就在河上撒尿，污染了科羅拉多河及米德湖。在現稱爲「林肯童軍紀念堂」的林肯幼年所住的木屋，有一張用鋼複製的林肯的石書桌，並保留原始房間的較低的木樓。那些木樓埋藏在地下。有些人利用這些木樓作尿厠，使這地方佈滿尿漬和厠所。

在一些西部公園，特別是在阿里桑納的芝利卡和科羅拉多的密沙凡地，懸崖上的石有些許多世紀前的美國印第安人的石刻，那是美洲的逐漸消失的文化的一個重要的部分。遊客們懷抱着恐懼的心情觀看這些雕刻——並用噴油噴射它們，用刀削它們，甚至用槍向它們開槍發射。

去年春，紐約長島南部的一間古老大屋的業主，每逢星期日把它開放給遊客們參觀，收費兩美元，以供慈善用途。多數的遊客是當地的小婦人。她們把他的花園的花草偷竊一空。這些遊客們甚至偷竊他的古老銀器，牆壁上的畫，圖書室裡的書籍，他的睡床的綿綢被褥，以及他的客廳的一副十七世紀的棋盤。這個業主損失了約五千美元。

美國的破壞景物行爲，不祇歸咎於遊客，所謂的專家們也難辭其咎——他們改善天然或把天然奇景改成人造的紀念物，而到頭來破壞了那些奇景。例如數年前，內政部的「專家」們在施圭奧亞國家樹林的一株千年古樹挖一個洞，可容雙程汽車行駛，俾遊客對這樹的碩大有深刻的印象。這株大樹，現已開始枯死。汽車的煙霧使它窒息。那隧道破壞了樹幹，使昆蟲們容易侵蝕。幾年後，這株樹將倒下來。（下）

（錦鴻）

告示

更改街道條例（香港法例第一三〇章）

香港總督根據更改街道條例（香港法例第一三〇章）第六條之規定，擬發命令進行下開工程：

（甲）將青山道近大梘涌之兩段之路面濶度及路綫予以修改，其詳情業經在下述圖則第七一八〇五／一〇六一號內塡明；

（乙）興建道路以連接青山道之更改部份及未來之屯門道，其詳情亦在上述圖則內塡明；

（丙）改建一小路進入附近建築物，其詳情亦在上述圖則內塡明。

上述圖則現存於香港政府合署西座地下中區民政司署諮詢分處與九龍大埔道北九龍裁判司署大厦五樓新界民政署及新界荃灣香港上海滙豐銀行大厦荃灣理民府署，及新界元朗區政府合署元朗理民府署備查。

凡有反對該項擬發命令者，必須用書面向工務司提出，並須於一九七三年七月八日或該日之前送達工務司署。

如欲申請賠償者，必須在申請書中敍明受上述工程所影響之物業，其受影響之情形，以及其本人對該物業，保有若何權益。此外，該申請書並須開列一項預算，以估計該項工程所可能使申請人遭受金錢損失或可能使該物業遭受損壞之程度。

凡進行申請賠償之人士，必須於一九七三年八月八日或該日之前用書面送達工務司署，向工務司提出申請。特此佈告週知。

署理工務司勞弼臣

日期：一九七三年六月八日

稅務局通告

薪俸稅

倘台端並未收到本局發出之一九七三／七四課稅年度薪俸稅報稅表格，而台端由本港之職業，職位或服務所獲得之每月入息（未扣除生活或個人費用）超出以下附表所示之數字時，台端應將情形通知稅務局長，以免觸犯稅務條例第五十一欵第（二）段之規定。

	單身人士 免稅入息（包括寡婦及鰥夫）	夫妻兩人 免稅共同入息
（甲）並無受養之子女	每月 八三五元	每月一六七〇元
（乙）有一名受養子女	每月一〇八五元	每月一九二〇元
（丙）有兩名受養子女	每月一二九〇元	每月二一二五元
（丁）有三名受養子女	每月一四二〇元	每月二二五〇元
（戊）有四名受養子女	每月一五〇〇元	每月二三三五元
（己）有五名受養子女	每月一五八五元	每月二四二〇元
（庚）有六名受養子女	每月一六七〇元	每月二五〇〇元
（辛）有七名受養子女	每月一七一〇元	每月二五四〇元
（壬）有八名受養子女	每月一七五〇元	每月二五八五元
（癸）有九名受養子女	每月一七九〇元	每月二六二五元

假如僱主未接獲本局發出之「僱主塡報之薪酬報稅表」通知塡報截至一九七三年三月三十一日止一年內僱員之薪酬，亦請注意此等數字，因根據稅務條例第五十二欵第（四）段之規定，僱主必須將可能須納稅之僱員姓名及地址通知稅務局長。

請將此通告剪下，留爲參考用。

稅務局長 黎彥博

新界民政署公告

査下列官地之批約，將於一九七三年六月十八日（星期一）上午十一時在荃灣雅麗珊郡主社區服務中心以公開拍賣方式出售。詳細情形及售地規約可向九龍大埔道北九龍裁判司署大厦新界民政署，或元朗理民府，荃灣理民府，大埔理民府，九龍新蒲崗政府合署西貢理民府，香港德輔道中一四一號國際大厦五樓離島理民府索取，售地圖則亦可向上述各辦事處索閱。

細則

地段號籍	位置	面積平方呎	建築規約	限制用途	每年地稅	批期
葵涌市區地段第二五七號	新界葵涌	約一萬三千七百四十呎	限期廿四個月完成價值六十萬元上蓋	祇限作工業或貨倉之用	一百五十八元	九十九年之餘期由一八九八年七月一日起計減去最後三日
葵涌市區地段第二六五號	新界葵涌	約一萬四千零一十呎	限期廿四個月完成價值八十四萬元上蓋	祇限作非工業用途	一百六十元	九十九年之餘期由一八九八年七月一日起計減去最後三日

新界民政署長 麥法誠

香港遺產稅局通告

本局在九龍分署（地址：[illegible]角分行大廈二樓後座）[illegible]格及解答有關遺產稅[illegible]有關個別已故人士遺[illegible]港總署辦理（地址：香[illegible]

遺產稅九龍諮問處[illegible]至星期五上午八時四十[illegible]日休息）

遺產稅局長 黎彥博

市政局佈告

關於換領港九市區之普通菜館，小食菜館及水上菜館牌照事。

一、上述牌照持牌人應於一九七三年七月一日至一九七三年七月[illegible]換領：

（甲）政府合署西座[illegible]

（乙）九龍彌敦道四零五號九龍政府合署[illegible]（限換領九龍區牌照）

二、持牌人或其代表應[illegible]十日，仍未前來換領牌照者[illegible]

市政局秘書 田信

香港高等法院

一九七二年公司結束事件第四十六宗

篤頒發結束令及首次債權人及出資人會議通告

公司名稱——GREENLAND DEVELOPMENT AND AGENCY COMPANY, LIMITED.

註册地址——香港德輔道中太子行八樓七一九室

頒發結束令日期——一九七三年六月八日

遞呈日期——一九七二年十月十二日

茲定於一九七三年六月二十五日（星期一）在香港遮打道三號壽德隆大厦十樓破產管理官署會議室舉行首次債權人及出資人會議時間如下：

債權人——下午二時三十分

出資人——下午三時三十分

署理破產管理官暨臨時清算人 裘克誠

人民入境事務處佈告

關於根據一九七一年人民入境條例有權進入香港之人士事

根據一九七一年人民入境條例之規定，凡在本港出生、歸化或登記之英籍人士，或該等人士之妻室或子女，以及曾在本港連續居住七年之「英國本土人士」與「華籍居民」，均有權進入本港。

（二）上述人士如係有權進入本港，惟所持旅遊證件有加簽註明居留係有限期而該期限已屆滿者，則於下次離港時可能遭受延誤，蓋離境管制站之人民入境事務人員必須首先確定其係有權進入本港而非曾在港非法居留者，始准予離港。

（三）根據一九七一年人民入境條例第六十四條之規定，上述人士須負責證明其本人係有權進入本港者。如欲獲得此項證明，可立即向人民入境事務處申請在旅遊證件上作有關之簽註。申請時，祇須呈具有權進入本港之證明文件及繳費港幣五元便可。若不申請簽註，則於每次通過入本港時，均須向人民入境事務人員呈閱憑證，以證明有權進入本港。因此，爲避免此項麻煩及每次出外均遭受延誤起見，應立即辦理申請。

（四）請求簽註以證明有權進入本港之申請表格（I.D.340）可向本處各辦事處索取，如欲用電話索取，可電五——四五六〇六五內線二〇〇、二三六或二三七號，本處當將申請表格寄上，特此佈告週知。

人民入境事務處處長戈立

香港政府物料供應處佈告

本處在一九七三年六月十五日政府憲報公佈茲招標承投下列：

編號	項目
PT/18/73	承供應美耐美（化學塑膠）器皿
PT/19/73	承供應紙袋、膠袋及廢物袋
PT/20/73	承供應尼龍太空褸
PT/21/73	承供應監獄處用之牛仔布

投標格式紙可向下列各處索取：

（一）香港北角油街政府物料供應處購買部

（二）香港皇后大道中政府合署西座地下中區民政司署諮詢分處

（三）九龍旺角彌敦道七百五十一號地下旺角民政司署

香港政府物料供應處處長 楊儉

官地招投

下列之官地將公開招投，截標日期爲一九七三年七月二十日正午十二時正。

（一）新九龍內地段第五五零零號

（座落九龍元州街邨）

面積約一千五十六平方尺

限作火水供應站用途

（二）新九龍內地段第五五零五號

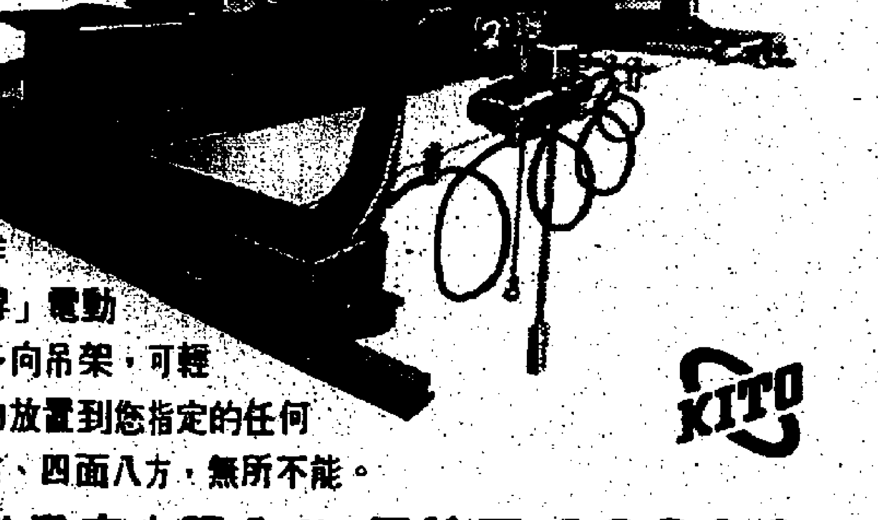
（座落九龍黃大仙上邨）

面積約一千五十六平方尺

限作火水供應站用途

查閱圖則及索取投標表格與章程，請到香港花園道美利大廈二十樓地政測量處或九龍彌敦道四零五號九龍政府合署十一樓地政測量分處

鬼頭牌電動起重機＋多向吊架



升降自如，操作簡便的「鬼頭牌」電動起重機，配合多向吊架，可輕而易舉的將貨物放置到您指定的任何角落，前後左右，四面八方，無所不能。

KITO

總代理：裕通泰有限公司 電話5-236061

三角足球賽第一仗
拖連奴今露臉 夜戰港代表隊

【本報訊】義大利拖連奴足球隊訪港，今晚亮相，由香港代表隊迎戰，在大球場舉行，下午八時半開賽，序幕戰港青隊對乙丙組聯隊，六時三刻交鋒，門劵分收二十元，十五元，十元及五元，前三種門票今日上午十時至下午二時，再由下午三時至五時，在大球場公開預售，下午六時半起，全部球票舉行門沽。

義大利足球水準極高，是去屆「世界盃」賽亞軍，在「歐洲盃」賽也爭到不錯的成績，是次拖連奴來港，乃第一支訪港義大利足球隊，球迷可以目睹義國足球踢法。

義大利足球的踢法，是攻守兼備的，後防嚴守，實而不華。前鋒進攻，亦變化多端，射術高明，不讓巴西專美。

拖連奴是義國本屆聯賽第六名，擁有兩員正選世界盃賽「國腳」，那是中鋒保烈治及中場雅高比，其餘多是青年國腳及奧運腳，實力強勁。不過，客軍主將，幾全部臨時沒有隨隊訪港，其實力當然打了很大折扣。

香港代表隊成員，是最近出席世界盃預賽的人馬，若能有充沛的氣力，有高昂的鬥志，憑着天時，地利，人和之利，將使客軍受到不小威脅，雖敗，過程也不致一面倒。

僅得十四球員訪港 好手未有隨隊
客軍貨不對辦
足總怎樣向球迷交代

【本報訊】義大利拖連奴足球隊於昨日下午五時十分乘機抵港，原定於六時在利園酒店舉行記者招待會亦延至六時卅分開始。昨夕的記者招待會場面顯得冷清清，足總方面，僅有秘書譚蔚森及香港代表隊領隊周湛樞兩人出席，其餘四人是拖連奴隊的職員及義大利領事館的代表。

席上，據客軍領隊龐特哥隆表示：此行僅有十四位球員隨隊，連同職員共有十七人。訪港之前，曾在義大利作一場熱心戰，此仗有雅高比及沙拉兩位主將受傷，故沒有隨隊，除了他倆人外，尚有林班迪，保烈與錫芝尼沒有來，原因是他們被選入國家軍人足球隊前往非洲作賽，本港球迷祇好與這幾位「好波之人」緣慳一面。

龐特哥隆表示：此場拖連奴在義大利聯賽中位列第六名，但卻是唯一能夠兩度把冠軍隊「祖雲泰斯」擊敗的隊伍。

今天拖連奴將排出「四四二」的陣式對抗香港代表隊，客軍的教練積朗尼強調謂：他們並非一支踢守勢足球的隊伍，中場的四位球員是會伺機開上前綫助攻，而且非常快速，是一支攻守兼備球隊。

在昨天記者招待會中，當記者提出因何客軍「貨不對辦」時，足總秘書常顧左右而言他，未有正面答覆。將來足總是否照足包賬額給客軍，抑或因「貨不對辦」而扣職金，就有待下回分解。不過，足總起碼已對不起預先購買預售票的球迷。

客軍昨日在招待會排定今夕戰香港隊陣容如下：

加 斯理沙 基維里
特 莫仙尼 費理尼 拖士芝
連 科西迪 柏力連尼 保威
尼 馬西路 麥迪

副選：沙度路，林伯道，波托。

花墟昨日戰況激烈
元朗擊敗消防
二比零元朗護級成功

【本報訊】元朗昨日在甲組足球聯賽以二比零勝消防從而穩定他們在甲組地位，是爲已背定陪同九巴降班，消防昨失兩分，對於其爭奪聯賽季軍的希望亦大受影響，東昇祇要在未來對星島，加山兩役中勝一場，即可以奪得季軍。花墟場昨役有二千七百二十三人觀戰，收入六千七百八十四元七角。序幕戰雙方預備組對抗，消防勝元朗二比一。

元朗昨役取勝是戰術運用和堅拚作的成功，在穩守的情況下，錦陳遠智的一隻罰球在上半場七分鐘先開紀錄，然後採取密集防禦。葉振發、黃煜棠成功地拑制住消防的箭頭張子慧，大大減弱消防的衝波本錢。到完場前八分，新秀鄭偉明妙傳游煜華再建一功，從而奠定勝局，此外門將張耀東又有水準表現，撲救了不少危球，也是元朗得勝的關鍵。

消防昨日雖然佔了絕大的攻勢，下半場甚至全隊出擊，僅得文錦棠一人留守，但由於進攻的重心過於集中在張子慧身上，其他隊員有機會埋門時，亦交由張子慧射門，致貽誤戎機不少。另一方面，元朗防守堅固，消防兩翼進攻失去作用，終使消防前鋒交白卷。

雙方接戰後，元朗攻勢甚盛。四分，梁能仁中場交前，楊少年右輔位過鄭建松在十六碼勁射，奧順飛身托出脫險。七分，元朗又攻，消防劉志威蛾眉月位犯手球，元朗由陳遠智主踢罰球抽射，穿過人牆竄入網窩。一比零，元朗打開紀錄。元朗入球後，採密集打法，消防獲較多攻勢，但久攻無所獲。卅五分，消防換人，黃立施入替佳耶。卅九分，元元朗以鄭偉明入替受傷李德權，上半場完，元朗以一比零領先。

下半場消防空群出而反攻，元朗力守，雖有驚險，卻沒有損失，十分，元朗換人，歐陽純上陣替梁能仁。

卅七分，元朗突擊，鄭偉明中場得球，過廖榮礎在底綫刮中，奧順撲出失位。游煜華近門撥入，元朗遂以二比零穩定勝消防終場。雙方陣容如下：

（消防）
奧順
鄭建松 李國華 周海生
劉志威 張子慧
文錦棠 佳耶
廖榮礎 葉尚華 胡錦良

（元朗）
張耀東
張華安 李德權 游煜華
黃煜棠 葉振發 楊少年
陳遠智 黃國華 梁能仁
許植強

華泳聯會今日改選

【本報訊】中華業餘游泳聯會，今午六時在九龍金冠酒樓召開週年同人大會，屆時選出下屆新職員，在同人大會中聯會長一人，副會長五人，並省覽會長週年會務報告和司庫週年財政報告，討論修章和聘任名譽會長若干人（不超過廿名），義務核數師一人。

年會舉行後，將繼續召開第一次執委會議，互選正、副主席各一人，總幹事，司庫各一人，游泳，水球訓練，埠際，跳板各小組主委一人，委員若干人，出席泳總代表一人，華協會代表二人。

·拖連奴招待會· 義大利拖連奴足球隊，昨日抵港舉行記者招待會席上，香港代表隊領隊周湛樞（右）介紹客隊職員，由左至右：義大利航空公司副經理何奴，客軍教練積朗尼，客軍領隊龐特哥隆。（李就攝）

來港作三角足球賽
愛斯賓奴今日抵港

【本報訊】另一枝來港作三角足球表演賽的西班牙愛斯賓奴足球隊，定今晨十一時由馬尼剌抵港，承搭菲律賓航空公司第三零零號班機前來，一行廿五衆，下榻於銅鑼灣利園酒店，足球總會已定於今午三時，在該酒店餐廳舉行記者招待會。

這枝愛斯賓奴足球隊，亦爲第一枝到港獻技的西班牙足球隊，他們在港將作兩場比賽，本星期日（十七日）首戰全港聯隊，下星期三（二十日）晚對抗義大利拖連奴隊。

愛斯賓奴足球隊，是本屆西班牙甲組聯賽第三名隊伍，比冠軍的眞瑪德里隊差三分，比亞軍巴斯隆拿僅差一分，但在聯賽曾贏過巴斯隆拿隊，在他們足總淘汰盃賽中曾贏過眞瑪德里隊，複賽時則被哥倫拿隊淘汰出局。

西班牙足球水準，在國際地位頗高，尤其當年名震世界的眞瑪德里隊，更有「足球馬戲班」之稱，可見西班牙足球技術，是着重個人花巧功夫，如本屆來港爲精工効力的兩名西班牙籍球員曼紐與湯瑪士，都以細膩腳法見稱，他們甚少打衝撞波，頗適合本港球迷胃口。

愛斯賓奴隊陣中擁有六名「國腳」，此外亦有奧運及廿三歲以下青年軍代表，據說實力不弱。他們爲西班牙一枝歷史悠久的足球會，已有七十三年歷史，早在一九〇〇年成立，自參加西班牙聯賽以來，曾得過兩次聯賽冠軍及將軍盃賽錦標，更曾南征北討，曾到過美國，非洲，蘇俄及亞洲的菲律賓訪問，在本土更與不少世界勁旅交手過。茲將今晨到港的西班牙愛斯賓奴足球隊隊員名單列下：

寶查、森柏、柏平、馬里亞、奧查、保利、蘇桑拿、菲嶽、馬天尼、斯、迪高、哥里亞、簡拿路、李維路、莫里雅、羅美路、亞美安奴、卡邦尼。

堅道書院水運結束

堅道英文書院於本月七日及十四日，在維多利亞泳池舉行第二屆水運大會，昨日舉行閉幕儀式，請香港太平紳士周有頒獎。成績如下：（團體總錦標）第一名：藍社，男子甲組個人全場冠軍：黃社高樹勳，男子乙組個人全場冠軍黃社鄭錦興，男子丙組個人全場冠軍：藍社張錦明，女子甲組個人全場冠軍：藍社毛美芳，女子乙組個人全場冠軍：藍社張綺華。（邀請接力賽）第一名：拔萃男校，第二名：聖類斯中學，第三名：香港華仁書院。

·堅道書院水運會· 堅道英文書院第二屆水運會舉行閉幕禮，林樹錚校監致辭。

拖連奴香港隊今夕雙方陣容

（拖連奴）
加特連尼
斯理沙 基維里
莫仙尼 費理沙 拖士芝
科西迪 柏力連尼 保威
馬西路 麥迪
副選：沙度路，林伯道，波托。

（香港隊）
領隊：周湛樞，教練何應芬，隊長：郭家明，副隊長：黃逵財，林英傑。
甘乃泉 朱國樞
陳世九 黃文光 鄭潤如 曾廷祥 麥新棠 文錦傑 林英傑 羅桂生
鄭國根 李國華 連二生 葉尚華 秦禮文
盛洪海 施建熙 袁權船 黃逵財 梁金發 郭家明

港美女子籃球賽
港聯對甘酒迪
八時半在伊館舉行

【本報訊】港美女子籃球賽，今夕八時半在九龍伊館舉行，美國甘酒迪大學隊對港聯隊，序幕戰男子表演賽（七時十五分），港星對港聯，門券五圓，學生優待券三圓。

港聯女子隊對美國甘酒迪大學隊，客軍爲美國公開賽的大學冠軍隊，亞東隊訪美時，曾與甘酒迪隊比賽兩場，各勝一仗，足以証明客軍實力甚強。該隊昨日凌晨抵港，球員最高爲六呎二吋，最矮亦五呎六吋，今夕對港聯，客軍已佔盡制空權，倘港聯能將比數較爲拉緊，已屬滿意。

台灣民生物產有限公司 尖沙咀東英大廈、灣仔莊士敦道東生大廈、旺角荔枝角道、北角英皇道各店，常備各種台灣物產，大量供應，歡迎參觀選購！

刊本報廣告 請電二一八零七零八洽

蕭芳芳今午返港

並無久居之計　九月重行返美
以客串姿態　在電視表現舞蹈

曾赴美國攻讀而獲得「學士」學位的前粵語電影女星蕭芳芳，今午三時許，將由美經日本返抵香港，在機場上，有關方面將會爲芳芳安排記者招待會。

據說蕭芳芳這次回港，並沒有久居之計，她計劃將在本年九月間返回美國，再行深造。

是故宜傳已久的芳芳回港後，將加入無綫電視工作，及與瓶施麗聯合主持一個舞蹈爲主的節目，也是以客串的姿態出現，並不作長久計劃，因三個月後，芳芳將要離港。

而芳芳這次回港，最令人注意的，是將參觀本年度由無綫電視主辦的「香港小姐」的加冕典禮。

留學了三年的蕭芳芳，在留美期間，她曾拍攝了半小時的電視紀錄片「與你同遊中國城」，帶回港作爲與港人的見面禮，該片是她自導、自演和自製，花了不少心血，也是蕭芳芳今後在電視謀發展的「試金石」。

至於蕭芳芳回港後，將否會再作馮婦，在電影圈中發展，則屬「之過早」，不過，據蕭太日前對筆者稱：「芳芳暫時不會在電影圈中謀發展。」

影圈新事

李天鷹受包圍

壁虎功震影壇

·白雲·

祇拍過了「強龍惡寇」的李天鷹，戲還未上映，已經好像個極有號召力的大明星似的，終日爲製片家們所追逐，要他擔綱演出。

李天鷹爲甚麼這樣吃香呢？就是他正宗的壁虎功已被傳揚了出來，大家都看重他的功夫，預料他必然會受落的，所以製片家們都想先下手爲強，找他拍戲了。

將李天鷹發掘出來的是張森，就是「強龍惡寇」的老闆，亦是該片的編導，這一回，他喝了「頭啖湯」，他日該片公映時，不愁不哄動的。

李天鷹的壁虎功，據說是他幼年學習爬樹時研究出來的心得，後來還經名師指點，加上他的苦練，便學成了這一門絕技。

因爲得自正宗師承，又加上他肯研究，李天鷹的壁虎功是多方面的，除了可以爬牆之外，還能爬角牆、木板牆等。矯捷之處，李天鷹的壁虎沒有兩樣，能上能下，能左能右。

在未拍「強龍惡寇」之前，李天鷹已有名望的武師，亦是武術指導。不過他却身懷壁虎功的絕技隻字不提。知道他有這種功夫的人並不多。大家熟悉的，祇是李天鷹拳腳功夫而已。

張森不知是那裡探來的消息，知道李天鷹身懷絕技，在籌拍「強龍惡寇」時，就拉他出來擔任男主角。同時力勸他不應自私，應該將絕技盡量施展出來，等愛好武術的觀衆能大開眼界。

李天鷹在無可推辭之下，便答應將壁虎功公開。

在「強龍惡寇」裡，李天鷹果然將壁虎功一一施展出來，好像爬角牆、木板牆和一面牆等。

當李天鷹拍戲施展這些絕技時，連張森也嚇得呆了，他說：「初時很多人說壁虎功厲害，我[illegible]

銀燈外

第一公司拍攝的「七對一」，月前遭香港電檢處禁映，本月五日，進行上訴，再檢查時，上訴得直，獲得通過。

「七對一」上訴獲通過，通知書昨日送到本港第一分公司，惟部分菲林，則遭剪去。

該片被剪菲林，約數十尺，放映時間不足一分鐘，內容是上官靈鳳捱倉田保昭打得血肉模糊的鏡頭。

立基公司在台灣拍的新片「飛虎小霸王」，其拷貝日前由台灣寄港，竟告失蹤，因此，立基當局除掛電報到台北報失外，並向警方報案。

據立基主理人許堅稱：「飛虎小霸王」原排期於本月底上映午夜場，如果該拷貝不能立刻找回的話，勢將延期上映。

許氏又承認，該片拷貝已購有保險，但祗是照往例辦理而已，如果眞的遺失，該公司將會遭到很大損失。

負責運送拷貝的航空公司，已答應調查此事，眞相如何，容後分曉。（江流）

邵氏拍紀錄片

向國際人士　介紹我國寶

本報駐台記者司馬芳

△邵氏正在台北，拍攝一部非劇情片「故宮博物院」，是把藏於該院的許多國寶，一一攝入鏡頭，準備將來發行全球，向國際人士介紹今天收藏在中華民國的「國寶」。

坐落台北近郊士林外雙溪的故宮博物院，藏有不少我國古代寶物，琳瑯滿目，美不勝收，觀光客抵台，都必去參觀，門票是台幣十五元一張，過去台灣也有公司，把該院寶物攝入鏡頭，但都是片段的、不完整，邵氏這次拍攝的是紀錄片，有系統很完整的介紹。

爲拍此片，邵氏派出了一組外景隊人員工作，台灣邵氏經理馬芳踪，也親自參加策劃，每天非常認眞的在那裡督工，蓋拍好之後，馬上要送來香港給邵老闆看。

邵氏這次動腦筋拍這樣一部紀錄片，國內人士認爲深具意義，蓋國寶可証明我國文化藝術歷史悠久，對復興中華文化，極有貢獻。

拍這部珍貴紀錄片，也是馬芳踪動的腦筋，足見此人頭腦不僅超人一等，而且實幹肯幹，邵逸夫這次找台灣負責人，找得非常對。

△陸正行主持的「開發電影集團」，十日在台北開拍了一部「大小兩條龍」，這是開發在台開拍的第一部影片，在籌備中的還有多部。

「大小兩條龍」是一部人情味濃厚的現代動作喜劇片，劇本出自吳桓手筆，並由他掌舵，女主角是最近在十九屆亞洲影展中，以「彩雲飛」一片，獲得「最有特色的女星獎」的紫蘭，其他重要演員，尚有李大龍、崔福生、韓甦、張冰玉等，陣容十分堅強。

紫蘭長得十分美麗，擅歌唱，在台灣的螢光幕上，十分活躍，頗受三家電視台重視，不過她對拍電影，興趣也高，祗要有適合她演的劇本，她就接受，尤其「彩雲飛」之後，使她對拍電影興趣更濃。

執導此片的吳桓，在台灣青年導演中，是位很出色的導演，能編能導能演，出身台灣國立藝專第一期，曾導過好多部叫座影片，開發的鉅頭陸正行，上次偕羅馬赴台時，曾特別找他晤談，雙方談得投機，就立刻簽約。陸老闆返港後，他就正式展開籌備工作，至開鏡前，外景均全部看好，內景也搭建完成，故片子一經動工，就按場次一場一場的拍下去，祗要天氣正常，將會拍得很順利。

蕭芳芳要讀博士

蕭芳芳在美國得了學士學位回來，據說祗是趁着暑期在電視台撈一筆，到九月初，將再去美國繼續深造一兩年。

將來的芳芳是明星博士，比京戲的梅蘭芳博士更苦學得多。同時向許多花千把元買來的化學博士，發出最諷刺的嘲笑。

周蘋旺夫益子相

泰國女星周蘋在香港向記者說，她現年廿六歲，最近已訂婚，三圍是三十四，二十五，三十六。此旺夫益子相也，可爲這位曾獲「泰國小姐」名銜的周小姐預賀。

茅瑛學英文爲了吃西餐

茅瑛拼命學英文，她表示並非爲了要去美國，而是因爲不識英文，連西餐也吃不到。學英文是爲了吃西餐，茅瑛說話很夠坦白。

娛樂

今日電影

戲院	片名		
皇后	奪命客	（國）	*
豪華	鐵臺官	（西）	（未評）
京都	情慾奇譚	（西）	（未評）
明珠	阿飛正傳	（西）	（重映）
新華	獨行俠紅屋殲霸	（西）	（未評）
海運	鹹濕皇帝	（西）	（未評）
樂聲	鱷魚鳳[illegible]	（西）	***
東方	藍鬍大色魔	（西）	**
紐約	夏日殺手	（西）	（重映）
娛樂	虎豹兄弟	（國）	（未評）
麗都	古靈精怪女煞星	（國）	**
總統　東城	毒殺手	（西）	（未評）

港九影劇自由總會　聘國片三巨頭　擔任名譽會長

圖爲：陸正行氏近影。

港九電影戲劇自由總會，昨決定聘請幾位對國片有貢獻的人士，如邵逸夫、鄒文懷、陸正行等人，擔任該會名譽會長，以期對全體會員有更多的助益。

邵逸夫與鄒文懷分別主持邵氏與嘉禾，對國片貢獻良多，且爲各方所知。陸正行過去是一位從事新聞事業的報人，兩年前投資經營電影，在香港成立開發電影集團，廣聘電影界有才幹之人士，組織若干衛星公司，每年生產影片達二十部之多，無論對製作、導與演，均採嚴謹政策，因此倍受各方矚目。自由總會有鑒於陸氏對中國電影的努力，經該會會議決定，同被聘爲該會之名譽會長。

幕前閒話

奪命客欲創新　可惜劇本不濟

＊「奪命客」的製作者無疑是想拍一部仿效歐洲懸疑片的國語片，但總觀全片，給人的印象就是「畫虎不成反類犬」。

導演在片中使用了很多攝影和音響方面的技巧，如主觀鏡頭及特殊聲音效果，但可惜這些都無法挽救那空洞而混亂的劇本，以及劇情發展的含糊。

被很多國語電影商認爲是票房仙丹的色情和暴力，本片亦沒有甚麼瞄頭：暴露鏡頭少之又少，床上戲亦祗得一、兩場，也毫不吸引；至於打鬥則更少，而且並不精采。

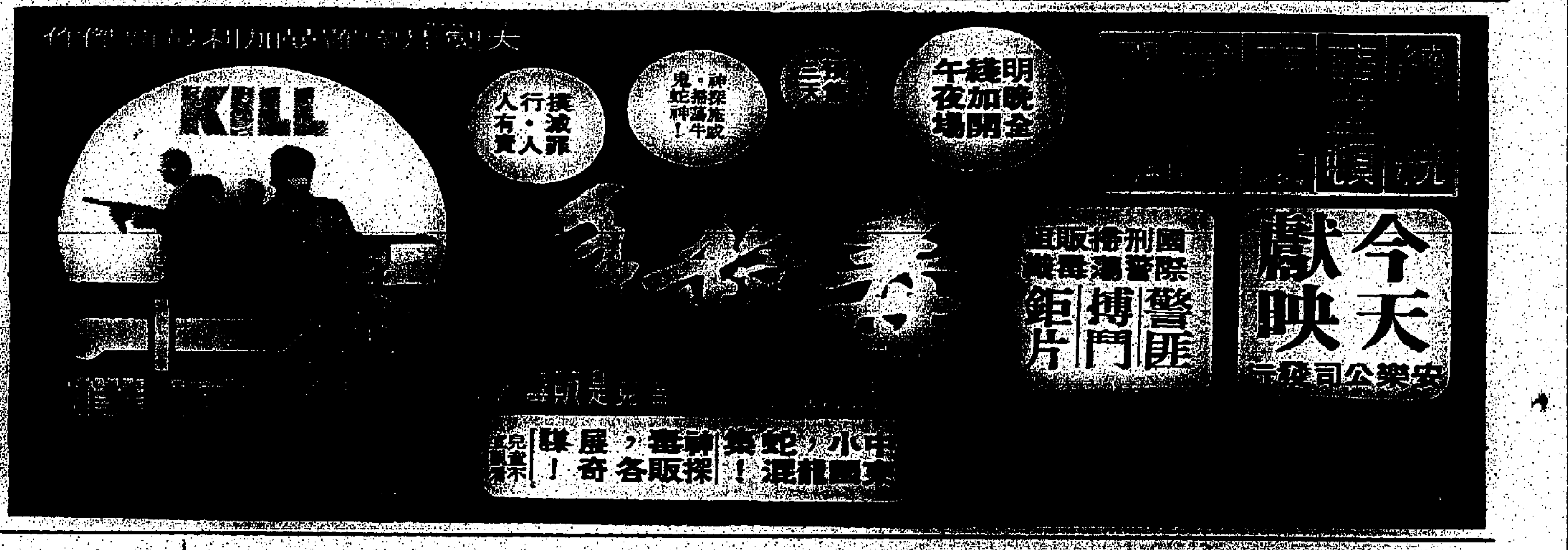
編導原希望不隨俗賣弄色情和暴力，而以劇情曲折緊張及佈局來吸引觀衆。可惜拍出來的「奪命客」，劇情發展緩慢鬆散，犯駁之處不勝枚舉，實在令人極之失望。

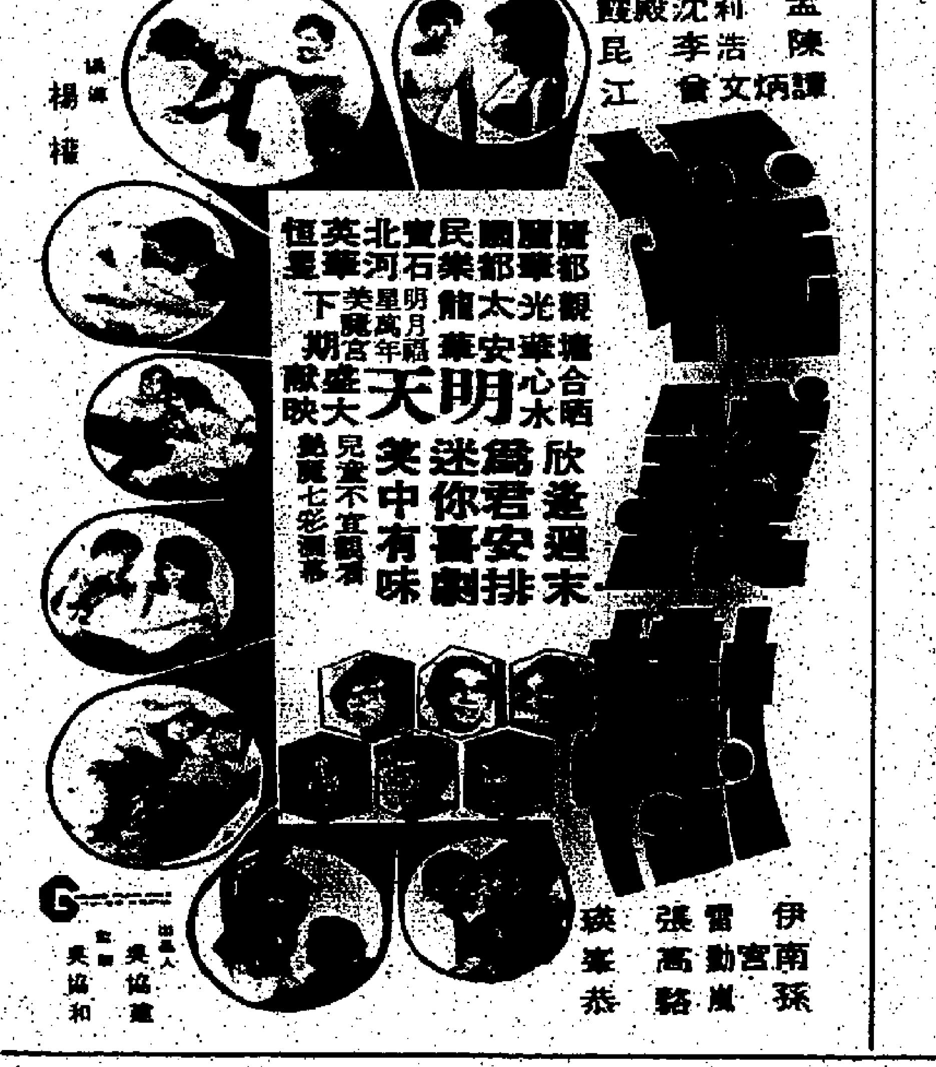
片中人物衆多，但由主角以至配角，似乎沒有那一個角色描寫得有深度，相反，其中有些角色的造形和表現，實在使人發笑。

由許珊飾演的女記者，看她採訪兇案新聞，簡直是兒戲至極。其他兩個泰籍男主角的演出也平常得很。

女主角周蘋憑本片在亞洲影展得演技獎，實在是對那個影展一大諷刺：因爲周蘋在片中出現的時間前後不過廿分鐘左右，尚不及許珊，而她的演技也僅限於一時因喪夫而悲傷，一時却春情滿面的與情夫幽會，以及一場床上戲罷了！（木）

幕前閒話	
*	不必看
**	可以看
***	還好看
****	很好看
*****	極好看
不可不知	





如蒙惠刊本報廣告
請電二八二〇七〇八

南華體育

胡法光題

每月十五日隨工商日報附送

冠蓋如雲英才薈萃　俊彥隆重履新

胡百全議員授旗祝徵求有佳績　新任會長胡法光申述就職展望

本會一年一度之職員就職典禮暨第五十三屆會員徵求出發儀式，於六月一日在嘉山場館舉行。一時冠蓋雲集，車水馬龍，使整個會所倍添熱鬧。

當天到會者，有文化界，各體育團體首長，代表，嘉賓，本會新舊任正副會長及主席暨重臣，執委，各部男女子正副主任，徵求總領隊，隊員等逾千人，各方致送花牌，花籃道賀者亦甚衆，點綴得輝煌華麗，場面顯得特別的隆重。

下午六時，先舉行雞尾酒會招待與會人士，但見濟濟一堂，把酒言歡，直至七時，典禮儀式才告開始。

就職禮紀盛

·一粟·

一年一度選新員，盛況空前氣萬千；
冠蓋如雲成濟止，英才薈萃共週旋；
成城衆志期增譽，協力齊心重誓言；
就職致詞殷寄望，舉杯相慶盡騰歡。

首由司儀恭請各位就座，繼奏會歌，隨請五十二屆會長郭琳弼致開會詞，繼由五十二屆副主席何榮眞報告會務。旋請五十三屆會長胡法光申述就職展望。接着，徵求會員出發典禮遂即舉行，請由名譽會長胡百全主持授旗，禮畢，胡議員致詞勗勉，並祝徵求會員獲致美滿成就。最後由副主席陳莫榮眞致詞及由副主席周志強致謝詞，禮成後拍照。就職及徵求會員出發盛典遂告完成。

此次盛會中，並曾舉行頒贈金章儀式，上年度執行委員會舉行四十八次會議，執委羅文斌每次均有出席，獲得全勤獎金章。探寶啦委員何榮眞、陳英倫、李鎭安、譚以仁、陳百祥、羅永森、胡策裕、張育才等八位，經年服務，風雨無間，會方為示酬謝佢等辛勞，特備金章致贈，又本會拳擊選手，連捷三屆公開賽冠軍者，有曾樹仁（羽量級）、林文偉（雛量級），會方特予金章獎勉。

郭會長致詞時指出　喜見賢俊在位　預卜建設有成

何副主席報告上屆會務

郭會長琳弼致開會詞指出：今天本會職員就職暨徵求會員授旗出發大會，荷承各位惠臨參加，不少友會首長，親臨申賀，愛護之情，感激不盡。

本人為會服務多屆，愧無建樹，現任期告滿，會長職位，由胡副會長陞任，而主席一席由黃炳禮先生蟬聯，誠深慶得人，相信在一兩年間。本會嘉山場所，行將獎為完善之體育中心，吾會工作過程，又轉入一個嶄新時代矣。

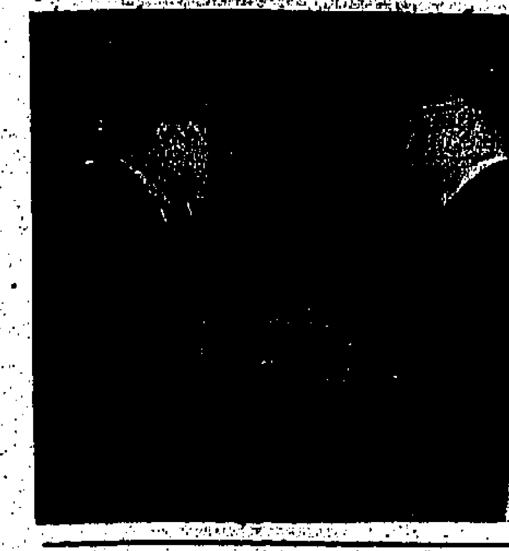
再如高福申、張大棉副會長，韋基澤、莫榮眞、周志強各位副主席，及司庫、秘書，各部正副主任，執行委員，均是體育專材，本席在退任之前，快睹賢俊在位，人材鼎盛，私心竊慰。

同時，吾會一年一度之會員徵求工作，從今日起，又告展開。承胡會長百全議員，惠臨主禮，鼓舞推行。更足稱慶，吾會為一個龐大會所，包羅各項運動的集團，每屆會員，超過萬數千人，舉凡各項公開賽會，亦少不了本會參加，若非集中大量人材，大量會費，試問焉能支持活動，完成每屆事功耶？

幸而會內中堅，不憚煩勞，肩任領隊，力行不懈，是以歷年成績，扶搖直上，是以吾會工作，日有進益，而光榮水準，賴以保持不墜也。

吾會過去成就，固然由於在職同人，長期努力，而社會人士，愛護支助，時賜勗勉，遂使諸事進行，非常順遂，每有大舉，無不玉成，闔會同人，對于各界隆情厚貺，常銘五中，尚祈今後不吝賜示。

何副主席榮眞報告會務時稱：本會去屆體育成績，倖獲公開冠軍者，有籃球、排球、壘球、網球、手球、乒乓、游泳、田徑、西洋拳、單車等男女合計不下十餘項之多，各項訓練工作，或長期或暑期者，凡數十項，全屆之內，未嘗間斷。本會保齡球場，每屆工作，至為繁重。所舉辦之公開及各項賽會，凡廿餘項之多，每天會員到場練習者，達千數百人，男女老幼，咸受其益。誠以本場開辦，僅及數屆，而普及之風，過乎港九，提倡之效，至屬難得也。至於舉辦龐大公開賽會，亦均選定適當時間



郭前會長送致紀念品：卸任會長郭琳弼（左）向主持會員徵求出發授旗典禮之名譽會長胡百全議員（右）致送紀念品。

南華會第五十三屆職員就職後，合攝於本會嘉山場館

嘉山本場重大改建　頃以進行探土工程

胡會長申述就職展望：本會新職員於六月一日舉行就職，圖為新任會長胡法光申述就職展望的情形。

胡會長法光就職演詞謂：今日本會職員就職，及徵求出發。荷蒙胡名譽會長百全議員。撥冗光臨，主持授旗典禮，顯然對於徵求工作，[illegible]代表全體同寅，向胡會長，表達萬二分謝意，各位知道，本會每屆徵求，成績優劣，關係會務，非常重大，幸而吾會元勳先進，愛會同寅，各均負起徵求重任，一經出發，徵騎遍佈，是以會員逾萬，迭創佳績，本席乘此良機，表示向各位得力人士，表達無限謝意。

是屆叨承同寅過愛，推選會長之職，自維公私交遇，本難肩任，惟以本人對於南華作風，向人服務精神，非常欽佩。對於體育事業，亦屬非常愛好，既承同寅不棄，亦祇有盡其棉薄，勉效馳驅而已。

是居幸得英明張幹之黃主席，再度蟬聯，而各位副會長，副主席，列位主任，執委諸君，均是吾會之精英，中堅柱石，而新任委員，亦均社會一時俊彥，料會務推行，定有良好進展。

嘉山本場，在黃主席領導之下，改建，探土工程，已進行重大進行，將來在原日籃球場及場館範圍，將興建七層大廈，足球場近宿舍位置將興建室內運動場，及標準游泳池，將在兩年之內，部份工程，可以落成。將來各項設備，更為充實，會員權益，大大增加。實為體育界一大喜訊，因為本會宗旨，着重旅收會費，普遍體育，務使旅港僑衆，得享康健生活，從事各項訓練工作，以提高水準，殊非側重少數人等之享樂為對像也。

……，按序廣積舉行，又如港中舉行體育節，各項表演，協辦推行，不遺餘力，以上工作，分廿餘部門，各盡其力，分頭併進，全會協力，務求達成，總之過去[illegible]

今當徵求出發之日，尚望各位賢達，外賜勗扶，會內同人，同心協力，使到今後工作，更為順利，有厚望焉。

胡名譽會長百全主持會員徵求出發典禮，於禮畢致詞稱：

吾會成立，已達六十三載，其初會員人數祇得數十人，經過歷屆先賢後哲努力推行，代有建樹，會員人數，至去屆，會員人數已達一萬八千二百之衆，而且會務興隆，聲譽鵲起，場所遍於港九，凡此有成，皆由向來制度確立，宗旨純良，每年徵求工作，辦得特別出色，更且每屆徵收會員費用，成人廿元，學生十元，備極廉宜，而運動部門包羅各種，達二三十項，舉凡入會人士，不論男女老幼，皆有充份享受之機會，是以本會建樹對象，乃為大衆而設想，普及全僑為目標，因之進行徵集，預料一經出發，定必大有收穫。何況各位領隊隊友，交遊廣，聲望素孚，而又熱誠愛會，自必登高一呼，萬方響應，成績之佳，可指日而待也。

現幷悉吾會嘉山場所面臨宏大改建，需費甚鉅，對於本屆徵求，期望更切，夙稔肩任領隊賢達，均是吾會主腦，得力中堅，將必加倍努力，廣羅博引，再創紀錄，當在意中矣。

忠勤為會獲贈金章：探寶啦遊戲小組主委何榮眞等八人，忠誠為會服務獲得金章獎勵，圖為會長胡法光（左）把金章頒贈與何榮眞主委（右）的情形，當中為司儀吳秉仁總幹事。

會務繁重建設龐大　仰賴各界匡扶更殷

周副主席志強致謝詞語重心長

副主席兼女子部主任陳莫榮眞致詞謂：回溯本會創立至今，已超過半世紀，前賢後哲，貢盡幾許精神力量，造就不少體壇碩彥，後起的表表者，蜚聲海外。是以會譽日隆，務日好，女子部亦同告日趨完善。

復以吾會設備，日臻完備；體育發展，已達高峯。會員範圍，普及中外，對於提倡體育，已具備極大優越條件，女子部亦願配合在座各位體壇先進，社會中堅，承前啓後，樂於為會服務，發揚南華的精神，保持會譽於不墜。願與各位並肩齊驅，努力從事，抑亦以此自勉之。

周副主席志強致謝詞，略謂：今天本會職員就職，暨徵求會員出發典禮，得到各位惠臨參加，眞是增光不少，更蒙各大社團，各位友好送贈花牌，花籃，紛紛致賀，足見隆情厚意，愛護之深。又蒙華僑日報，賜予寶貴篇幅，為本會印行特刊，各大報章，義務宣傳，本會同寅，感到萬分榮寵，萬分感謝。是屆徵求，敦請胡名譽會長百全先生蒞臨主禮，更承嘉言嘉勉，鼓勵有加，對於將來徵求可以預言，定必非常美滿，志強學淺才疏，乃荷同寅謬舉，委以副座重任，自維綆短汲深，時處騰越，[illegible]各位先進，時賜針言，不吝匡導，俾得追隨諸君子之後，略盡微誠，對于體育工作，以盡個人之天職而已。

[illegible]誠以吾會進展至今，[illegible]會務蒸勃，日趨光大，皆賴僑衆支持，同仁協力，年來工作，日益繁重，龐大建設，刻日興工，仰賴各界匡扶，既殷且切，尚望熱心人士，仍本以往愛護之誠，鼎力賜助。使吾會建設，如期完成，各項進行，益趨順遂，則闔會同仁，拜賜良多矣。

本會各專門委員會

[illegible]委員，再經執委會中，推選三人組織之，本委會並以[illegible]

常務委員會

主委：黃炳禮。當然委員：[illegible]

財政委員會

[illegible]

月刊委員會

[illegible]

人事組委員會

[illegible]

運動場管理委員會

[illegible]

探寶啦管理委員會

[illegible]推選外，其餘當然[illegible]許少華、李英昂[illegible]何世柱。[illegible]陳君澤、何榮眞、韋基澤、陳莫榮[illegible]周滿楓、李梅生[illegible]陳世顯、陳君傚、胡[illegible]伍鈺鈺、梁顯[illegible]陳百祥、譚以仁。

會所管理委員會

[illegible]李鎭安、許焯興、周滿楓、李梅生、何世英、盧伯昌、梁徽開、陳卓文、李義、羅瑞蓮、何廣輝、梁子翹、楊家聲、李福棣、李鴻波、張錦君澤、黃令駒。

主委：[illegible]

委員：何鏡波、陸恩敬、李鎭安、夏振政、陳[illegible]

網球乙組升甲組

本會網球部乙組隊，實力強勁，在上屆參加香港網球總會主辦之全港公開網球團體賽，所向披靡，奪獲乙組冠軍，由於成績彪炳，今屆該組六人：余潤興、鍾榮光、徐天培、陳鉅錕、黃保、李棠等晉升甲組，與一流好手競逐，預料各隊員必勤加練習，以爭取今屆最高成績。

網球隊友報效渠蓋費

本會九龍王囿分會，現有場地六幅，四周坑渠，未有渠蓋，得網球隊員，李德輝、張鴻奎、郭預頤、陳其光、周偉仁、傅朝春、高紀振、姚復山、王裕人、梁毅等十人，慷慨報效安裝鐵蓋費約五千元，用鐵枝網封密，防範園體淨水，抗渠積水，以免網球受濕之故，鑑於該組同寅，熱心為會，精神可嘉，執委會特一一去函致謝。

執行委員會繼續選出各職

副司庫：李鎭安。
高爾夫球部副主任：歐陽兆棠。
健身部副主任：曾湯尼。
柔道部副主任：湯偉。
網球部副主任：陳乃鼎。
救護部副主任：吳浩生。
執行委員：關德、楊子剛、蔡國植。

徵求會員展開半月　會費收入達十萬元

會員部主任梁子翹

南華體育會現有場地、部門、及各項建設，業經漸漸追上時代潮流。同時組織龐大，基礎穩固，會員人數，每年恒達二萬以上。而且遠自一九一零年成立，論年資已達六十三載，況復體育成績，培植人材，更屬光輝絢爛。因此會譽蜚聲海內外，成為最具規模之社團。

竊念我會能有今日之成就，端賴歷屆先賢後哲，暨料合全體會員精神，開來繼往，努力耕耘。但人材之集中，經費之源泉，則繫於徵求會員之來自。

夫社團之于會員，猶人體之於血液，重要其揆一也。南華會徵求會員，無疑是增進血液循環，新陳代謝，故舉行是項運動，從不間斷，更秉歷五十二屆，每年成績，有增無已，足見擔任領隊，以及隊員各職人士，努力宣揚，熱誠愛會，有以致之，而社會人士，深明體育運動之益，踴躍響應，亦是成功之因素。

是屆徵求會員組織，共有女子總領隊十六隊，男子總領隊九十隊，連同隊員人數達到一仟多人，其陣容之龐大，推動力之強盛，已窺全豹。

至於徵求會員運動，業於六月一日，請由胡名譽會長百全議員，蒞臨主持授旗出發典禮，迄今祇有半月，而所收會費，將達十萬大元，會員人數，亦有三千之衆，暫計各隊成績，女子隊有陳鳳儀夫人，竄分高達一萬多元。曾肇光先生六千元，何世柱先生五千元，何廣雄先生達三千元，其他領隊，及隊員，連日來將收集會費繳會，紛至踏來，促成熱烈氣氛，誠屬難能可貴！

本年度徵求會員目標，為會費四十萬元，會員二萬人，就現目情形蠡測，相信不俟徵求結束期間，即可超逾所期矣，本人忝主部務，既感謝列位徵求領隊及隊員人仕、辛勤推動，復盼望社會僑衆，從而參加，庶幾達成提倡體育宗旨。

會方將於最近動工興建新型體育館，內有游泳池、健身房、乒乓球室、籃球房，與及設備齊全之體育部門，增加保齡球道等，俾利龐大會員享受，際茲本會徵求會員伊始，謹藉月刊篇幅，聊以佈導，並歡迎各界人士，早日申請為會員，使能及時利用，同享體育運動之益，促進健康快樂。

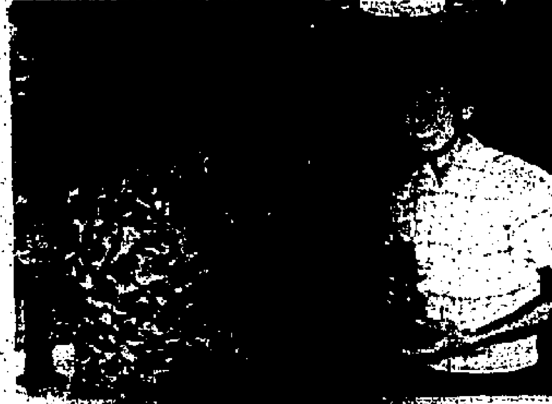
南華體育會
總辦事處：香港銅鑼灣加路連山
電話：五—七六一二一七
會員部電話：五—七七四四二七
歡迎詢問會務概況

南華足球隊赴大馬參加和和盃賽

征歐洲賽程稍後可具體公佈　前晚聯賽我隊勝精工三比二

南華足球隊將於七月初旬，代表華協在馬來亞參加港馬華人埠際「和和盃」足球賽。因而征澳洲的賽程亦略有改變，現正接洽將七月五日在丹麥舉行的首仗展期，刻仍靜候佳音，關於遠征歐洲的聯絡，仍交由本會許主任秘書，與丹麥、西德、瑞典等有關方面連繫，以期各站的賽事與旅程銜接。征歐第一站為丹麥，擬將三場比賽排在七月十二、十六及十九日舉行。西德改為第二站，原則為七月廿四日對漢堡隊，廿八日對名籍隊。尾站瑞典兩場則在七月廿九日以後舉行。一俟丹麥方面有具體答覆，則行期及借將問題，亦可作具體決定及正式公佈。

甲組足球聯賽，南華於本月十三晚在大球場以三比二勝精工。雙方均已結束一九七二至七三年度聯賽的秩序，同為賽廿六場而得四十分，但照尼總本屆對球隊名次排列，如遇同分以得失球計算，精工在整個聯賽為射入七十一球，失三十五球，我隊則為廿六仗合計射入五十三球，失廿七球，故被排列在第二位。倘若照以往舊例，榜首有兩隊同分而須作重賽，則該場賽事勢必轟動球國矣。



拳擊選手獲頒獎盃：本會兩名拳擊選手連捷三屆全港公開賽冠軍，因而本屆南華會新職員就職典禮中，獲會方頒贈獎盃，由副主席陳莫榮眞主持，上圖為羽量級拳手曾樹仁，下圖為雛量級拳手林文偉。

延期遠征歐洲

·彈鋏客·

長征歐陸稍延期，待整行裝莫怨遲，
壯志本求研技術，鴻圖將展論戎機；
揚威異域存希望，載譽回師盡力為，
列陣點兵會定計，凱歌預祝慰羣迷。

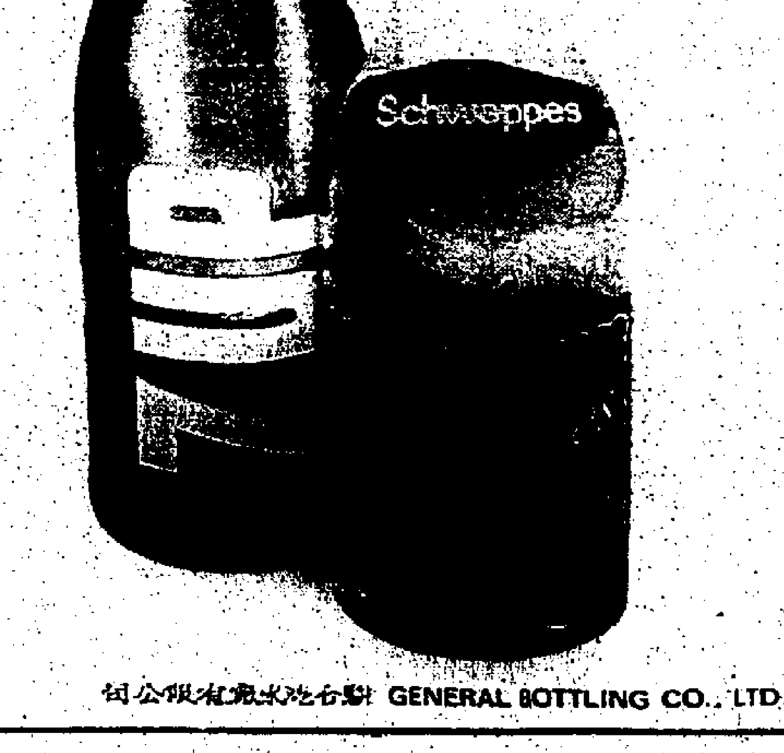
探寶啦遊戲八委員　忠勤為會獲贈金牌

探寶啦遊戲，為本會經濟來源之一，其收入均用於會務發展活動，今屆啟動，以何榮眞、陳英倫、陳百祥、李鎭安、胡策裕、譚以仁、羅永森、張育才等八位委員，忠勤為念，風雨無間，服務次數，紀錄最佳，使探寶啦活動，成績良好，用特通過獎飭，並承司庫何鏡波，慷概報效千元，作為定製金牌八面，鐫註勞績，徵得副會長高福申，經於六月一日，本會第五十三屆新舊職員交代典禮秩序上，由會長胡法光主持頒獎儀式，藉資獎勉。

英美洋行有限公司
ANGLO-AMERICAN TRADERS LTD.
香港康樂大廈六樓
電話：5-256315（十線）
專營玩具及雜貨出口業務
歡迎廠商指導

HING KAM FUNG
RESTAURANT CO., LTD.
電話：3-314381（十線）
正宗粵菜　星期美點
著名燒烤　壽筵喜酌
社團宴會　華麗禮堂
貴賓廳房　地方宏敞
氣派萬千　招呼週到
連開二百餘席
地址：九龍旺角彌敦道六〇七號新興大廈七八樓
營業時間：由晨早七時至深夜十二時

OMEGA
亞米茄
星座
天文台表
自動、日曆、不銹鋼表殼連帶。
港幣1,000元
18K金款式亦備



玉泉七喜
全球讚美
7up
GENERAL BOTTLING CO., LTD. Authorised Bottlers of Schweppes & Seven-Up

第五屆保齡馬拉松賽

今宵截止報名

後日起甄別廿四展開決戰

司徒敬全衛冕圖永保挑戰金盃

南華會主辦之第五屆「保齡馬拉松大賽」，定於今日（十五號）深夜十二時正截止報名，後天（十七號）開始舉行甄別賽，廿四號則舉行錦標爭奪戰。

甄別賽在十七日（星期日）進行，分下午七時正與九時半兩組，球員可任擇一組參加，比賽十二局，以總分取錄卅一名球員參加決賽，如在卅一名入選球員中有積分相同時，即以最後一局積分評定名次，如最後一局積分仍相同時，則以最後第二局成績分高下，如此類推，直至評定名次為止。

決賽在廿四日星期日下午五時正開始，凡獲決賽資格的球員，必須於廿二日晚上十時前到南華保齡球場管理處繳交卅一局玩球費，共九十三元，逾期未交者作棄權論，並由後補球員補上，除預先繳交玩球費外，決賽開幕前十五分鐘，須完成辦理報到手續，逾時亦取消資格。

決賽共打卅一局，採單循環制比賽，每人編配球道一條（賽前一小時公佈），中間不得休憩，亦不能在球員座位內飲食，球賽進行中亦嚴禁故意拖延時間，如經大會職員促請仍不繼續發球比賽時，則該球員該局便作棄權論。

有關球員比賽資格與比賽規則之上訴，必須於發生問題後廿四小時內，以書面提出送交南華體育會保齡活動委員會，方作合格有效。

決賽卅一局後，以總積分計算名次，如前三名積分有相同時，即須加賽一局以定名次。

賽會又規定，凡是上屆冠軍，不須參加甄別賽，有權直接參加爭霸戰，故此，決賽人數實際是卅二人，而上屆冠軍司徒敬全已決定參加衛冕戰，他又是前屆的錦標得主，由於賽會規定連續五年內奪得三屆冠軍者，則可得永久保有「保齡馬拉松大賽」挑戰金盃一座，因此，司徒敬全能否三獲而把名貴之挑戰金盃據為己有？實在惹人注目。

決賽獎前三名，每名金牌一面，所有參加決賽之球員，亦獲贈紀念銀章一個，同時設有一局最高積分獎與體育精神獎，體育精神獎是由卅二名球員中互選出來。

頒獎日期，則定於六月廿五日星期一晚上七時正舉行。

星加坡公開保齡賽

南華代表選拔七月中旬舉行

「星加坡公開保齡球大賽」南華會代表選拔賽，定於七月中旬舉行，目前已開始接受報名，只限男子參加，報名費每人二十元，玩球費照舊每局三元。

甄別賽定於七月廿一與廿二兩晚下午七時，在加山南華保齡球場進行，任球員自選一晚作賽，每晚打二十局，以總成績取錄前五名為南華會代表，出席八月十八至廿六日之星加坡公開保齡大賽，本會舉辦這次代表選拔賽的目的，是為了提倡保齡運動，讓球員們有機會出外與高手們競技，藉以吸取經驗與切磋球藝。

香港保齡大賽圓滿閉幕

男女球員廿二人獲獎品

本會與亞米茄表及箱運有限公司聯合主辦之「香港保齡球大賽」，已於五月底圓滿結束，最後一項之男女子組優秀賽錦標，分別被名將高保盌與新人胡玉美奪得，各獲來回日本或星加坡機票一張及銀盃一座。

頒獎典禮已於五月卅一日進行，由亞米茄代表孟業士、貝利恒及箱運有限公司代表杜以時聯合主持。

獲獎之男女球員共廿二人，獎品包括機票，亞米茄手表，銀烟盒與精製銀盃等等。

茲錄獲獎健兒名單如下：

（混合隊際賽）

冠軍：孖六（關量才、余福安、賴福才、鄭偉雄、趙雅生、郭安奇、李肖薇）。

（混合雙打賽）

冠軍：楊華、盧慧芝，四五三八分。

亞軍：關量才、山本，四五〇四分。

（男子優秀賽）

冠軍：高保盌，九五四三分。

亞軍：楊華，九三九八分。

（女子優秀賽）

冠軍：胡玉美，四三六六分。

亞軍：陳艷玲，四三六四分。

（一局特別獎）

李嘉濟，二七六分，關量才，二七〇分。賴福才，二六八分。

（兩局特別獎）

楊華，五一二分。高保盌，四七三分。陳艷玲，四六二分。

（三局特別獎）

鄭偉雄，六六九分。劉業永霖，六六九分。鐵華，六六五分。余福出，六五〇分。

保齡球道保養講座：應南華會副主席葉基澤的邀請，於五月八號來南華保齡球場訪問，並講解有關球道保養的著名美國DBA（保齡材料儀器與球道保養公司）公司的東主兼工程師派捷棣，由葉副主席（左四）介紹時情形，當時南華會邀約港九各保齡球場代表參加，左起保齡委員會鄒光，天星球場經理胡家祥，保齡委員關量才，右一為四海球場副經理潘達強。

香港保齡大賽頒獎：南華會與亞米茄及箱運有限公司聯合舉辦之七三年度香港保齡球大賽，於五月卅一日舉行頒獎禮，上圖為亞米茄代表孟業士、貝利恒（左）頒獎與混合雙打冠軍楊華（右）及盧慧芝（中）之後合照。下圖為箱運公司代表杜以時（右）頒發飛機票與優秀冠軍高保盌。

提倡網球培養新秀

設立青少年訓練班

本會網球部，為了提倡網球運動，培養新秀，特重金禮聘澳洲名網球教練許乃棟先生來會主持青少年網球訓練班工作，於五月廿四日下午，在本會九龍京士柏網球場正式開課，目下有梁懷恩、李灝、蕭耀興、馮偉林、岑俊基、張家顯、李嘉民、胡亮明等八位青少年接受訓練，以後逢星期四下午三時起上課，預料訓練一個時期，務使他們球技有成，以達培發網球人材之旨。

陳金獅三度前來

任南華高球教練

台北淡水高爾夫球總教練陳金獅，將於月內來會任教，此為陳老師第三次應南華會的邀請來本會担任教席，為期大約兩個月，目前正在加緊辦理出入境手續，一俟手續辦妥後，本會即會發出公告，讓會友們預約學球時間。

今次會友學球辦法略有改變，為了一視同仁起見，實行先到先定，並無優先權利。

收費方面每次仍收五十元，每次學習半小時，每一會友每週限額學習兩課。

為了適應眾多會友學球起見，逢星期四增開特別課，故此，每週開放高爾夫球場五天，計星期一、三、五，每日下午五時半開始，迄晚上十一時止，星期二、四，由晚上八時開始至下午十一時止。

康樂組動態

．潛龍．

△近日不少組友向我查詢「潛龍」的真正名字，我在此再賣個關子，請各位再猜猜吧！我祇告訴各位，「潛龍」和一些雜誌中的「浮雲」同一人。

△言歸正傳，青少年康樂組幹事會已於日前成立，各職位人選，亦已於去月中旬推選出，可謂人盡其材，人選非常適合。

△今年康樂組之工作更趨繁重，除了在香港節担任一些表演節目外，現更應荃灣民政司署之邀於七月十六晚表演遊藝節目助慶，因組長張立仁君定於七月十二日飛往日本，是晚節目交由兩位副組長黎秀娟及陳偉劍君負責，希望各位幹事同心協力，協助一切工作之進行。

話劇組成立經旬，現已定於日內開始排練。

△日來申請加入康樂組之會友極眾，組員人數激增，這些新組友之加入，使康樂組之陣容更趨強盛起來。他（她）們對於各項活動，熱烈響應參加，使人對組務的未來發展，充滿信心。

△女子籃球隊本年參加青少年盃賽，六戰四勝兩敗，她們每星期練習四次，每次凡三至四小時，風雨及烈日不能影響其練習。

△足球隊在教練黎創忠悉心指導下，有長足之進步，現已報名參加本年度之禁毒挑戰盃七人足球賽。將於日間開賽，比賽時間為下午六時至八時。

△康樂組將於本月二十三及二十四兩天訪問澳門，參觀澳方各項康樂活動及遊覽東方蒙地卡羅之風光，并與澳方小型足球隊作一場足球賽，以茲觀摩球技，吸收經驗，是次參加訪澳之組友人數共二十五人，將由胡會長法光，何主任世樑，女子部委員陳炎明夫人出任名譽顧問，會員部正副主任梁子翹，張立仁任總領隊及領隊，將於六月二十三日下午二時正在港澳碼頭齊集出發，二十四日黃昏返港。

△康樂組男、女子籃球隊，於本月三日，應西區社區中心之邀請，在加山籃球場舉行兩場友誼賽。男子隊獲得僑聯主將鄒炎登君助陣，增強實力不少。惟因與其他組友初度合作，未能取得默契，雖獲得勝利，但已略感吃力。女子隊在教練鄒炎登君悉心教導下，技術進步極速，最近為應付青少年盃賽，訓練頻密，狀態至佳，故以四十三比三大獲全勝，比賽在愉快的氣氛下進行。

亞洲拳擊賽曹樹仁獲季軍：本會拳擊選手曹樹仁（右二）參加泰國曼谷舉行之第六屆亞洲拳擊錦標賽，獲得季軍。

田徑部舉行聯歡會

頒發紀念品及獎品

並訂定本屆工作計劃

本會田徑本月十二日（星期二）下午七時，在灣仔梅江飯店二樓，舉行本屆第一次會議，研討本年度主要工作推進，業已議定四項工作計劃，並舉行暑期田徑訓練班全體教練會議及「本屆職員教練上屆男女隊員聯歡會」暨頒發紀念品與獎品，是晚筵開六席，至十時許盡歡而散。憑着上屆的輝煌成績，亦使本部對於行將展開的各項工作，帶來更美麗遠景的信心。

田徑部本屆第一次委員會議，決定全年度主要工作事項：甲，為本會續辦本年度暑期男女子田徑訓練班，業已於本月十一日開始報名，至七月十五日下午六時截止，定七月廿二日開課（簡章另錄）；乙，男女基本隊員及深造班員訓練計劃及參加各項比賽；丙，為慶祝一九七三年度香港節，續辦第廿七屆全港學界田徑運動大會；丁，為香港業餘田徑總會主辦全港男女子公開賽及其他部內活動等事宜。

暑期田徑訓練班，已決定七月廿二日上午九時開課，故於田徑部委員會議後，隨即舉行暑期訓練班全體教練會議，推定該班總教練及擬定全期課程進度暨分配教練上課等事項。

「田徑部全體委員，暑期訓練班教練及上屆男女隊員聯歡會」隨即舉行，並頒發上屆工作人員紀念品及運動員獎品，計為：㊀上屆總教練張偉堂，教練陳鴻文，朱明，黃恒全年服務教導工作紀念品，㊁男隊員周溥生全年度最佳考勤成績獎及女隊員林宗琮考勤最佳成績獎，㊂女隊員陳婉瑩一百公尺低欄破全港紀錄獎，㊃男隊員歐應剛蓋選男子初級組最佳運動員獎及女隊員黃慕貞獲選女子高級運動員獎，頒獎禮於熱烈掌聲中圓滿結束，舉行聯歡，筵開六席，在充滿愉快氣氛中盡歡而散。

田徑部聯歡及頒獎禮：本會田徑部於本月九日在梅江飯店舉行本屆首次委員會議決定全年工作方針，並舉行聯歡及頒贈上屆得力工作人員紀念品及頒發優良運動員獎品，圖為頒獎後合照。

遊藝部新猷

本會遊藝部，於五月十九日，在本會場館二樓女子部辦事處，召開第五十二屆部務委員會最後一次會議，出席者有何廣維、陳百祥、李鎮安、張立仁、譚以仁、梁子翹、劉錫晃、區漢超、李玉廣、于昌年、吳梅鋼、霍權、萬柏業、趙順安等，議程先由副主任陳百祥總結過去一年來的部務成績，然後由何廣維主任提出下列今屆新猷：

㊀由梁適華、羅永森兩位老前輩出任遊藝部副座，加強部務督導之實。

㊁繼續協助灣仔青少年康樂聯會主辦乒乓單人錦標賽，象棋錦標賽，單車錦標賽三大賽會，利用暑假期間，盡量吸引青少年參加賽會活動。

㊂繼續舉辦第十屆全港公開校際男女子乒乓團體賽，預算擴大招收比賽隊伍至一百五十隊，物色贊助商號，大張旗鼓進行。

㊃訓練乒乓裁判員作為會用，以節省球証開支費。

㊄本屆全港乒乓聯賽中本會男子青少年組獲季軍，擬定組隊訪問澳門作友誼賽，并與本部旅行股合併順道作一次大規模旅行活動。

㊅擬定七月八日組隊百餘人，旅行新界作竟日遊。

㊆中樂股交由郭鎮恒股長全權策劃歌唱節目，并計劃培養新秀。

㊇單車選手潘卓庭、李成昌兩君，有機會參加在日本舉行之第六屆亞洲單車錦標賽，已獲初選入圍。

㊈委派本部委員趙順安，負責在大坑東開設之單車訓練工作，將來各社區中心相繼設立訓練，由本部派出隊員協助教授。

議畢，由何廣維主任作東，在怡香酒家招待各委員晚膳。

本會遊藝部

新界竟日遊

日期：一九七三年七月八日（星期日）

遊覽地點：青山酒店、元朗、粉嶺、大埔、沙田等處名勝。

集合時間及地點：香港加路連山南華體育會上午八時半；九龍佐敦道（佐治五世公園）上午九時正。

起程時間：上午九時離南華，過海底隧道，抵佐治公園。上午九時半全體離佐治公園出發往新界。

費用：每位十二元（小童五歲以上照計）。

報名日期：由六月八日起至七月六日止。

報名地點：南華體育會二樓總辦事處。

青少年網球訓練班：本會網球部為培養新秀，重金禮聘澳洲名網球教練許乃棟主持青少年訓練班。圖為許乃棟（左四）及網球部主任徐天培（左五）與學員合照。

賀宴隨筆

．阿趙．

本會會長胡法光先生，昔日乃網球界名宿，曾主理過網球部，深得同寅愛戴，現其榮膺本港官委市政局議員，同寅不勝雀躍，拍手稱慶。故繼全會同寅歡宴胡氏之後，網球部又於五月廿二日在港島京寶酒樓，設宴慶賀。

當日下午八時許，網球部同寅一行廿餘眾，剛玩完網球，在徐天培主任帶領下，分乘數輛私家車，風馳電掣，通過海底隧道，直達港島京寶樓頭，筵開二席，大家歡聚一堂，談笑自如，無拘無束，輕輕鬆鬆地向我們的會長胡法光先生及其夫人親切道賀。胡會長也分別向我們敬酒，正在興高采烈的當兒，總務長梁子威突跑到胡夫人跟前舉杯致賀說：「旺夫、益子、益朋友，讓我們為胡太太乾杯！」那時，不約而同地引起一陣哄堂，杯中的酒隨着歡笑送進肚裡，氣氛非常融洽，「南華一家親」由此可見。

當晚參加宴賀者有余潤興夫婦，徐天培夫婦、徐天倫夫婦、鍾榮光夫婦、陳鉅鏐夫婦、高福成、楊棣偉、潘世安、謝普垣、李樹芬、李潤身、張小龍、盧國昌、馮滿等廿九人。

京寶酒樓以一流菜式，招呼我們「一流」網球人材，亦是一流食家，真可謂大快朵頤，相得益彰了。

華難佗女大師

訪南華瑜伽道場

．歐陽浩泯．

瑜伽女大師華難佗來自印度比喀瑜伽總部，乃薩締難陀大師的大弟子，女大師本身是歐洲荷蘭國人，早年曾患了不治之症，練習瑜伽，三個月後，完全康復，於是往印度遍訪名師，卒投入薩締難陀大師門下，苦修後智慧大增，純至代師主持分社，此次印尼聘女大師往傳授妙道，路經香港，在比喀修道時，常聞其師薩締難陀談及香港南華瑜伽道場，此道場為遠東一帶歷史最悠長，成績最可觀，人數最多之組織。薩締難陀前五年曾來港，亦曾到訪，且留下深刻印像，並囑附女大師到港與南華瑜伽部主持人接觸，同時邀請其瑜伽教練於本年十月初參加印度比喀總部國際瑜伽大會。

瑜伽華女大師到港即與南華會瑜伽部聯絡，於上星期一親到道場，眼見到會四眾無量歡喜，作簡短介紹，指出身心合一的重要，及履行時的秘訣，她領導實行瑜伽尼特勒時，練習者莫不身心舒暢，得未曾有，有了此次聯繫，希望將來印度比喀瑜伽總部與南華瑜伽部作更進一步的互相切磋。

女難佗示範表演 與會人士皆讚賞

．仲勝．

印度瑜伽華難佗女大師月前抵港，傳授正宗瑜伽術。關於女大師的身世，業有另文介紹，茲免冗贅。

本會瑜伽部主任李志剛，有鑒於這次難得的機會，特邀請其於五月廿一日晨早七時，訪問本會瑜伽道場，親作示範指導，由本會瑜伽大師歐陽浩泯担任翻譯，當日到場觀摩者有八十餘人，採訪記者亦眾，女大師示範各種姿式，獲得在場觀眾一致好評，並報以熱烈掌聲，以表歡迎之意，約經一小時，示範完畢，拍照留念，由李主任、歐陽師傅陪同女大師乘專車往淺水灣酒店飲早茶，看來女大師年將六十，身材高大，健碩，精神飽滿，由此可見，學習瑜伽後之功。

小啓

本期稿擠，南華體育會史畧及巡禮續稿，下期刊出。

田徑．排球

訓練班接受報名

南華本年度續舉辦田徑及排球訓練班，已由本會田徑部主任許少華，排球部主任陳卓文，女子部主任陳鳳儀夫人議定，且由本月十一日開始接受報名，至七月十五日下午六時截止，田徑訓練班招收六百人，排球訓練班則為二百人，倘在截止報名日期以前額滿，則隨時宣佈截止報名，兩訓練班均於七月廿二日上午九時在本會加路連山運動場開課，對於田徑、排球有興趣的青少年男女，可向加山本會場館二樓辦事處，辦理報名手續。

田徑訓練班男女班員，凡年齡在十二歲至二十歲，均可報名參加，名額為六百人，報名手續為簽署志願書及填寫履歷，繳交一吋半的半身無冠正面照片兩張，代做班員制服費（運動衣）六元及報名費二元，於結業時如全期缺課不超過三次，報名費予以發還。

訓練期間為五週，由七月廿二日上午九時開始，每週逢星期三、五及星期日上午九時至十一時為訓練期間，由本會田徑部聘定富有經驗及熱心提倡者組織教練團担任之，訓練期間內，有關田徑運動一切用具器材均由本會供應，個人運動白短褲、膠鞋、釘鞋則由班員自備，訓練課程：甲、田徑運動各項基本技術訓練，乙、田徑運動體能訓練，丙、田徑運動理論講解。

排球訓練班班員，暫定男女生各一百人，凡年歲由十三歲至二十歲，男子高度在五呎四吋以上，女子高度在四呎十吋以上，均可報名參加，報名地點及手續與田徑訓練班相同，開課日期亦為七月廿二日上午九時，暫定訓練五週，每週三次，每次一小時半，女班員逢星期二、四及星期日上午九時起上課，男班員逢星期二、四下午五時半起及星期日上午十時半開始，訓練期內有關排球運動用具器材，由本會供應，個人之白色運動短褲及膠鞋等，由班員自備。訓練課程：甲、排球運動各種基本技術訓練，乙、排球運動體能訓練，丙、分隊比賽，丁、體育常識講述，教練人選由本會排球部及女子部排球股，聘請富有經驗之熱心提倡者担任。

游泳訓練班

今日截止報名

本會游泳部舉辦的游泳訓練班，今日下午截止報名，此次開班為培育游泳人材，故亦先從中級訓練著手，以日校就讀的十二歲至十八歲學生隊員為對象，男女子分為四組，男子甲組年齡由十四歲至十八歲，能泳五百公尺自由式者可參加。女子甲組則以十四歲至十八歲，能泳四百公尺自由式者為限。男子乙組年齡由十二歲至十四歲，能泅二百公尺；女子乙組亦為十二歲至十四歲，能泳二百公尺，關於開課日期及課程編排，將於今日截止報名後方作適當安排，訓練地點將在銅鑼灣維多利亞泳池，此次訓練班招生，由本會游泳部主任羅瑞蓮與國際游泳教練溫兆明及教練吳祺光策劃，藉以培育游泳新秀。

游泳部曾於本月九日在聖斯醉瓊樓召開本屆第一次游泳委員會議，決定全個年度工作計劃，對於基本隊員訓練及舉辦訓練班，已訂定大網，並準備參加泳總主辦的分齡泳賽，全港中西公開游泳比賽及渡海泳，華泳聯主辦的新秀、學生泳賽，全港華人公開游泳比賽。並參加中途島長途馬拉松拯溺賽及銀洲島長途拯溺賽。

南華西拳選手

蟬聯三屆冠軍

鄧生率領拳手征泰

南華健身部副主任鄧生，自組織西拳隊以來，戰績彪炳，如曹樹仁蟬聯三屆羽量級冠軍，及林文偉亦叠獲三屆蠅量級冠軍，兩人均榮獲香港拳擊總會頒贈銀帶獎，本會特別在六月一日新舊職員交代會上，頒贈曹、林兩位選手紀念獎，以資勉勵。

今年五月初旬，在泰國曼谷舉行第六屆亞洲拳擊錦標賽，由又是香港拳擊總會副會長鄧生領隊前往，五月三日行開幕禮後，羽量級比賽開始，香港對以色列，香港南華代表曹樹仁在第一回合，即以五十四秒擊倒以色列選手獲勝，五月四日複賽對婆羅乃，僅以四十秒在第一回合，輕易擊倒婆羅乃選手獲勝，五月六日準決賽，曹樹仁（香港）對伊朗，經過三回合比賽後，伊朗選手祇以點數獲勝，伊朗選手繼而擊敗星加坡，而奪取羽量級冠軍金牌，日本得亞軍銀牌，香港及星加坡得季軍銅牌，五月十二日全體乘機返港。

柔道部招生

設普通班及暑期班

有志參加請速報名

南華所辦之柔道班，已有十三年悠久歷史，為本港柔道界的先驅，在此多年以來，培養不少人材，現下任教於港九社團學校之教練，亦多出於柔道老前輩蔡德培師傅之門下，在本會歷屆所舉辦之全港公開柔道大賽中，本會隊員均囊括多項錦標，成績斐然。

今屆南華選出經驗豐富之梁志權，何耀成，羅鼎泉，出掌柔道主任，大事刷新部務，擬定四項發展計劃：㊀普通柔道班，定逢星期一，五下午八時至十時，及星期日上午十時至十二時上課，聘請蔡德培師傅，及黑帶十餘名担任教授，普通班每月收費十七元。㊁訓練人材，以便參加全港柔道大賽，及香港節演出。㊂改善柔道地蓆設備。㊃增辦暑期柔道訓練班（如非會員，亦可參加），由六月一日開始登記，每月收費十元，日期，定七月廿一日開班，下午三時，開後逢星期六下午三時半至五時，及星期日上午十時至十二時上課，至九月廿三日完竣，並可繼續轉入普通班學習，報名地點，加路連山本會場館二樓辦事處。

智育部活動

一、逢星期二下午六時至十一時三十分，供股友研討及實習影藝，並放映彩色幻燈片供會友參觀。

二、星期六下午三時至六時，供會員學習攝影及有關特別指導技術問題，由本會智育部主任，攝影館技術顧問，總務組長等負責指導之。除常務委員會外，特擬定在該時間內，隨意洽商本部有關一切事宜。

三、逢星期一至六，股友可特約應用攝影館特設備之黑房沖晒及放大之用。

四、室外活動。經常活動於每星期日及公衆假期，均由主任及活動組，總務組負責辦理。

五、特別活動。甲、舉辦訓練班，乙、舉辦遊河釣魚，野火會或遠足等活動。丙、舉辦專題幻燈片欣賞晚會。

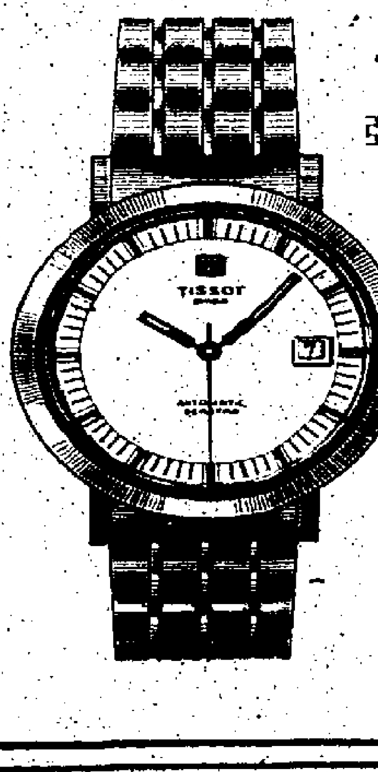
六、股友費。全年收費三十元，半年收費十八元。特別訓練班全期三個月收費十元。

本部已於本年四月中旬，將攝影室粉飾裝修完竣，劃分為黑房，幻燈片及人像靜物攝影等部份，同時將射燈重新裝置，使成為一流之攝影室設備，歡迎股友踴躍參加，共同享用。

香港節桌球賽

廿日截止報名

香港節委員會委託本會與九龍塘會，聯合主辦首屆全港公開桌球士砵架及比力賽，報名總人數已達五十餘名，茲經本會代表與九龍塘會協議，預備擴大舉辦，由本會負責全力推動任務，除發稿在報章宣傳外，並發信及與港九各社團及桌球室聯絡，並展延至六月廿日止截報名，六月廿五日下午六時，分在兩會抽簽，預備於暑假期間舉行香港區及九龍區分區賽，然後產生兩項冠，亞軍，分別後於香港節期間舉行總決賽，以產生「香港桌球王」，所有經費及獎品，均由香港節委員會全部撥贈頒發。



TISSOT

亞米茄姊妹廠出品

天梭

海星型表

自動、日曆、防水、不銹鋼表殼連帶。

港幣190元

菱電工程有限公司

總代理

三菱電機株式會社

各種昇降機電樓梯

空氣調節設備

各式電氣用品器材

地址：德輔道中聯邦大厦503室

電話：H242046

開利冷氣

Carrier

總代理：

開利有限公司

香港歷山大厦地下

電話：H231007

芬蘭有限公司

雪糕 雪條

最好味

電話：K891220 K892196

體育器械

運動用品

永安公司

經常供應

工商日報 分類廣告

銷數廣 效力大 收費廉

每段 大字四個 小字卅四個 每天三元 上期收費 不折不扣

凡涉及法律性質廣告，請携同身份証來本報辦理刊登手續。

洽刊處

（一）中區辦事處利源東街八號地下

電話：二式五四九五·二式壹三八

（二）灣仔分銷處軒尼詩道……本報廣告部

電話：式七九○七·式八○七○八

（三）彌敦道……英大廈式零……記生租務處

（四）旺角荔枝角道廿二號東興大廈生記租務處

（五）油麻地上海街三壹九號老實公司

（六）九龍城周生生金行（太子道四三式號）

（七）青山道周生生珠寶金行有限公司（青山道三式六號）

（八）油麻地周生生珠寶金行有限公司彌敦道分行（彌敦道式式壹號）

（九）旺角周生生珠寶金行有限公司（上海街六三壹至六三三號）

（十）深水埗周生生珠寶金行有限公司（大埔道四七號）

（十一）佐敦道周生生珠寶金行有限公司（佐敦道四七號L）

（十二）紅磡周生生珠寶金行有限公司（蕪湖街九十九號至壹零壹號）

（十三）荃灣周生生珠寶金行有限公司荃灣分行（青山道）

（十四）元朗周生生珠寶金行有限公司（大馬路壹號E）

下列各號廣告收據有信存在本報廣告部，請帶同收據到本報領取，如先聲明者，則請到中環利源東街八號地下本報中區辦事處領取，又在九龍者各該處領取。

九龍	中區	灣仔
881	40	305
	44	300
	47	308
	56	309
	61	311
	64	312

租售

灣仔 土瓜灣 高息鋪位唐樓出售 接洽處：中環康樂大廈509 電話：H 255391

安利 大廈管理 樓宇租售 管業收租 安利地產（物業管理）有限公司 電話：3-303393

唐樓吉售 · 旺鋪租售 · 葵涌新樓 · 旺鋪出售 · 吉屋廉售 · 美孚廉售 · 吉樓出售 · 新樓出售

石屋平售 · 大同新邨 · 住宅廉售 · 吉樓廉售 · 鋪位廉售 · 灣仔新樓全層出售 · 對正公園高層洋樓 · 旺鋪出售

招租

（香港）旺鋪招租

鋪租680元 · 元朗旺鋪（九龍） · 新樓 · 荃灣旺鋪 · 荃灣洋樓 · 全層出租 · 旺樓平租 · 招租 · 吉舖招租 · 粉嶺屋租 · 小新樓租 · 吉舖招租 · 幽靜樓房 · 旺鋪分租 · 工廠出租 · 吉舖招租 · 荃灣鋪租 · 全層招租

出讓

工廠 貨倉 招租

電視機讓 · 電視機讓 · 洋服恤衫 · 農場出讓 · 徙置工廠 · 經紀牌出讓 · 依利大廈 · 雙門電視 · 唐樓出讓 · 出國急讓 · 冷氣機出讓 · 飯店廉讓

汽車類 71高達四門

聘請

求職才佳音

誠聘職員 · 男女傭職 · 高級文職 · 週末兼職 · 成功膠廠 · 婦女穿珠 · 聘助護 · 聘女文員 · 請男職員 · 聘請教師 · 青年出路

司機 · 男女職工 · 香港護衛會

張開新 聘售貨員一名·需經驗·鋪保·來函 MR. P 「士多」 香港、灣仔、秀華坊、25號、6樓、B座·

待聘 · 晚間兼職 · 鋼琴補習 · 元朗補習 · F5畢業 · 理科教師 · 理帳報稅 · 專門報稅

徵求

帳稅 · 托兒補習 · 收買酸枝 · 收買酸枝 · 徵事務員 · 徵頂餐廳

遺失

遺失聲明 · 遺失聲明 · 遺失聲明 · 遺失聲明 · 遺失聲明 · 遺失聲明

尋訪 · 啟事

王文甫 · 羅氏宗親啟事

商業

催收租 · 勞幗明君· · 羅氏宗 · 頂讓聲明 · 頂屋聲明 · 萬能角鋼 · 鷄眼夾園 · 柯式影印 · 冷氣機 · 修理電視 · 修理電視 · 四季旅遊 · 追債 · 美國 加拿大 通運旅行社有限公司 · 遊河海浴 · 專改西裝

橡皮艇·浮床·各種潛水用具

蛙鞋 潛水鏡 救生衣 歡迎選購 參觀

合灣民生物產有限公司：九龍尖沙咀彌敦道壹百號（東英大廈） 北角分店：英皇道三五至四三號 旺角分店：荔枝角道廿二號（東興大廈） 灣仔分店：莊士敦道十二號（東生大廈）

油印 · 電視 · 機綉枕袋 · 穗林藝苑 · 修理酸枝 · 修理漏水 · 世界首創 · 電話公司批准按裝 HK$744 · 拼音 · 漏水 · 雪櫃冷氣 · 招生 · 速讀 · 路德會 · 寶貝托兒 · 上午日文

立案 香港工科學校 擴校招生 香港北角渣華道37—39號二樓 5-708115 西環皇后大道西501號二樓 5-485447 旺角彌敦道六○一號創興銀行三樓 九龍深水埗大埔道92—95號3-305075

六月十五日 新班開課 ★增設各科★ 暑期速成班

電工程 工機 冷氣 工程 無綫電 電報 航海 專科 數學 管理 工廠 時裝設計 室內設計 廣告 圖則 繪測 建築 圖計 繪工 機械

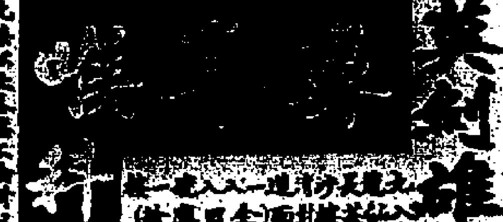
絲網印術 · 青年會辦

醫藥

暑期針灸班 招男女生 · 暑期商科 · 致富奇技 · 精勤專數 · 強身術 · 太極 · 聖匠夜校 航海遊船班 · 古方醫治 · 皮膚 尿病 耳鼻 · 陳月娥婦科 · 痕癢丹

中醫濕風 · 何伯衡 · 婦科 · 濕風 · 羊叫 · 喘 咳 · 王玉英婦科 · 婦科李萍 · 婦科 葉友芳 · 王玉芬婦科 · 鼻 · 謝俊 · 尿癬病 · 腸氣 · 許仲濟

靜林氏 腦暈虛弱 · **謝金石** 男性實·男虛人弱 · **專科中醫 喉 吳景雲** · 黃標 腰病 · 馬寶來 尿 · 英剑雄



歐威廉 七十餘高齡 專科老中醫師

前上海六合路太和大樓專籍治白蝕鵝掌瘋灰指甲權威

有史以來最成功之白蝕專藥

當你百醫無效時

請來一試方悟今是而昨非相見恨晚

利便工友星期假日照常候診

有國府合格中醫執照

治白蝕成績輝煌又一鐵證

台灣鳳山市新興里民生路歐萬賜先生來函 一九七三年五月廿五日

上書，自友人介紹開始用宗長之靈藥而白蝕症獲得痊癒，忽又已十餘年。弟每遇同病患者時，就想起從前患病時的自卑及內心痛苦之情形，若非宗長之靈藥，未知如何纔能度過這慢長歲月，此實非身歷其境者絕不能體會之事。此恩弟將沒齒難忘，又無以所報，祇有將弟之身歷者告於同病者及將此靈藥介紹惠及同病者，以資報答，茲有多位患者需要添藥，請即寄來藥膏十二盒，以應他們之需，下書。

白蝕 即白癜瘋

肌膚發生白斑，日漸擴大，延及首面，國內患者，有此首都中央醫院絕對有效，……

全世界唯一具有準確性之治白蝕專藥，持成績輝煌，有百份之百痊癒率，保持世界最優藥譽卅五年，在世界各國未有更好之特效藥發明前，永遠保持此光榮紀錄。

鵝掌瘋 灰指甲

……永治此紅斑，永不復發。

·貧者酌減·

診所：香港東區波斯富街二十號三樓近紐約戲院謝斐道口 早十時至六時候診 電話：七七二〇一五

股市疲弱榮少辱多
恒生指數破七百關
昨成交總值八千八百餘萬元

每日股市

【本報訊】市場人心仍虛弱，銀行存放利息又先後提高，市面銀根甚緊，股市交投總值縮爲八千八百四十萬元，行情榮少辱多。恒生香港指數報六九五・九三，跌一一・六九。又遠東指數報三三六二・七六，跌一四・四三。

金閣發展宣佈派息三仙半，由六月廿八日至七月十一日截止過戶。

昨市走勢作連續下挫四天，降幅雖然不大，交投略見縮減，除早市初期表現較呈硬朗外，市勢牛皮沉悶，由于買家力量散慢，且偏重于個別藍籌股，故大部份做價均輕微報低。銀行頗受支持，滙豐兩登記均無變動，分別以三三二元及三二二元收市。紗廠類亦屹立不移，上落在三兩價位間，南聯報起〇・三〇，收二七・七〇元，新馬上升〇・四〇元，收一五・四〇元，聯紡守穩三三元，南豐微落〇・〇五元，收三・五五元。地產股中，置地無起跌，收十四・七〇元，新世界、大昌分別下降〇・一七五元，及〇・三〇元，收四・二二五元及六元。工商企業，怡和再跌二元，收八六元，和記及會德豐（新股）皆保持不變，分別收二〇及元一〇・九〇元。航業股大致穩好，東方海外及萬邦航業分別堅企三・九七五元及六・五〇元。

遠東分類指數與前市比較如下：銀行類二五六二・七六，公用類二〇九・八五起五・三一，地產建築類四五九六・六九跌一六・一四，工商企業類五二九九・三九跌三三・五四，倉塢類五五六三・一五跌一二二・五七，酒店類二七三四・二二起九・一九，紡織類一六六五六・九九起七・六六，投資類五一五五・五八跌九三・七一，樹膠類一三〇一・四〇跌四一・〇四。

在成交總值八千八百四十萬元中，計香港交易所佔二千五百七十四萬元、遠東交易所佔二千六百八十七萬元、金銀交易所佔二千七百九十五萬元、九龍交易所佔七百八十四萬元，茲將昨日股市行情綜合表列如下：

股名	收市價	最高價	最低價
滙豐銀行	三三二・〇〇	三三二・〇〇	三三〇・〇〇
（英倫登記）	三二二・〇〇	三二四・〇〇	三一六・〇〇
恒生銀行	一六八・〇〇	一六八・〇〇	一六八・〇〇
海外信託銀行	五・八〇	六・〇〇	五・八〇
大華銀行	一八・八〇	一八・八〇	一八・八〇
永利財務	〇・三〇	〇・三〇	〇・三〇
友聯銀行	七・四五	七・五〇	七・四五
萬眾財務	〇・四一	〇・四一	〇・四〇
亞洲保險	七・七〇	七・七〇	七・七〇
倫敦及太平洋保險	一・〇五	一・〇五	一・〇五
會德豐（大）	五三・〇〇	五四・〇〇	五三・〇〇
會德豐（新股）	一〇・七〇	一一・〇〇	一〇・七〇
會德豐船務（A）	一〇・九〇	一一・二〇	一〇・七〇
會德豐船務（B）	一・〇〇	一・一三	一・〇〇

股名	收市價	最高價	最低價
新世紀航業	[illegible]	[illegible]	[illegible]
維達航業	[illegible]	[illegible]	[illegible]
萬邦航業	[illegible]	[illegible]	[illegible]
萬寶航業	[illegible]	[illegible]	[illegible]
華光航業	[illegible]	[illegible]	[illegible]
亞洲航業	[illegible]	[illegible]	[illegible]
中華造船廠	[illegible]	[illegible]	[illegible]
油蔴地小輪（股權）	[illegible]	[illegible]	[illegible]
油蔴地小輪	[illegible]	[illegible]	[illegible]
港九海運	[illegible]	[illegible]	[illegible]
保榮航企	[illegible]	[illegible]	[illegible]
香港電燈	[illegible]	[illegible]	[illegible]
香港電燈（新股）	[illegible]	[illegible]	[illegible]
九龍電燈	[illegible]	[illegible]	[illegible]
中華煤氣	[illegible]	[illegible]	[illegible]
電話公司	[illegible]	[illegible]	[illegible]
九龍巴士	[illegible]	[illegible]	[illegible]
九龍倉	[illegible]	[illegible]	[illegible]
安全貨倉	[illegible]	[illegible]	[illegible]
東方貨櫃	[illegible]	[illegible]	[illegible]
人人航運	[illegible]	[illegible]	[illegible]
太古船塢（B）	[illegible]	[illegible]	[illegible]
黃埔船塢	[illegible]	[illegible]	[illegible]
保華（新股）	[illegible]	[illegible]	[illegible]
金門	[illegible]	[illegible]	[illegible]
港機工程	[illegible]	[illegible]	[illegible]
海港工程	[illegible]	[illegible]	[illegible]
明輝發展	[illegible]	[illegible]	[illegible]
德智發展	[illegible]	[illegible]	[illegible]
利興發展	[illegible]	[illegible]	[illegible]
泰盛發展	[illegible]	[illegible]	[illegible]
新世界發展	[illegible]	[illegible]	[illegible]
興業海陸發展	[illegible]	[illegible]	[illegible]
寶福發展	[illegible]	[illegible]	[illegible]
聯興盛發展	[illegible]	[illegible]	[illegible]
海南發展	[illegible]	[illegible]	[illegible]
聯益發展	[illegible]	[illegible]	[illegible]
金城工商發展	[illegible]	[illegible]	[illegible]
永昌盛	[illegible]	[illegible]	[illegible]
新昌	[illegible]	[illegible]	[illegible]
和實	[illegible]	[illegible]	[illegible]
廖創興	[illegible]	[illegible]	[illegible]
港發公司	[illegible]	[illegible]	[illegible]
廣聯企業	[illegible]	[illegible]	[illegible]
安寧企業	[illegible]	[illegible]	[illegible]
偉業企業	[illegible]	[illegible]	[illegible]
信德企業	[illegible]	[illegible]	[illegible]
聯合企業	[illegible]	[illegible]	[illegible]
永達利企業	[illegible]	[illegible]	[illegible]
富輝企業	[illegible]	[illegible]	[illegible]
捷聯企業	[illegible]	[illegible]	[illegible]
容文企業	[illegible]	[illegible]	[illegible]
美漢企業	[illegible]	[illegible]	[illegible]
正德企業	[illegible]	[illegible]	[illegible]
順福企業	[illegible]	[illegible]	[illegible]

股名	收市價	最高價	最低價
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
船務投資	[illegible]	[illegible]	[illegible]

股名	收市價	最高價	最低價
利達家海外投資	四・〇五	四・〇五	四・〇〇
英泰証券投資	〇・四五	〇・四五	〇・四五
香江旅業投資	〇・九六	〇・九六	〇・九六
好世界投資	一・三〇	一・三〇	一・三〇
菲立斯	〇・五〇	〇・五〇	〇・四九
森那美	一三・六〇	一四・〇〇	一三・六〇
新英華	[illegible]	[illegible]	[illegible]
仁孚	[illegible]	[illegible]	[illegible]
大酒店（新股）	[illegible]	[illegible]	[illegible]
大酒店	[illegible]	[illegible]	[illegible]
山帝國酒店	[illegible]	[illegible]	[illegible]
凱聯酒店	[illegible]	[illegible]	[illegible]
永高酒店	[illegible]	[illegible]	[illegible]
海港公司	[illegible]	[illegible]	[illegible]
南豐紗廠	[illegible]	[illegible]	[illegible]
裕泰針織	[illegible]	[illegible]	[illegible]
安泰毛織	[illegible]	[illegible]	[illegible]
南聯實業	[illegible]	[illegible]	[illegible]
聯紡	[illegible]	[illegible]	[illegible]
東麗	[illegible]	[illegible]	[illegible]
眞善美製衣	[illegible]	[illegible]	[illegible]
長江製衣	[illegible]	[illegible]	[illegible]
新馬	[illegible]	[illegible]	[illegible]
南順	[illegible]	[illegible]	[illegible]
永安	[illegible]	[illegible]	[illegible]
大新（公和）	[illegible]	[illegible]	[illegible]
連卡佛（A）	[illegible]	[illegible]	[illegible]
鄧氏	[illegible]	[illegible]	[illegible]
國泰	[illegible]	[illegible]	[illegible]
國際酒店	[illegible]	[illegible]	[illegible]
百樂酒店	[illegible]	[illegible]	[illegible]
食品工業	[illegible]	[illegible]	[illegible]
星島報業	[illegible]	[illegible]	[illegible]
橡膠信託	[illegible]	[illegible]	[illegible]
聯合橡膠	[illegible]	[illegible]	[illegible]
長江實業	[illegible]	[illegible]	[illegible]
香港電腦	[illegible]	[illegible]	[illegible]
樂古印務	[illegible]	[illegible]	[illegible]
潮化大同	[illegible]	[illegible]	[illegible]
屈臣氏	[illegible]	[illegible]	[illegible]
信昌	一〇・〇〇	[illegible]	[illegible]
茂昌	[illegible]	[illegible]	[illegible]
寶光	九・七〇	九・九〇	九・五〇
嘉百美	一・六五	一・六八	一・六五
梅真尼	一・三三	一・三三	一・三三
保星旅業	一・〇〇	一・〇〇	一・〇〇
周生生集團	一・八四	一・八四	一・七〇
松下電器	一四・二〇	一四・二〇	一四・二〇

（上表行情，係以香港証券交易所、金銀証券交易所、遠東交易所及九龍交易所當日收盤爲據。）

繼存欵利息提高後
放欵利率亦告調整
一般比前昇半厘至一厘

【本報訊】本港外滙銀行公會通過調高存欵利息提高後，昨（十四）日中西銀行放欵利息亦告提高，英商銀行的優惠利息提高半厘，其他銀行的利息提高一厘較爲普遍。

據銀行界人士消息：本港各銀行的放欵利息，繼調高存欵利息調高後，亦作個別不同的調高，英商銀行的優惠利息由九厘提高至九厘半，其他銀行利息則有個別性的調高，有些銀行對於押滙利息由一分〇五提高至一分一五，物業抵押利息由一分一厘提高至一分二厘，股票抵押利息由一分一厘提高至一分二厘，亦有些銀行對於物業抵押利息由一分二厘提高至一分三厘，股票抵押利息由一分一五提高至一分二五，視個別客戶而定。

銀行界人士指稱：今年半年結前，本港工商業尚未有發生嚴重的倒風，雖然小型工廠欵業是最近十年較多的時期，但銀行對於小型工廠一向極少借貸，故此對於銀行沒有怎樣影响。

昨日銀行同業拆息相應提高，以六厘六二五成交約二千五百萬元。

工商界

國際小麥續漲
麵粉價全面昇
日麵粉新訂已無化算

【本報訊】米價着隨急劇上漲，麵粉售價又告提高，昨日本港麵粉廠將牌價調整，每包一律提升一元。

港產麵粉近年來對起價採聯合行動，避免互相競爭，而引起售價升幅參差，因此，三家麵粉廠昨一致調升售價。

據指出：港產麵粉較早時雖曾每包升價一元五角，但在此升價之前，也曾作同樣幅度調低，故比對上早次的升價紙是與前平衡，而昨日再升每包一元，其實尚未追至國際小麥新來價的成本，然而仍在淡季期中調升售價，亦因小麥不斷漲升而造成。

麵粉廠方面指出：國際小麥供銷繼續趨緊，美國、加拿大及澳洲主要產麥區雖然已屆收成期，不但未使小麥供銷緊勢緩和，反而因較多地區需求劇增再引致短缺，因此，現時美國、澳洲等地區的小麥價F・O・B・產地又漲至每噸一百廿四、五美元，如果以澳洲小麥現價與去年同期比較則上漲接近一倍，因爲去年同期的澳麥祇爲每噸六十五美元F・O・B・墨爾砵，但麵粉價格上漲則未及這幅度。

價，由於港產麵粉全面起價，來價早已提高的進口粉大部份跟升，加拿大粉五十磅庄每包卅二、三元，一百磅庄五十四、五元，美國粉卅元〇五角，日本粉十八元五九角至十九元不等。

日本進口麵粉消息：最近，日本麵粉對港市暫停放盤，此鑒於港市價跟不上新價水平，新到的日本粉每包成本爲元十九。

鋁錠需求劇增
供應日形短缺
加鋁調整售價並配售

【本報訊】由於世界性工業原料普遍短缺，五金原料供應亦呈緊縮。加鋁東南亞有限公司董事總經理蘇紹元就最近加鋁總公司調整該公司國際鋁錠售價事發表談話，指出[illegible]之百份九十九點五純度鋁錠之新售價雖經調整爲每磅二角七仙半美金，但與其[illegible]大幅度上升相比仍屬低廉。鋁錠之供應與價格一向較其他五金原料遠爲穩定，深受買家歡迎。況且鋁之用途廣泛，鋁合金性能優越，比重輕，半製成品種類多；各行業應用如現代化之運輸工具，化工業，農業，電力輸送，包裝與各種日用品之採用鋁量均有顯著增長；亦由於可替代其他較昂貴金屬作多種用途，鋁之需求量劇增，所以亦受影响出現供應短缺。

加鋁公司雖爲國際最大之鋁料輸出公司，亦不得已採取鋁錠配售辦法以供應長期客戶，現時加鋁公司在加拿大之龐大煉鋁廠將大力調整生產以平衡市場之供求，使買家及廠家樂於採購及發展鋁之應用。

本港金鈔外幣行情表

六月十四日（星期四）

（九九K金）	
開市	703.0
收市	710.8
最高	714.5
最低	702.5
（美鈔）	
大鈔	5.1125
普鈔	5.0925
（美電）	
最高	5.1050
最低	5.0925
（通天單）	
最高	5.1000
最低	5.0875
（日元）	
大紙（萬計）	191.50
細紙（萬計）	190.50

（雜幣）	
正鎊	13.0
坱及鎊	7.00
澳洲元	7.15
加單	5.09
加元（大）	5.10
加元（小）	5.09
菲幣（大）	0.68
菲幣（小）	0.67
大坡紙	2.028
細坡紙	2.018
新勞啤（百計）	55.00
葡幣（每元）	0.950
西德馬克（百計）	191.00
法國新法郎（百計）	115.00
瑞士新法郎（百計）	163.50
泰幣（百計）	24.35
台幣（千計）	135.75
新金邊（千計）	15.00
仰光（百計）	31.00
西貢紙（千計）	9.50

倫敦行情下降
金價跌十多元
昨尾盤成七一〇・八

【本報訊】昨日外圍行情，金價方面：倫敦報一一五・五美元（跌一元七角半），瑞士入價報一一五・〇美元，出價報一一八・〇美元（跌兩元），巴黎報一一五・七五美元（升六角七仙）；英鎊方面：倫敦轉匯鎊報二・五七三五美元（縮三厘），美國告老士報二・五七二五美元（縮兩錢三厘）。

歐洲金價遇三市表現轉弱，由於尼克遜總統將於電視廣播中宣佈新經濟方案以對抗目前之通貨膨脹，但據昨日十時半消息，尼克遜在電視中發表除作六十日凍結資金外，並無特別宣佈；所以港金見跌後又見搶高。

昨日上午開市報七〇三・〇，最高報七一四・五，最低報七〇二・五，收市價七一三・九，息價訂去息兩元一角六仙，上牌現貨無交收，公價定七一〇・〇。

下午開市報七一三・七，最高報七一三・七，最低報七〇九・二，收市價七一〇・八；整日波幅爲十二元，昨日收市價與前市比較跌幅爲十三・五元；昨日歐洲金價轉淡，港市開市低挫中段扳好，加上尼克遜廣播之新聞刺激，人心向好。

美鈔扳昇，大鈔報五・一一二五，普鈔報五・〇九二五；美電最高報五・一〇五，最低報五・〇九二五；通天單最高報五・一〇，最低報五・〇八七五。

日元微昇，大紙報一九一・五〇，細紙報一九〇・五〇；台幣報一三五・七五；西德馬克報一九一・〇〇，法國法郎報一一五・〇〇，瑞士法郎報一六三・五〇；泰幣報二四・三五；叻幣報五五・〇〇，星加坡大紙報二・〇二八。

（最後消息）接倫敦來電：倫敦頭盤金價報一一六・零零美元，價比前市尾盤昇五角。（尾盤刊電訊版）。又瑞士頭盤金價報（入）一一五・零零美元，（出）一一[illegible]五・零零美元，價與前市尾盤相同。

棉紗大量出口
本銷價格續昇

【本報訊】本港多家紗廠接入孟加拉的大量訂單，今年下半年棉紗出口將告大大的增加，紗預算比上半年更少，可以供應本地需求的棉紗因此，對於本銷價格又再調高，粗支及中支棉紗每包調高五十元，幼支棉紗每包調高一百元。

據棉紗業內人士指稱：現在很多紗廠有屬附布廠及針織廠的，很少有大量棉紗出售，另一些紗廠接出口訂單，有餘然後供應本港的紗商及棉織廠，今年上半年棉紗出口很多，下半年棉紗出口預算多過上半年，最近又接入了孟加拉的大量訂單，交貨排至十一月，因此，對於供應本銷的價格，繼續調高。

昨日紗廠開出的新盤價，十支A級紗每包一千五百五十元到一千六百元，廿支A級紗每包一千八百元到一千九百元，廿支B級紗每包一千六百五十元到一千七百五十元，卅二元A級紗每包二千五百五十元到二千六百元，卅二支半精梳每包二千六百五十元到二千七百元，四[illegible]百五十元到二千七百元，四十支半精梳每包二千七百五十元到二千八百元，四十支全精梳每包二千八百五十元到二千九百元。

巴基斯坦棉紗來盤報價亦上漲，C・I・F十支每包二百六十五美元，廿支中檔貨每包二百九十五美元，廿一支中檔貨每包三百零五美元至三百一十美元。

米糧價格繼續上昇
上級白米極爲疏渴
昨大小包約成六千包

【本報訊】基於泰國政府全部停止米糧出口的消息傳到本港後，昨（十四）日很多家庭主婦及商店職員紛紛向千諾道的拆家舖購買米糧，這種緊張的局面，比較一九六七年六至七月間尤有過之，因爲當時本港存米較多，現在雖然有七萬四千噸存倉米，但據拆家透露，大部份是下級米碌，用作備糧的，故此大米極爲疏渴，由拆家沽出一包至兩包的大米，每担竟勒高至一百五十元及一百六十元，比較開盤價高得多。

昨（十四）日開盤沽出白米四千大包另一千餘小包，大小包約共成六千包，足見供不應求。成交計有新華南粘一百廿四元，新油粘一百廿三元，舊油粘一百一十九元，黃衛星舊大米一百廿二元，黃三元舊米碌九十三元，金冠小包絲苗一百廿九元。成盤價格，泰國米每担起七元。

華漢証券公司
今日正式啓業

【本報訊】設於中區威靈頓街紅A大廈之華漢証券公司，裝修完竣，定於今（十五）日正式啓業。

該公司由本港股商鄭學偉、林永等主持，設備完善，參觀室寬敞美觀，可容納多人，同時并以巨大櫥窗，每日兩次，以最快捷時間公佈當日成交市價，該項服務，深獲大衆歡迎，每日前往櫥窗參觀者非常踴躍。

美股市閃縮下跌
賓士域集團活躍
工業指數跌十一點多

【紐約十三日美聯社電】當白宮宣稱尼克遜總統在星期三晚上會作出廣泛的經濟計劃時，市況有混淆不清的反應。

紐約証券交易所升價股與跌價股的比率開市初期曾爲三比一，稍後即告轉變，杜鍾斯卅種工業平均指數亦曾一度上升五點之多。交通類股票扳硬，但工業類股票疲弱，公用類及財務類股票榮辱互見。

分析家認爲，市況的反覆顯示等候尼克遜有所宣佈的心情。

杜鍾斯卅種工業平均指數收市時下跌十一點五一至九一五點四九。

升價股仍有七百八十七種，跌價股六百二十一種，全日成交股數總達一千五百七十萬股。

紐約証券交易所一千五百種普通股票收市時全日成交總額下跌零點二八至五十六點六七。

最活躍股票爲賓士域集團，下跌零點三七五至十七點五。

聯邦國民抵押下跌零點二五至十六。

紐約証券交易所活躍股票收市價：賓士域集團，十七點五，聯邦國民抵押，十六，非立斯工業，六，盧馬士集團，九點八七五，溫尼巴高工業，五點六二五，通用汽車，六十七，各適斯集團，十九點五，福特汽車，六十七點三七五，國際電話電報，卅二點六二五，曉遜集團，十八。

富捷置業完成三大地盆
盈利收益大爲增加

【本報訊】上市僅三個月之實力雄厚股富捷置業，最近完成下列三大地盆：計有（一）灣仔天寶街七、八號六層商業住宅樓宇；（二）德輔道西一七五、一七七號八層商業住宅樓宇；（三）荃灣大河道廿一層樓宇榮安大廈。據未經核數之初步統計，全部收益之超逾千萬元，即營業盈利約四百餘萬元（現金），可供分派紅股之股本盈價帳約六百餘萬元。榮安大廈之部份出租單位租金收益尚未計算在內，若該公司之其中環東區北角地盤相繼建成後，則獲利更爲巨大。

富捷置業法定資本三千萬元實收資本二千四百六十一萬元，以此規模，而上市僅三月之公司，有此驕人成績，在芸芸經價股中，極爲罕見，該公司物業全無按揭，無被迫拿之虞。

菲立斯鑛務有限公司通告

啓者：菲立斯鑛務有限公司爲準備開派將於一九七三年七月三十日派發之一九七三年度第二季每股〇・〇〇七五披索之現金股息及每股〇・〇二五披索之額外現金股息與香港登記股東起見，該公司之香港登記股份過戶，由一九七三年六月十八日起，至同月三十日止（首尾兩日在內），暫停過戶。又經一九七三年五月二日股東大會通過分派之百分之廿五紅股作股息，亦將於七月三十日派發，該項紅股可以同樣享受第二季現金股息及額外現金股息，此佈。

一九七三年五月廿六日　香港股份登記處　會德豐有限公司啓

人民入境事務處佈告
關於泰籍人士來港事

凡欲娶泰籍妻子或業已根據泰國法例之規定與泰籍人士結婚之本港居民應注意，該等泰籍人士必須經由曼谷英國領事館向本處領取入境簽證，始獲准進入本港。此佈。

人民入境事務處處長　戈立

東澳輪船公司

DOMINION FAR EAST LINE PTY. LTD.

東傑　往比利士本、雪梨、墨爾砵。六月廿七日收貨　三十日開行

東雄　往比利士本、雪梨、墨爾砵。七月廿八日收貨　七月卅一日開行

電話：香港5-228011　九龍3-940233　總經理怡和有限公司啓

聖璐琦男女英文書院
招秋季新生及各級轉學生

一、班級：1. F.1F.2上午班 2. F.3F.4F.5的招轉學生（携證件報名） 3. F.6携同成績到校申請

二、夜校：1. 續辦大學預科班（港大、中大、倫大） 2. 簡章備索

三、報名：即日開始

四、考試：七月八日（星期日）上午十時

監督兼校長　李福柱

校址：灣仔山邊台一號A　電話：二七五零六八・二七二五五三・二七二五六三

諾貝爾書院
英文中小學　中文中小學　英文夜中學　招男女生

班級：日、夜校P.6（保送升中試）F.1,2,3,4,5（全部保送會考）F.6（大學預科）F.4以上班級分文理班上課

自置園林永久校址：正校—九龍界限街一〇七號全座（火車橋東面附近）

電話：K三七〇八一五　K三七一九〇四（索章，報名，考試在正校統一辦理）

△取錄F.1中一新生，由六月一日起免費英數科補習▽　校長：吳繼參

天主教 聖安尼書院招生

報名：六月十四至二十日止廿三日考試

班級：中一下、一及小學各級男女生幼稚園

校址：九龍深水埗蕪校角道二弍三近南昌街口

電話：K九三〇九五〇

名譽董事長余達之神父　校長C. Manuel

招男女寄宿生由神職人員負責嚴格管教

美國旺得證券公司

——總行設在美國紐約華爾街區，具有一百多年歷史，信用卓著。

——係美國最大投資銀行之一，分行遍美國各大城市，海外業務分佈英、法、日、德、意大利、瑞士及香港等地。

——設有環球通訊系統，直線電話，協助大企業公司籌集資本，申請上市，及股票投資。

——總行研究部分析人員，研究注視美國經濟及各大工業發展，提供資料參考。

——電腦設備，買賣交易，快捷妥當。

香港分行：

——一九五八年設立，有十多年歷史，係美國證券公司最早在港開設分行之一。

——與紐約總行直線聯絡。

——每交易天提供廿四小時服務。

——協助大企業公司籌集資金，上市及美股投資。

——每週經濟評論及研究報告，提供投資者參考。

——每日股市行情及中英文資料免費寄送客戶。

閣下對美國股票投資有興趣否？是否需要中英文資料參考？請與我們聯絡。

旺得投資（香港）有限公司　香港干諾道中康樂大廈1707室　電話：5-249291（10線）

黃大仙縱火謀殺案 三名被告判死刑

被告兇陪審員 家屬嚎啕大哭

四人誤殺有罪 押候今晨判處

【本報訊】黃大仙新區一羣青年登門尋仇打鬥，縱火焚燒，釀成兩死三傷慘劇，事後警方拘獲七名青年，分別控以謀殺及放火等罪，此案昨在高院審訊終結，陪審員經過退庭商議六小時後，卒一致裁定第一、二及第六被告三人第一及第二項謀殺罪名成立，第三至第五項縱火焚燒意圖謀殺罪亦成立，第六項放火也有罪，第三、四、五及第七被告則第一及第二項謀殺罪名不成立，但誤殺有罪，第三至第五項意圖謀殺罪名不成立，第六項放火有罪，法官除即判第一、二及第六被告以死刑外，其他被告則押候今晨判處。

第一、二被告聞判死刑，初而色大變，跟着作苦笑，第一被告回顧張望並喃喃自語，法官一退庭，首次被告更指着陪審員漫罵，其家人更在庭外與地嚎淘大哭，由女警向之勸諭離去。

被告男子：㈠陳現，廿歲，泥水匠，住黃大仙新區，㈡林偉雄，十八歲，學生，住黃大仙新區，㈢梁富森，十九歲，工人，住橫頭磡新區，㈣任鼎昌，廿一歲，工廠工人，住黃大仙新區，㈤許文龍，十八歲，無業，住橫頭磡新區，㈥楊英志，廿二歲，失業，住慈雲山新區，㈦姓莊，十四歲半，被控五罪，其中兩項謀殺罪，各被告同被控於去年十月十八日，㈠謀殺盧少梅，（女）㈡謀殺男子趙健（十九歲，乃盧少梅之子），㈢至㈤項指被告等於去年十月十八日，縱火焚燒黃大仙新區第十五座五四七室，意圖謀殺錢堯文、趙益賢，及趙堯良。㈥放火，第一、四、五、七被告由胡鴻烈大律師，第二、三、六被告由梁匡予大律師代辯，否認控罪，檢察官德傑主控，案由高院委任審判專員畢巴聆訊，陪審團由五男三女組成。

案情透露：去年十月十八晚八時半，死者女子盧少梅與傷者趙益賢及趙堯良三人正在盧所居黃大仙新區第十五座大廈六樓騎樓，突見有一羣青年各持木棍及利刀武器，聲勢洶洶向着其居處走來，並一面指着盧等三人，盧知是尋釁，三人即奔返入五四七號室，並將室門關鎖以避，該室是盧與其子趙健兩人居住，跟着聞門外有打門聲，不久有人猛拍門，盧乃開門，原來其子趙健及錢堯文又名迪龍，當時趙健手持一十八寸長刀，而迪龍則握一沾有血漬之果刀，迪龍右手已受傷流血，於是為之敷治，這時又聞有很多人搖門聲，猛叫他們開門出去，他們五人在室內徬徨無措間，盧由窗望出，見那羣青年正商議如何放火焚屋，隨即有火水向窗口潑入，繼而火光熊熊，即在屋內焚燒起來，盧母子兩人逃上閣樓去，其他三人仍在室內，結果室內五人俱被燒至重傷，後由警送院救治，趙健於廿六日首先在院中不治斃命，其母盧少梅於十一月廿日亦告不治，其他三人則幸獲救，案中主要証人傷者錢堯文供述當日他和死者趙健兩人曾和第一、二、三、四及第七被告打鬥，被次被告斬傷右手，他又目擊第一及第六被告淋火水，次被告劃火焚燒，事後警探在室內檢獲一時鐘，根據該鐘時針是在八時五十五分，後來警探卒跟蹤將七名被告拘捕歸案。

牛頭角西區昨火警 數度爆炸幸無人傷

【本報訊】因興建「地下鐵」而鬧得滿城風雨的牛頭角西區，昨在警員戒備下順利拆除，但尚有未拆除的一列木屋廠房，於昨晨一時卅分曾發生火警，濃烟直冒，並曾發生數次爆炸聲，大批消防員到場撲救，瞬即將火勢撲熄。

初步消息，發生爆炸原因，由於災場木屋留下空玻璃瓶而引起，幸無傷人，眞相由當局調查，

區內受影響居民，已由政府安置，七十三戶分配入藍田邨居住，共三百六十一人。其餘四十六個家庭，成員一百四十八人，已由政府在安置區內撥地建屋。

至於一百四十八間工業經營者，有八十一間鑑定符合徙置資格，配合徙置工廠大厦，大部分遷往葵涌。房屋司已組成特別小組，以協助影響工廠經營人另行物色可供遷移地點。

今年工展會 入場劵提高

擴大出品陳列舉辦機器展覽

【本報訊】今年第三十一屆工展會經定期十二月十一日開幕，至明年一月九日閉幕，展覽期共三十天。主辦機構之中華廠商聯合會將於九月間接收工展場地，以便展開建設工作。關於工展各項籌備事宜，經工展工作計劃委員會研究後，決定擴大本港工業出品陳列，除由該會興建設計新穎美輪美奐之陳列館，租予參展廠商外，另撥地增闢會員自建陳列攤位，廉價收費，鼓勵參加。並在展覽館內劃出一萬方呎，特別舉辦香港製造之機器展覽，其餘二萬方呎則由政府作各項展覽之用。

本屆工展之設計，仍請名則師王澤生負責。據悉，有關場內攤位分布情形，大致依照去屆形式，以減輕建築費用之負担。但由於本港百物騰貴，影響所及，各項開支必然增加，預料該會對本屆工展入場門劵收費，將予提高，以平衡收支。

付貨人委會爭取下 運費增加率減百分廿五

【本報訊】香港付貨人委員會對遠東貨運公會宣佈增運費一事發表意見稱：該委員會對此事甚表不滿，但與遠東貨運公會商討結果已使該運貨公會讓步，對原定增加的百分率減少百分之二點五。原來建議由一九七三年九月一日起全面增加運費百分之十二點五的辦法，現在已經折衷改為由本年九月一日起增加百分之八，再由明年三月一日起增加百分之四，使十二個月中的運費平均增加率為百分之十。這樣香港付貨人付出的運費，與接受原來增加運費建議而必須付出的五千萬元比較大約可以減少一千萬元。在明年三月開始第二次增加運費。是對香港付貨人的一大讓步。使他們可以運出農曆新年期中出口的貨物。付貨人委員會提出的在一九七四年九月一日以前不再增加運費的要求也獲得遠東貨運公會接受。

但還有若干貨運公會進行商討付貨人委員會主席麥敬時宣稱。雙方的代表會在本日再度舉行會議。對未解決的問題。作詳細討論。遠東貨運公會代表表示，對未解決的問題，正在作同情的考慮。麥敬時又謂，如果這些問題方面，獲得貨運公會讓步，香港付貨人可在運費全面增加中，得到若干和緩的調劑。

警務處長薛纖輔指出 撲滅罪行宣傳有效 市民舉報顯著增加

【本報訊】「在撲滅暴力罪行運動期間，市民遇事舉報的情形顯著增加」，警務處處長薛纖輔，昨晚在無綫電視明珠台的「每週論壇」節目中表示：「市民遇事高聲呼救和使用九九九電話報警的情形，都比以前增加。」

薛纖輔警務處長指出：撲滅暴力罪行運動的目的，是要喚起公衆的注意，要大家共同努力向罪惡挑戰。他一再強調市民不宜自行對抗暴力罪行，應該默記匪徒的形貌，高聲求救，并且盡速和警方聯絡。

警務處長談論香港的罪案時表示：和十年前的情形比較，香港的風化案件顯著增加了。而且自一九六七年以來，愈來愈多作奸犯科的罪案是由業餘罪犯所造成，而非由專業性的歹徒所策動。

薛纖輔論及警方的貪污問題時表示：警方已經採取有效的措施，以期獲得滿意的效果。

青山道撞車 五男子受傷

【本報訊】兩輛私家車，昨晨八時卅分左右，在新界青山道十一咪半附近發生相撞，釀成五人浴血車廂，經途人報警送院救治，肇禍眞相由警方調查。

據悉：肇事現場在青山道十一咪半公路附近，一輛編號AS八五×三，與編號AW一六×零私家車，於昨晨八時三十分左右，在上址附近突然失事相撞，兩車當場毀損，結果，釀成五人受傷。送院後，除兩名因傷重留醫外，其餘三名傷勢較輕，敷藥後經已出院。

兩名重傷者：㈠鄧錦勝，男，四十八歲；㈡羅七貨，男，五十五歲，留醫；㈢陳洪，男，三十八歲，司機；㈣王怡平，三十二歲；㈤鍾石，五十三歲，男，司機；以上三人為輕傷。

樹仁書院暑期課程 美大學系主任主講

【本報訊】樹仁書院為使本港商業機構人員獲致最新的工商業管理知識，頃與美國路易士安納州立東北大學聯合舉辦暑期課程「工商管理的過程」，由該大學商學院院長兼工商管理系主任麥高勞博士專程來港主講。

麥高勞博士在國際上享有崇高學術地位，且是一位成功和著名的商業顧問，經常為美國大企業機構提供專業意見及解決問題。

此課程由廣東銀行與開達實業有限公司贊助，定七月十八日開課，八月八日結束，在跑馬地成和道八十一號樹仁書院上課，全部分二十九講，舉凡工作單位之設計，分權制，結構設計，企業決策，雙航人士聯系，策略，國際管理等均包括在內，學習期滿將可考獲主辦學校頒發證書。

各商科學生與工商機構行政人員，欲藉暑期研習最新商業知識，適應國際工商業新趨勢及需求，並直接與美國著名學者接觸研討者，須於七月五日前辦妥報名手續，報名處跑馬地成和道八十一號樹仁書院。

撲滅罪行運動 下週開始行動

【本報訊】「撲滅暴力罪行運動」將於下週開始，屆時警方將加強各項行動，包括搜查作非法活動之樓宇，在街道上展開突擊檢查及派出大量警員執行巡邏任務。

警方除加強突擊一切罪惡之外，並將大舉掃蕩毒販及吸毒者，務使其銷聲匿跡。

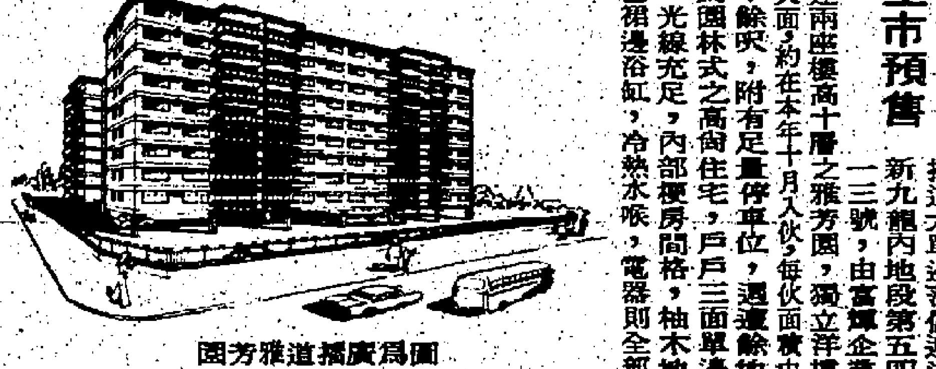
此外，警方亦將加強搜查非法賭窟及加緊檢查所謂音樂廳及公寓等。

突擊檢查行動已證明是非常有效，蓋在進行突擊檢查時，警方往往捕獲被通緝之歹徒，阻遏不少開片事件及搜出大量兇器等。因此警方將不停在各地區展開更多的突擊檢查行動。

市民將會看見有更多警務人員日夜在街道上執行巡邏任務。在這批警務人員中，不少是由文職工作崗位抽調出來以增強「撲滅暴力罪行運動」之力量，其他則是皇家香港輔助警察隊員。此外，警犬組亦將參加「撲滅暴力罪行運動」工作，屆時將有警犬在各「黑點」地區巡邏。

廣播道雅芳園 即日上市預售

位於龍翔道與篤打老道電視台附近之廣播道大單邊范信達道新九龍內地段第五四一三號，由富輝企業有限公司興建兩座樓高十層之雅芳園，獨立洋樓，經已建至天面，約在本年十月入伙，每伙面積由七百呎至一千餘呎，附有足量停車位，週邊餘地遍設花園，為園林式之高尚住宅，戶戶三面單邊，空氣流通，光線充足，內部樓房間格，柚木地板，名廠顏色裙邊浴缸，冷熱水喉，電器則全部暗喉，連掃蘇等齊備，諸如煤氣喉、電話線均安裝完妥，一經申請，即可使用，訂價廉宜，付款方式尤為通融，開始上市預售，有意置業人士，請到中環德成大厦五〇四室梁恩記建築公司接洽。



圖為廣播道雅芳園

三院加强教育建設 社會人士踴躍捐欵

下月舉行慈善游藝大會

【本報訊】東華三院董事局為加强社會教育工作，除決於本年九月實施三年中學免費教育外，並積極推進港九及新界三間中學校舍建設，以備在秋季開學時增加班額，藉廣收容。

該院第一中學（黃務南中學）於一九六三年完成，至第二中學（李潤田紀念中學）建設工程，刻在加緊進行中，預期明年春季開課時即可啟用。第三中學（張明添中學）建設工程現已接近完成階段，本年秋季可以啟用上課。第四中學（陳兆民中學）約在一九七四年中完成，現該院董事局正計劃增建第五及第六中學，以適應社會青年教育需求。惟上述建校費用龐大，深望社會人士慷慨支持。

據悉：該院丙午年總理梁振邦亦慨捐五萬元，響應該院下月十八日舉行慈善游藝大會籌欵。其他捐欵善士計有：恒生銀行二萬元，黎時煖五千元，李嘉誠五千元，任徵祥五千元，何世樑三千元，同珍醬油公司三千元，王仲銘三千元，楊漢驥三千元，蔡大楠方肇周二千元，陳清霞二千元。

該院總理五日募捐門得達五十八萬五千五百元，預料在各界熱心人士慷慨支持下，慈善游藝大會籌欵收入，將獲美滿成績。

瑞興辦英國週 時裝表演酒會

【本報訊】瑞興公司主辦及露華濃化粧品，英美煙草公司等贊助之「英國週」今日開始在瑞興公司舉行，并展出英國各種貨品。今日上午十一時半，瑞興公司為英國週設雞尾酒會欵待各界嘉賓及新聞界等，并於今日下午五時半在半島酒店舞廳舉行英國週時裝表演。

紅寶石酒樓 豐富翅席 迎父親節

【本報訊】在一年一度表揚孝道的父親節，紅寶石機構照例給予敬父人士種種優待，今年紅寶石酒樓特別設計豐盛的合家歡翅席以迎父親節，分在本月十六至十八三晚舉行，一席為一單位，每席三百元，菜單如下：闔家歡拼盆、紅燒雞絲翅、寶石明爐鴨、白碧艷紅蝦、福祿長壽鴨、油浸筍殼魚、兩大熱葷——大地鮮蚝球、西施百花蝦、香杜布甸、紅燒伊麵，鮮蝦荷葉飯，並特備名貴套庄筷子（連座十位用）作為紀念，實為慶祝父親節之最佳節目安排，席位有限，請早定座。

華資廣告業商會 開辦廣告訓練班

【本報訊】本港唯一訓練廣告專業人材的香港華資廣告業商會，主辦的暑期廣告訓練班，本年度（第四屆）新班籌備就緒，即日開始報名，並為充實學以致用，特編訂全科及分科全新課程，報名地點：灣仔莊士敦道廿八號莊士敦大樓五樓遠東廣告有限公司，及北角英皇道一三九號中雍廣告公司，鑒於去年參加人數非常擠擁，本屆有志入學者務請從速報名，以免向隅見遺。

暑期廣告訓練班，本年度新課程，除採取最新國際標準科目外，更設全科及甲乙兩組分科，內容甲科有廣告概論、廣告目的與策略戰術、媒介研究（包括報紙雜誌電視電台銀幕戶外等）、媒介選擇與廣告預算，推廣與公共關係，從事廣告業的條件等。乙科有廣告心理學，（包括動機慾望態度信仰等），創作目的與策略戰術，創作資料，文字語言的創作，非文字語言的創作，怎樣衡量廣告效果，深造的前途等。全科包括甲乙兩科全部課程。每週兩講，逢星期四五晚上八至十時上課，課室在九龍青年會冷氣大禮堂。下月開課，兩個月結業，全科生發給證書，全部不收學費，僅酌收堂費，入學資格為中學或同等程度，性別不拘。索閱簡章處：灣仔莊士敦道廿八號莊士敦大樓五樓該會辦事處。北角英皇道一三五號中雍廣告公司，電話五—七一四二四二。

西區巴士撞死婦人

【本報訊】一名五十三歲老婦人，昨午在港島大道西文咸西街附近，被一輛西行隧道巴士撞倒，送院時，已証實不治斃命。

死者陳青娥，於昨下午五時三十分左右，在上述地點近水坑口步行時，突然被一輛一零一號隧道巴士撞倒，當時該輛巴士是正向西環方面駛去，未幾即被送往瑪利醫院救治，但在抵院時已証實不治斃命。

特別優待！

西德之寶 樂滿第 22吋彩色電視機

特設分期付款免首期

西德之寶樂滿第是市面上最名貴的彩色電視機，不但彩色接收效果優良，款式更豪華大方，最適合一般家庭所採用，且優點特多：

- 全部在西德原庄製造。
- 選用110度廣角顯像管，機身厚度只有十八吋。
- 六個選台按鈕，並有指示燈，選台特別方便、準確。
- 特有安全電源開關鎖，配有開關鎖匙，可使父母毋需顧慮影响兒女學業。

機型	訂價	分期
2270型（22吋）	$4,250	$327×13

NORDMENDE

總代理：聲輝貿易發展有限公司 九龍佐敦道彌敦道口（立信大厦） 電話：3-674425

總經銷：會福琴行 香港公主行 電話：5-238146，海運分行：海運大厦178B 電話：3-691267

福和貿易有限公司 電話：5-451062，5-451063.

赴平洲接載受傷逃亡客
空軍直升機迫降共區
傍晚獲釋平安飛抵港
冒死逃亡之難胞不幸重入魔掌

【本報訊】一名由共區泅水逃港的逃亡客，在水中被鯊魚噬傷，一架皇家空軍直升機，昨晨聞訊後急飛營救，但受惡劣天氣的侵襲，被迫降落在沙頭角對面的共區內，機上除機師外，尚有一名警員及一名遭鯊魚咬傷的逃亡客。

據悉：該名冒險泅水逃亡的青年，於前晚深夜，乘着月黑風高，巨浪洶湧容易掩避，冒險泅水逃亡，在浪濤中掙扎着，向着自由的地區游去，經過數小時後，不幸在巨浪中，突受一條黑色的巨鯊襲擊，該名青年仍鎮定地擺脫了鯊魚的繼續傷害，但身上及腿部已遭惡鯊咬傷，傷口痛楚不堪，然眼看自由在望，乃鼓起最後的一口氣，游到東平洲，後經附近村民發現，立刻通知警方求援。

警方接獲報告後，即向皇家空軍求助將傷者送院，皇家空軍即於昨晨六時卅分派出一架直升機飛往平州馬士灣，將該名受傷的青年接上機，警方亦派一名警員上機協助。但是起飛後，天氣突然變壞，下着傾盆大雨，在無法飛行下，被迫緊急降落，不幸竟降落在沙頭角北部約半哩的共區。

共區人員曾至該機降落地點與機上人員接觸，據機上人員解釋是天氣惡劣影响而被迫降落。該名機員姓葉，年約卅歲，據沙頭角居民目睹後稱，該機停在沙頭角北部，距離邊境約半哩，機身並未損毀。

該架直升機已於昨晚八時四十分左右，由大陸飛抵啓德機場，機上的機師、機員及警員俱告無恙，但該名被鯊魚咬傷的逃亡者，卻被留在大陸，使他投奔自由的壯志，不幸受到挫折，而其命運勢必凶多吉少。

直升機的機長和機員，定今晨十一時十五分在政府新聞處舉行記者招待會，報告迫降共區經過。

主持兩間新警署啓用禮
港督呼籲警民合作
協力剷除暴力罪行

【本報訊】港督麥理浩爵士昨日再强調：「若要在與暴力罪行之博鬥中爭取節節勝利，仍須有賴警民雙方同心協力，衷誠合作。」

麥理浩爵士係於昨日在主持慈雲山警署啓用儀式中致詞時，作上述表示。

港督說：「本港市民除提出增建警署之請求外，亦希望警方能簡化警署內之各項程序，尤以使前往警署報案之社會人士無需與匪徒碰面爲然。今日啓用之慈雲山警署即將採用新猷，使報案者不需與匪徒碰面，至於各原有之警署亦將於日後逐步改裝以配合市民之合理要求，由此可見，皇家香港警察隊非常樂意聆取市民之意見，亦有具體之計劃採納彼等之提議。」

他又透露：「今後數月內，柴灣及跑馬地警署將分別落成啓用，而今日正式啓用之慈雲山警署即爲一連串興建中或已建成之新警署之一。其他行將於本年內興建之警署尚有五座，分別設於北角、葵涌、赤柱、坑口及坪輋等地。」

稍後，港督再往主持牛頭角警署的啓用儀式。

加經濟專家訪金銀機構

【本報訊】加拿大經濟導報權威約翰大偉遜，來東南亞採訪經濟金融，昨日上午十一時，由加拿大駐港副商務專員麥理能陪同，訪問金銀貿易場及金銀証券交易所，由該場主席胡漢輝、粱少銘、張卓然、馬清忠、鐘立雄等親自招待，約翰大偉遜對本港黃金買賣及金銀証券交易所買賣情形甚感興趣，對交易所新設備，談詢甚詳，圖爲氏在交易所時與胡漢輝等會談時情形。

警員涉嫌貪污 被拘今日提堂

【本報訊】一名現役警員因涉嫌貪污，昨日下午五時在灣仔警署遭反貪污部探員拘捕，稍後並落案控以兩項貪污罪名，定今日在銅鑼灣裁判司署提堂。

被告名鍾柱翀（譯音），被控兩罪：㈠「身爲公務員而未經港督准許索取好處」；㈡「身爲公務員而未經港督准許接受好處」。

有權進入本港人士 應申請在証件簽註

【本報訊】人民入境事務處長戈立昨日稱：根據一九七一年人民入境條例之規定，凡在本港出生，歸化或登記之英籍人士，或該等人士之妻室或子女，以及曾在本港連續居住七年之「英國本土人士」與「華籍居民」，均有權進入本港。

上述人士如係有權進入本港，惟所持旅遊証件有加簽註明居留係有限期而該期限已屆滿者，則於下次離港時可能遭受延誤，蓋離境管制站之人民入境事務人員，必須首先確定其係有權進入本港而非偷在本港非法逗留者，始准予離港。

戈氏謂：根據一九七一年人民入境條例第六十四條之規定，上述人士須負責證明其本人係有權進入本港者。如欲獲得此項証明，可立即向人民入境事務處申請在旅遊証件上作有關之簽註。申請時，祇須呈具有權進入本港之証明文件及繳付港幣五元便可。若不申請簽註，則於每次通過管制站時，均須向人民入境事務人員呈閱憑証，以証明有權進入本港。因此，爲避免此項麻煩及每次出外均遭受延誤起見，應立即辦理申請。

請求簽註以証明有權進入本港之申請表格（I.D.940），可向該處之各辦索取，如欲用電話索取，可電五－四五六〇六五內綫二〇〇，二三六或二三七號。

苦力扒竊遊客 重判入獄兩年

【本報訊】一散工苦力，出作扒手，在尖沙咀彌敦道一家表行門外向一名日本女遊客施展空空妙手，詎螳螂捕蟬，黃雀在後，爲在附近巡邏之警探發覺，喝令擧手檢查，苦力抗不服命，携贓飛奔，警探卿尾窮追，展開一幕馬拉松式之警匪追逐，卒被擒住，人贓並獲，帶返警署落案檢控，昨解南九龍裁判署審訊，被告否認控罪，班納法官聆畢控辯雙方陳詞後，裁定被告有罪，判其入獄兩年。

被告男子李石，卅八歲，苦力散工，被控罪名，六月十二日，在九龍地區，偷一名日本女子一張護照，一張機票，及一本紀事册。

白晝截劫所獲不多 羣飛逞兇事主重傷

【本報訊】羣飛打劫，一無所獲，兇性大發，在惱羞成怒之下，結果將一名青年圍毆，打至頭破血流，遍體鱗傷，呻吟不已，由人代爲報警，後送醫院診治。

傷者名馬心，男，二十一歲，住筲箕灣太安樓四樓三四×七室。

上述事件發生於昨午四時三十分許，據悉：一名年約二十餘歲的青年男子，行經灣仔道時，突然有四名飛型打扮的男子由橫巷閃出，截住他的去路，並要他交出所有財物，且威嚇不准出聲，該名青年在勢孤力薄之下惟有就範，將身上幾個硬幣交與對方，但四名飛仔認爲所得太少，其中一人更上前搜身，結果一無所獲，於是羣飛乃兇性大發，將其圍困毆打，而該名青年忍受不住痛楚才高聲呼救，羣飛見狀乃作鳥獸散，附近居民聞聲趕至，只見該青年倒臥地上，頭破血流遍

余植林陳婉儀結婚

任職警界之余植林君，與名媛陳婉儀昨新婚之喜，在有利酒樓設宴欵待親友，一對新人隨往台灣渡蜜月。

圖爲一雙新人儷影

專爆竊公務員宿舍 無業男子囚三年半

【本報訊】一名青年竊賊，胆大包天，竟光顧到警察幫辦住所，豈料遇着幫辦返家撞個正着，當堂無所遁形，即時被捕，十四日前解維多利亞地方法院審訊，被告認罪，何珀法官諭令押候至昨日，俟感化官調查被告身世後，始行宣判，昨押候期滿再提堂，法官閱畢感化官報告書後，重判被告入獄三年半。

被告黃輝烈，又名黃非立，廿二歲，無業，被控十項爆竊罪名，指其於四月七日至五月十六日，其中八項擅入何文田山道何文田政府公務員宿舍八個單位，爆竊打火機、打字機、收音機、錄音機、金筆等物，另兩項指被告擅入麥當奴道七十五號某大廈兩個住宅單位，爆竊財物總值七千五百餘元，大部份贓物，於被告拘捕後，在當舖起回。

案情透露：五月十六日晚十時一刻，三名警察幫辦返回麥當奴道住所，入屋後，看見被告正從睡房走出，乃將被告擒獲，帶返警局嚴詰，而揭發其餘爆竊罪行。

天氣預測與潮汐

吹和緩東風，空曠地方空氣清新，密雲，較早時間有雨，稍後天色明朗。

最高溫度可升至廿八度，昨晚十一時，室外氣溫廿五度，濕度爲百分之八十九。

高潮：上午二時二十六分。下午五時零五分。

低潮：上午九時十分。下午十一時五十四分。

三幅官地 定期拍賣

【本報訊】位於九龍的官地三幅，將於本月廿九日（星期五）下午二時半，在大會堂九樓演講廳拍賣。

其中兩幅官地座落觀塘功樂道，面積分別爲二萬二千五百八十平方呎和二萬零五百二十平方呎，均限作私家住宅用途。其餘一幅則爲現時已建有樓宇的上海街四三八號，面積計一千一百零七平方呎，限作非工業用途。

如欲查閱售地圖則及索取有關章程者，請到港島政府合署西座地下諮詢處，或九龍彌敦道四零五號九龍政府合署十一樓地政測量分處查詢。

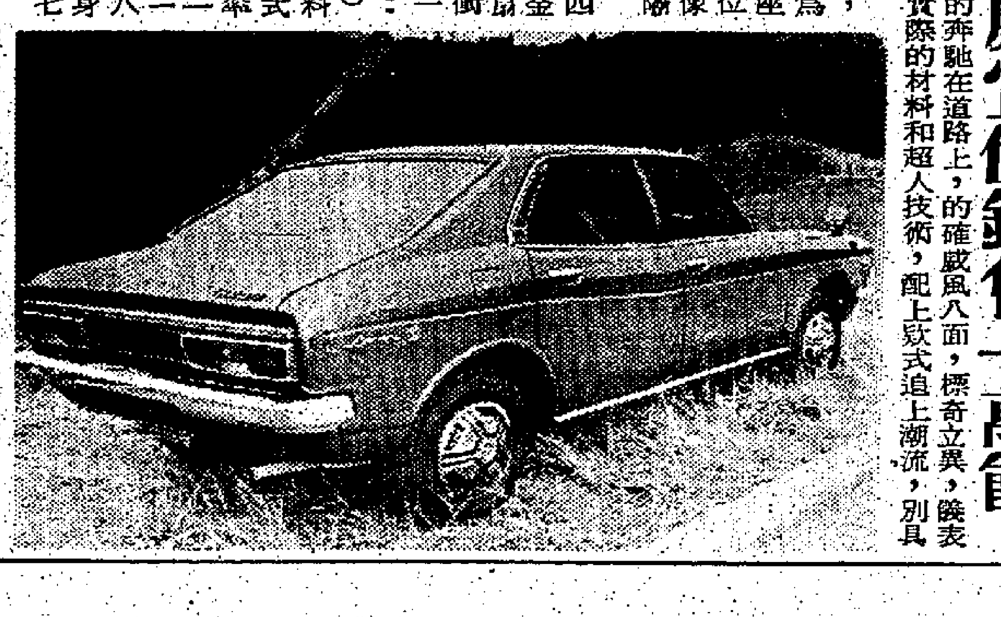
全家出門前：
緊鎖外窗：
防止罪案發生

ST跑車衝勁凌厲
氣派豪華欵式獨特
最新潮設計最廉宜價錢售一萬餘

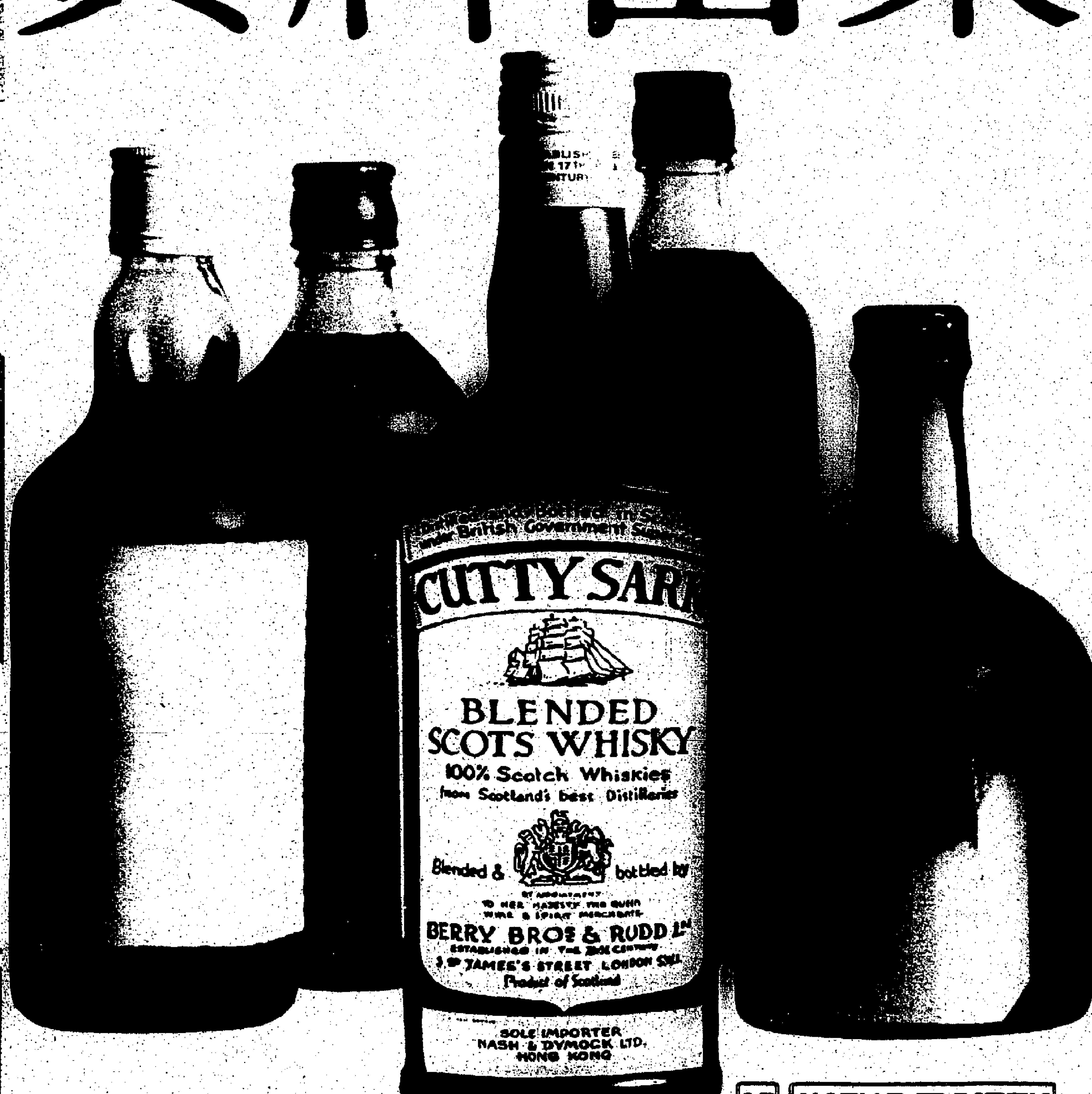
駕着一輛富士出產的ST四門跑車風馳電掣的奔馳在道路上，的確威風八面，標奇立異，儀表出衆，同類汽車爲之相見失色。因爲富士汽車有實際的材料和超人技術，配上欵式追上潮流，別具風格。是一輛最理想的好跑車。

而且此車的構造與設計獨特，除了作跑車外，更可以用作房車，別有一番風格，尤其以座位更爲別緻，色澤瑰麗，最引人注目的是雙色座位，前座是獨立式桶型，高靠背，附以原身頭枕，由於座位靠背設計精少，故後座乘客可清楚看到前座，不像其他高身原身頭枕座位一般，給車尾人仕一點被隔離的感覺。車廂空間寬濶，不會有屈膝之弊。

從富士雄獅四門跑車資料獲悉：引擎構造：四汽缸平臥對向排列，裝於車頭；前輪帶動，鋁合金引擎身及頂頭。冷却系統：水冷式，輔以電動風扇。汽缸直徑：三點三五吋（八十五毫米）。活塞衝程：二點三六吋（六十毫米）。汽缸實際容積：一三六一CC（八十三點零五立方吋）。壓縮比率：九點零比一。最大馬力：九十三四（六千八百轉）。最大扭力：九十九點六磅呎（四千八百轉）。燃料控制：一座雙喉式化油器。動力輸送系統：乾片式離合器，四前速，一後速（手動變速）。各段波比率：一波：三點三零七比一。二波：二點一七六比一。三波：一點四八零比一。四波：一點零三三比一。後波：四點一零零比一。分比輪軸比率：三點八八九比一。車身構造：整體結構式，鋼鐵銲合車身。總代理：中電汽車有限公司，電話：五－七四七九九一或三－八八七一五六。



黃牌出衆



金牌銀牌，黑牌白牌，順風黃牌，別創一格。
「順風」黃牌蘇格蘭威士忌，酒身原色，入喉清醇，在美國早已奪得銷量冠軍。
「順風」威水，黃牌出衆。

NASH & DYMOCK
納天茂有限公司
香港德輔道中 太子行六樓606室
電話：5-259030，5-259039

現代教育研究社

★新編中小學用書★

1. FUN IN READING 上下册
適合小學一年級之用，可作本社出版之 MODERN ENGLISH COURSE或其他英語讀本之前階。
配合新的教學法，課文趣味化，足以引起學童對英語之興趣。
2. 現代自然 小學一年級至六年級
用「問題解決法」培養兒童自動觀察及集體研究之興趣與習慣。
全部採用天然彩色照片，切實配合教材，便於直觀教學。
3. 現代國音 1—6册（明年續出7—12册）
本書組織以國音常識爲經，現實生活爲緯，配合適當插圖，易教易學，供海外學生學習標準國音之用。
4. 暑期作業簿 小學一至五年級
中、英、數各一本合成一套，方便教師分科批閱。
新形式，新命題方式，是小學生最佳之暑期作業簿！
5. 中國文學 1—4册（中學四、五年級適用）
依照1974年中英文中學聯合會考大綱編成。
6. 中國歷史習題與測驗 上下册（中學四、五年級適用）
依新頒佈之中英文中學中國歷史科會考範圍編訂。
7. 中大入學試中國語文 上下册
根據「香港中文大學1974年入學試篇目」編訂。
每篇課文前後附作者、解題、註釋、文體說明、習作等項。

各科課本、習作簿均已印就，大量供應！
社址：香港中環華實樓大樓 電話：H442163 444118
總發行：中國書局 香港荷里活道72號A 電話：H232448 229237
學校總經銷：現文公司 九龍大角咀櫸樹街14號3樓 電話：K928973 929471

有關本港治安的本月份統計數字

（日期）	（兇殺案）	（已破案）	（未破案）	（搶劫等案）	（已破案）	（未破案）
昨日	零	零	零	二宗	零	二宗
六月十三	五宗	零	五宗	卅三宗	九宗	廿四宗

註：上表所列，係本報所知的數字。警方的統計數字，尚待公佈。

[redacted]

緝私隊籲請市民
提供情報

市民如有任何情報，向緝私隊舉報有關偷運毒品、黃金之消息，或烟、酒、輕化油等之瞞稅事宜，請致函香港郵箱第一三六三號緝私隊助理總監。

倘能根據情報拘捕罪犯及／或搜獲物品，其後並已將其判罪及／或予以沒收，擧報之人士可獲賞金。

所接獲之情報，概由緝私隊絕對保密，消息來源亦決不洩露。

愛丁堡書院 嶺東中學 聯合招生
即日開始接受F.1（中一）新生入學申請
試期：六月十七日（星期日）上午十時
校址：九龍深水埗基隆街184至190號（近南昌街）
電話：八〇七八九五・八一二五五五・八〇九一四五
校長 陳劍科

食米存量充足 市民毋須搶購

當局採取遏止米價狂漲措施 批發商每担利潤最高限兩元

【本報訊】「本港食米價格，連日來不斷暴升，主要在於人爲因素，一方面是食米零售商因顧商業道德，過份提高食米價格，另一方面，市民太過緊張，使市面出現搶購食米現象，無形中幫助了零售商抬高米價，以求暴利。」上述這些話，是在昨日食米零售價高漲至一元八角、甚至兩元後，一位食米入口商在接受本報記者訪問時透露的。

該位入口商並表示：由於本港食米完全倚賴入口，受國際米價所支配，固然亦是原因之一，但在來途方面，價格上升並不太高，目前大盤價每担僅一百二十多元，零售價絕無理由起至每斤由元八到兩元的。

爲了應付當前米價上漲，該位食米入口商人指出：有關當局，連日來的確已採取了多項有效措施，在來源方面，已暫時放寬了食米入口限制的管制，讓入口商可以向其他地區自由購買，而在價格方面，第一，監視入口商，非經准許不得將批發價提高；第二，限制批發商，每擔購入的批發利潤不得超過兩元。

該位入口商承認，有關當局已經盡過相當力量，但他認爲，最大漏洞，目前在於港府未能管制零售商將售價提高。

所以，他認爲，在必要時，當局不妨採取在一九六七年騷動期間，一度實行過的辦法，當年，由於食米來途短缺，加上人心惶惶，拚命搶購，亦有過米價暴升現象，但港府在一度採取臨時措施，任何公司行號，有職員二十人以上的，即可以直接開單向入口商直接購買的辦法，而免除了入口商需實給批發商，批發商售予零售商，而市民購米需來自零售商種種手續，不數日，零售價即自動下降，因此，他强調，在必要時，港府實有恢復採取此種辦法的必要。

在談及本港目前食米來途會否有匱乏之虞，與及目前食米存量情形，該位入口商指出：市民如果認爲因爲泰國短期內禁止食米輸出，即會使本港發生米荒，因而拚命搶購，那完全是杞人憂天，因爲就他所知，不單食米來途不會有缺乏之虞，而且，以目前存量，絕對足以應付泰國禁止食米出口限期之需，何況，當局又已放寬限額，可以自由採購，因此，他强調，本港絕不會產生食米荒，更希望本港市民，不要盲目搶購。

目前存米達七萬四千噸

足可維持兩個半月

就來途方面，該位商人解釋，本港每年入口食米基數爲卅五萬二千噸，每季爲八萬八千噸，原本規定，其中泰米佔百分之六十，大陸米佔百分之三十，其他佔百分之十，但當中尚有若干彈性，百分比在某一方面，可以加百分之五至十左右。

而以消耗量而論，本港市民，每月食米消耗量不到三萬噸，目前存量，則達七萬四千噸，足供本港市民兩個半月以上之需，以泰國當局禁止食米出口期限，至八月底計算，即使到八月底爲止，全部食米不進口，亦足够支持到該時期，根本上，即使不放寬入口限制百分比，照以前泰米佔六成計算，其他地區，在未來三個月內，尚有三萬五千二百噸入口，足够延長一個月，何況，當局已通知入口商，暫時已取銷每季入口百分比限額的限制呢？因此他一再强調，就以上而言，本港絕不會有食米荒的。

至於價格，由於國際米價上升，「人民幣」升值，本港食米來價，過去一個多星期來，不錯已見爲上升，一號暹羅米，在本月七日每担一百零九元，由本月八日至十三日，則升至一百一十五元，至六月十四日，升至一百二十二元，而大陸米，大陸一號上絲苗在六月十日每担一百一十四元，但至六月十五日，由於「人民幣」升值已升至一百二十九元，爲此，港府有關方面，已加以干涉，通知入口商，注意售價。

工商署通知食米商

不應提高食米價格

本港入口商，及存米商，日前接到工商署署長通知，指出工商署最近密切注意登記入口商及存米商目前發售之食米成本價格，於審愼研究後，認爲按月前之售價，米商之利潤已相當合理，是以本人特寄函奉達，促請入口米商合作，保證除非事前先與該署磋商，否則不應再提高食米價格。

同時，有關方面，並已限制批發商，轉售零售之食米，由入口商處購入後，每担加價不得超過兩元。

不過，可惜的是，港府只能監視入口商，限制批發商，而不能管制零售商抬高米價，所以，他認爲，爲了使市民不食貴米，一方面，只有呼籲市民，要明白不會鬧米荒而搶購，另一方面，港府在必要時，只有採取一九六七年間，有二十名職員以上者，可以直接向入口商買米的辦法，以免零售商過份漁利，事實上，一百二十多元一担批發價，絕對沒有理由零售價每担賣到一元八角甚至兩元的。

最後，以經營米業逾卅年的米業商人經驗作爲看法，他相信，泰國政府，在九月初以後，將恢復食米出口，因爲就他所知，泰國以禁止食米出口，歉收固然是原因之一，但其中，尚夾雜有泰國內部人爲因素。

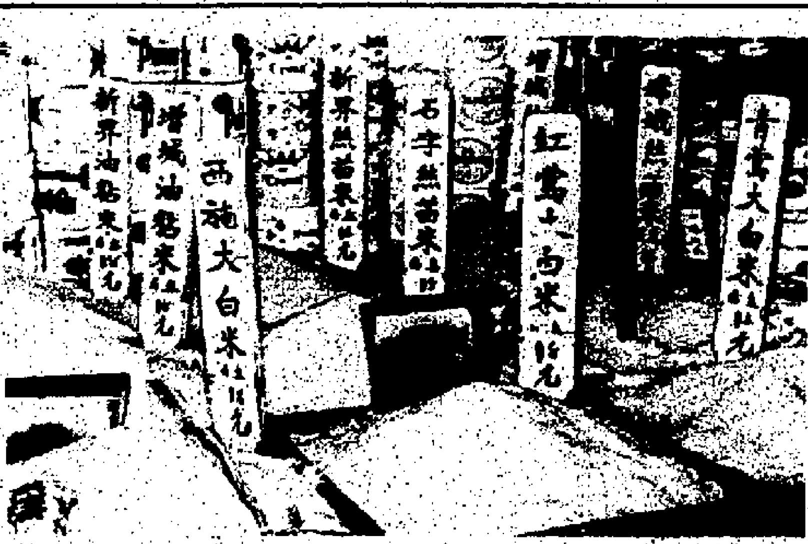
又訊：香港九龍米業總商會諸首長日昨聯袂晉謁工商業糧食管理處，對日來米市之上漲，及出現不正常之交易，使市民對糧食之嚴重性，影響甚大。請促各入口商，將各項白米，提出開盤供應，以勻供需，及二盤商之作不正常之交易，以安人心：並免使市民紛紛購入超過實際需求之食米，而造成供應不勻之虞，承當局之發言人云，政府對於食米之供應，與交易之正常，時爲關心，而本港存倉食米，供應充裕，本港市民，不必恐慌搶購食米，及各有關糧食之營業商，應互相合作，自我約束，勿作暴利之取，以免造成糧食不安之局面。

三，與編號AW一六× …… 瑞 ……

【本報…… 一單位，每席三百元，一、西施百花蝦、香杧布……

黃文波畫展今開幕

青年水彩畫家黃文波今（十五日）在大會堂八樓，舉行水彩畫展覽。黃君一九五九年追隨水彩畫大師靳微天、思薇習藝，經乃師悉心栽培勉勵，畫藝漸臻化境，並獲藝壇名宿好評。黃氏擅長風景畫，其繪畫風格，崇尚自然，以表現鄉土的純美、寧謐、閒逸爲能事；其繪畫技巧，責作新的嘗試。開放時間，今日由下午一時至七時，十六日至十八日則由上午十時至下午七時，歡迎各界人士參觀。



圖爲灣仔區零售米商，因泰國食米禁止出口，紛紛提高食米的零售價。（本報記者韋志廣攝）

泰商務部長澄清 食米禁令不影響 政府間出口協定

【曼谷十四日法新社電】據此間一項靈通消息透露：泰國駐香港商務專員今日致電泰國商務部謂：香港的入口商已對泰國政府之決定禁止食米出口一事，提出投訴。

該消息稱：駐港商務專員當日已要求當局儘速澄清該項決定。

與此同時，泰國商務部長巴實，今日在另一場合中澄清謂：該項禁令，將不會影響政府與政府之間的食米出口協定，但私人機構的食米出口，則將要暫時停止，待目前的危機過去後再算。

據悉：該項禁止食米出口的禁令，係當泰國的米價急劇上揚後頒佈的。

泰國對外貿易部今日報告稱：該國本年在截至六月十日的一段時間內，已輸出了六十一萬九千五百七十二噸食米。

貿易部發言人透露：根據以前的協定，待運往印尼的二萬五千噸和運往高棉的五千噸米，將會在本月底運出。

兩名警官昨被停職

涉嫌與葛柏有關

【本報訊】懷疑與葛柏事件有關，被有關方面於本月十二日邀請返警署問話的，一名偵緝幫辦，及一名督察，昨日已被停職。

同時，由於傳說紛紛，當局就葛柏事件受牽連及被調查財產來源的警方人員，將會有所澄清。

長洲新郵局下週一開幕

【本報訊】長洲新郵政局將於下星期一（十八日）上午十時由長洲鄉事委員會主席周理炳主持開幕。

新郵局位於長洲東灣道十二號，除保險郵件及郵電外，將辦理一切郵政服務。此外，該局並裝有郵票售賣機一部。

新郵局之辦公時間爲：星期一至星期五每日由上午九時至下午一時，再由下午二時十五分至五時；星期六則由上午九時至下午一時。

萬宜及沙咀村村民抗議未獲合理賠償

【本報訊】四百餘名新界萬宜水塘附近的村民，昨晨聚集起來，手持標語抗議港府徵地時，作不合理賠償，要求給予合理補償。

該四百餘名村民是住在萬宜村及沙咀村的，昨晨十時許，村民手持及在村口張掛橫額布標語，進行抗議示威的行動。秩序良好並無意外發生。

恤苦憐貧 給他們幫助 給他們希望 請捐公益金

倫敦警方重申無意查問葛柏

韓義理由星返港拒發表談話

【本報訊】葛柏總警司失踪事件，目前顯然已告一段落。港府在現階段是暫時無法立即對據報藏匿在英國的葛柏採取行動，而英國當局亦以他未在英國犯法，不能將他拘捕。但反貪污部目前已聯同港府有關方面展開積極調查，搜集足够的證據及研究如何採取行動引渡這位涉嫌貪污的高級警官返港。

被港督委任負責調查此宗貪污醜聞案的百里渠爵士，昨日已展開工作，預料日內將會召見若干位高級警官聽取証供。

同時，日前被派往星加坡追查葛柏下落的助理警務處長韓義理，及一位反貪污部高級警官，經於昨日下午返回本港，但他們在機場拒絕發表談話。

此外，據外電消息報導：英國警察當局昨日仍重申他們無意爲香港警方懷疑的一宗貪污事件而查問葛柏。

蘇格蘭場一位發言人昨晨說：「香港警方迄今仍未就葛柏事件與我們聯絡過，而任何行動都會是香港方面主動的，不過我不知道將會發生甚麼事。」

英國內政部靈通人士亦强調：由於葛柏未在英犯法，祇有香港警方提出要求，始可以將他扣留。

同時，這件轟動本港的葛柏事件，在英國並未引起廣泛注意，在昨日的全英國報章之中，祇有一份刊登了一篇共兩段的新聞，而且祇是登在一頁之底下部份。

助理警務處長韓義理，昨午由星加坡返港後，在機場守口如瓶，拒絕發表談話。

百里渠爵士闡釋 進行調查葛柏事件 三週後可提出報告

研究反貪污法例約需時三月

【本報訊】「調查總警司葛柏事件及研究貪污問題委員會在某一方面已開始工作，而任何人士如認爲可提供葛柏事件資料時，均會被邀作供，但在該委員會中所陳供詞將不會用作對任何人士在法庭內供詞。」以上是前日被委任爲該委員會負責人的高級副按察司百里渠爵士，於昨日在記者招待會中透露。

百里渠在會上解釋該委員會職權時表示：其職責包括㈠調查總警司葛柏爲何被反貪污部查詢之際，仍有機會逃走。㈡在保護基本人權需要下，審查本港反賄賂法例是否有效，及提出修改建議。

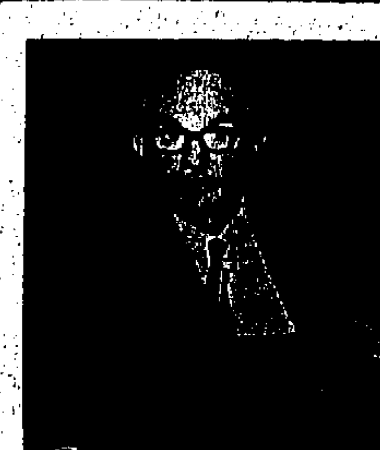
該委員會將於三星期後作出第一點的報告書，但爲防止將來的起訴過程與及可能將來有人被捕時，陪審員可能受到影響，因而該項報告書將會秘密進行，而公開與否，則由港督自己判決。

至於第二點的報告書將於三個月後完成而呈交當局，而此報告書將盡量公開，但仍有若干事項要保持秘密。

百里渠續稱：調查委員會可以發出拘捕令，傳訊任何人士作供，如拒絕作答，會被控藐視法庭。調查委員會性質上與法庭相同，但對調查委員會可隨意提出任何證供，就是聽聞的也可以。

律政司署的一名高級官員史薛將會協助百里渠爵士辦理各項事項，接見可以作供的人士，並將供詞給予百里渠審核，而各界人士如有任何有關葛柏事件資料，該委員會是希望該等市民能向百里渠爵士接洽，或能以書面與其聯絡。

提及反貪污部是否可能脫離警方而成立爲單獨小組，百里渠爵士表示：該項問題是不在該委員會的職權範圍內，因而不便置評，同樣的在「引渡問題」方面，他亦未有置答。



高級副按察司百里渠爵士，昨在記者招待會中發表談話。（本報記者呂智明攝）

DEMC 電扇調整售價啓事

本廠出品DEMC電吊扇因自本年一月份迄今，各種原料如漆皮線，鋁磚、鋁片、鐵料、膠料及製作費用等平均約增百份之廿五，以致本廠無法維持原價，茲定於本年六月十五日起調整新價發售，事非得已，敬希各大電器行及各 貴用戶諒鑒，仍祈照常惠顧指導是荷。

新售價：

56　HK$142
48　$133
36　$120

一九七三年六月十五日

屯威電器製造廠謹啓

SMC 電扇調整售價啓事

本廠出品SMC電吊扇因自本年一月份迄今，各種原料如漆皮線、鋁磚、鋁片、鐵料、膠料及製作費用等平均約增百份之廿五，以致本廠無法維持原價，茲定於本年六月十五日起調整新價發售，事非得已，敬希各大電器行及各 貴用戶諒鑒，仍祈照常惠顧指導是荷。

新售價：

60　HK$156
56　$142
48　$133
36　$120

一九七三年六月十五日

蜆殼電器製造廠有限公司謹啓

通泰行 德豐行 捷記行 大隆行 福盛號 聯合啓事：

敬啓者：本行號等分別總代理中華民國台灣省「中國味精貿易公司」所供售之味精計有：

「味王牌」（總代理：通泰行）
「雙鳳牌味全」（總代理：通泰行）
「味全碗牌」（總代理：通泰行）
「鮮大王牌」（總代理：通泰行）
「壽星牌」（總代理：通泰行）
「家寶牌」（總代理：捷記行）
「中文津津牌」（港九代理：捷記行）
「雙龍津津牌」（出口代理：德豐行）
「鮮晶牌」（總代理：德豐行）
「味仙牌」（總代理：大隆行）
「味和牌」（總代理：福盛號）

上列各牌味精均合國際標準，適當用量，非但能使菜餚可口，且更滋補腦神經，誠屬不可缺少之食品調味劑。

茲因接「中國味精貿易公司」通知，以製造原料上漲，成本增加，爰將價格自一九七三年六月十五日起調整如下：壹磅膠袋庄及壹佰磅桶庄，每磅爲港幣叁元叁角正。事非得已，務祈貴客亮察，並希繼續支持，源源惠顧，無任感荷。

通泰行 德豐行 捷記行 大隆行 福盛號同啓

台灣物產價廉物美

台灣民生物產有限公司尖沙咀東英大廈、灣仔莊士敦道東生大廈、旺角荔枝角道、北角英皇道各店，常備各種台灣物產，大量供應，歡迎參觀選購！

保証爲閣下節省

$300.-

冷氣機

雪櫃・電視・洗衣機

家庭電器選購中心

遠東半價市場一機構

敬請電話：3-255102至5

當即派員　上門接洽

或請駕臨各門市部參觀選購

筲箕灣道228號5-693876　旺角道29號A 3-947288
馬頭涌道101號3-626270　彩虹道102號3-214391
彩虹道20號3-226246　衆安街93號12-216037
衆安街109號12-204104　衍慶街49號3-207462

星加坡國家劇場舉行；遠東……歌唱巨星慈善晚會

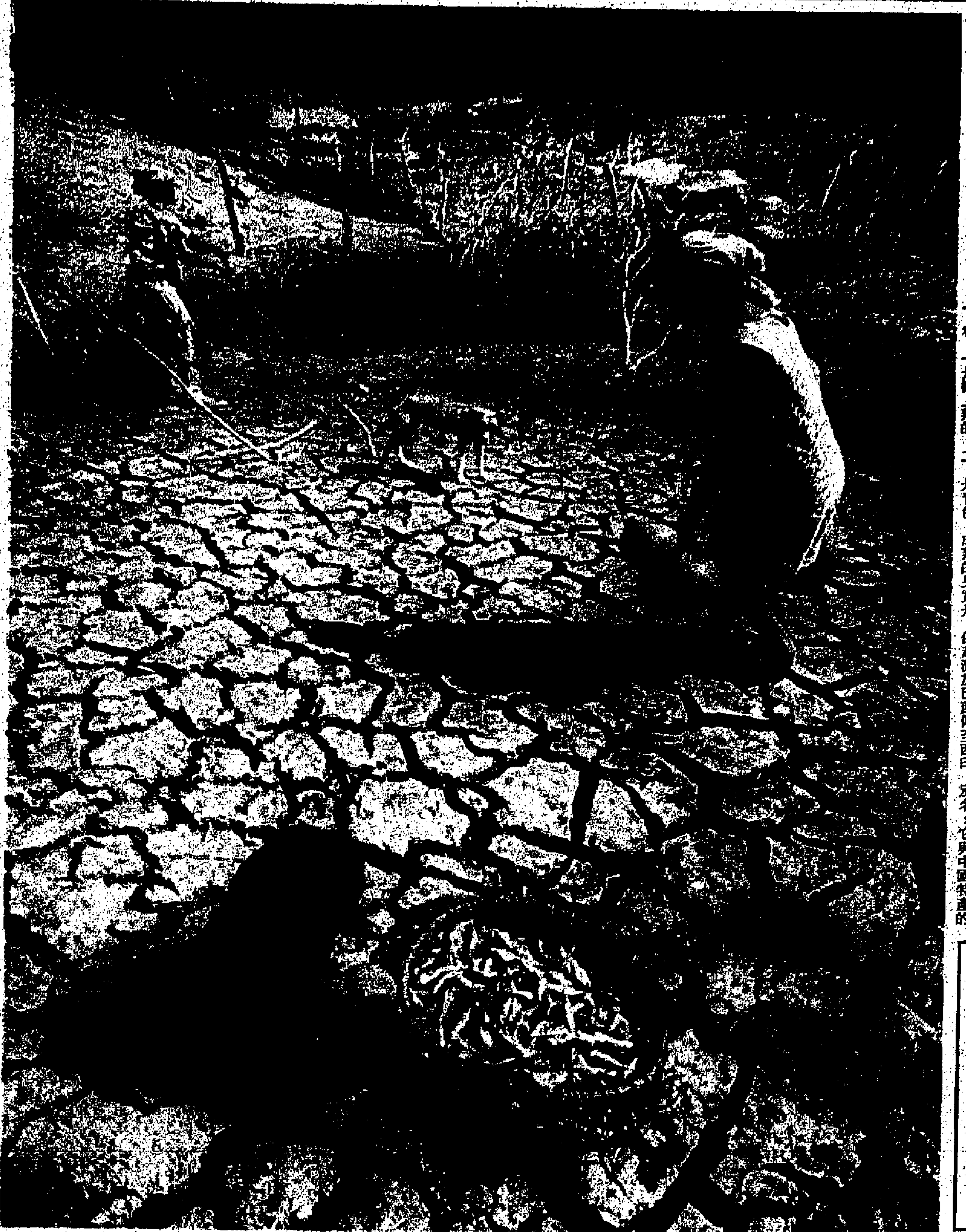
榮膺十大歌星之麗風唱……雅 鄧麗君 楊小萍

最新唱片……

購買唱片請認商標 版權所有翻印必究

LIFE 麗風

歡迎：萬沙浪 尤雅 ……東方歌劇院演出成功！



香港今年的雨水，有人覺得會太多。但巴西北部近海的十五萬英里地帶，則發生大旱情形。彩圖爲當地人民在龜裂田地上的一個水洞中取水。小孩的饕袒的小魚，是洞中抓得的死魚。巴西北部的旱災，似乎是有神秘規律性，大約每十年便有一次出現。

番木瓜清肺利胃

近年以來，香港新界果園最喜歡栽種的番木瓜有三種：一是爲西谷的西瓜種木瓜，肉瓤成紅色，果實相當大。二是澳洲種番木瓜，則果實較小種子也稀疏。三是美國種番木瓜，樹幹不高，瓜身橢圓形，但個頭大小不均。就中以西瓜種木瓜（紅色種）含有一種桂花香味，爲大衆所最賞吃。次之，如新界康樂園的嶺南種番木瓜，係從廣州市嶺南大學農學院所栽培的優品引種而來。香港仔黃竹坑口農場的台灣種番木瓜，也都很享盛名，兩者都是肉瓤嫩滑，食味清甜。他如來自英德、清遠兩縣的矮樹番木瓜，瓜身稍長，核小皮薄，肉味香甜，水份充足，亦屬佳種。

目前，我們在香港市場所見的番木瓜，除了小部份是本地出產外，大部份都是由廣州或江門運來。貨色分爲三種，一是樹上熟的，二是偈熟的（用人工催熟法），三是皮色帶青的。吃番木瓜要眞正樹上熟的，味道才好吃，若果用人工偈熟的，味道就差了些。皮色帶青的番木瓜，祇能當蔬菜煮吃。

此外，來自泰國的山地種番木瓜，普通約爲六吋長，四吋寬，重量約爲一磅左右，係美洲夏威夷原種，風味優良。在熱帶南洋各地，番木瓜成熟既快，產量亦多，簡直賤如糞土，除供人們食用外，只有充當家畜的飼料。泰國木瓜係由航機運來，成本較重，售價並不廉宜。

番木瓜的果皮都很薄而光滑，未熟的果實是青色，成熟的果實是金黃色，也有青黃斑駁不純的。果肉有些是金黃色，有些是西瓜紅，但不論肉色是黃還是紅吧，只要水份充足，肉色軟酥，入口即化，帶有一種特別的瓜類香氣，吃後有類麝香的回味，甘醇香濃，便是上等貨色。

按番木瓜樹科有很多種，都是美洲野生番木瓜樹的原產植物。普通食用的番木瓜栽培，係起源於巴西傳至西印度羣島，可知亞非二洲藥用植物宜木瓜是同類的異種，又從外洋輸入而來，故加一「番」字以別之。時經衞風篇上說：「投我以木瓜，報之以瓊琚」。可知在周朝已用來作饋贈的禮物，但宜木瓜味酸，實不及番木瓜之甘美。

番木瓜在果實的地位僅次於香蕉，大概每年有兩造的收穫，小造由農曆六月起至八月，大造由農曆九月起至十一月，它的旺造時間比其他水果較長，在夏季是一種生津止渴的果品，在秋冬則是滋潤去燥的妙品。但在熱帶南洋，每年有二三造收穫，所以就銷售到香港來，本地產及廣州產番木瓜要遲一個月後才能上市。

前面說過，吃番木瓜要眞正樹上熟的味道才好吃，但是你要知道：從樹上熟的番木瓜的果實顏色，因了日光的照射有偏倚關係，當然人不及人工偈熟那麼的均勻，但樹上熟的果實鮮艷得多，風味也比較清甜些。剖吃之後，瓜的內部是一個長圓形或五稜形的空腔，裏面有薄膠質包裹的種子是吃不得的。

從化學分析：樹上熟番木瓜的營養成份含有水分、炭分、粗蛋白質、粗纖維、脂肪、果糖、蔗糖、酒石酸等。就是維他命A、B、C和G的含量也很豐富。還含有一種胃液素，是一名番瓜素，是一種活動性的消化酵素，能分解蛋白質及澱粉，不但有刺激食慾之功，就是用牠的汁液來煮肉類，也很容易軟熟。

因此，番木瓜在醫療的應用上，可主治健胃益脾，止嘔逆，清肺熱，解酒毒（加入驅蟲藥用）等症。凡酸性消化不良，胃有灼熱感，食之最宜，是解酒醉不服的特效藥。未成熟的番木瓜，果皮青色，熟全的體皆含乳樣的液汁，俗名乳瓜，產婦在哺乳期內，煮魚或肉類食之，可以促進乳汁分泌。

番木瓜在生產過剩的地區，已經有了加工製品，如浸漬、醃木果、果醬、蜜餞等，到也別有風味。在飲食方面可以製果汁、飲料、木瓜雪糕、莎律，就是用來炖冰糖和雞蛋吃，味道清甜，是患肺病者療養期中，最佳的清潤妙品。

足見番木瓜是具有生吃，食用，藥療，加工四種效果的果品呢！（范子）

出門無六月　計算有差錯

旅遊奇遇記

筆者近年因業務關係，每年均赴美一行，旅途中，自然時有趣聞，就記憶所及，擇列一二，以供一粲。

筆者早歲喪父，慈母姑惜，漸有偏食習慣，年逾半百而初次出門，不慣食西餐，由港啓程赴日，在機上午餐，稍嘗即止，雖微覺肚餓，寧飲水以充飢，自以爲着陸時不過午後一時才進食尚未遲，豈料在機上飲水過多，以致暈浪，祇差半小時便着陸，仍未能避免嘔吐，苦不堪言。

久居南中國沿岸，天氣溫和，未嘗驟變，古語云，出門無六月，誠至言也，筆者初次出門，鑒於斯語，已備有羊毛衫隨時應用，豈料在日本東京，雖屬仲夏，但一雨便成秋，氣溫下降，穿了羊毛衫後，上身稍能禦涼意，惟腳所着「的確涼」褲，眞有的確涼之感，致膝間覺冷難當，在日本隔宿便轉程赴美，殊不值得，因見日本人所用之羊毛護膝，但因言語不通，無法購得，乃轉買厚棉質（未過膝）長襪一對，將襪咀（腳趾部份）截去，俾該襪可以抽高過膝，則膝不致見寒，而所費三百円，約合港幣五元。

筆者行程，早托旅行社安排一切，班機留位，酒店定房，均於行期前辦妥，用旅行社編列行程表乙份，代購機票，儘抵一城，入酒店後，乃電友人，該友人愕然，問何時到達，因其照港方西曆時間到機場接機不遇，後查該行程表所列爲夏令時間，相差一小時，而飛機實際到達時間爲冬令標準時間，是以參商，實爲旅行社職員疏忽所致，該友盛意，惟有心領。

筆者曾偷閒一日到尼加拉加欣賞瀑布，乃乘機先到水牛城，下機後，以機場附近酒店廉宜，且有專車免費接送，慳錢第一，因此投宿於此，妥乘巴士到美國邊境，車費美金二元半，觀光一番，乃過加拿大境，視野更廣，不枉此行，豈料尾班巴士開晚間七時返機場，而瀑布夜間七彩照明，由晚間八時十五分至午夜，七彩歷色，燦爛異常，如不趕上七時尾班巴士，則勢將要在附近歇宿，或須偈計程車返酒店，費約爲美金二十五元，或須偈計程車返機場酒店，車費亦約二十五元，結果乃於十時許偈計程車返機場酒店，此次因用較廉價酒店，反而多費二十美元。（彤雲）

林子超與掛綠荔枝

從來說嶺南荔枝的人，總要一提「荔王」掛綠來，相傳有這麼一則神話化的故事說：從前有那麼一個皇帝，某次南巡到了增城，剛巧在一株荔枝樹下摘果子來吃，覺得味道很甜美，神思爲之一爽。他想，這株荔枝也有受封必要，便從身上解下一條綠色的腰帶，掛在樹上。此後，這株荔樹叫做「掛綠」，因爲有一條綠帶掛在果的中央，故名。崔弼有句云：

「詔命封泥第一枝，綠袍新掛色如珠。」

但是，前述的神話，乃是後人附會的。錢以塏的嶺海見聞錄則云：「增城掛綠出產地爲新塘，康熙八年，偶然生樹一株，初認爲雜樹，欲伐去。及花知爲荔枝，其實大於常荔，堅瑩似玉，脆如霜梨，津液內飲。剖而嘬之，三日不變，色微紅帶綠，因名掛綠。味之香美，冠於衆荔，封僵大吏衆官咸賞之，故屈大均時有冰融雪沃少人知之句。」

準此，可見掛綠荔枝的由來，始自康熙八年的增城新塘，由野生樹的偶然變異而得，再經人工的栽培，其所以著名於世，係在咸（豐）同（治）之間，樹齡不會超過清初，大概在三百年以內。崔弼珍彙集上說：「掛綠出增城沙貝，帶旁一邊突起稍高，謂之龍頭，一邊突起稍低，謂之鳳尾，熟時紅綠相間，一條綫直貫到底，故名。」

照說，掛綠的果實現狀，比黑葉荔枝稍小，略作長形，殼色深紅之外，間以褐綠，紅約佔十之六，褐綠約佔十之四，紅綠相間。大熟的紅較多，綠愈少。至於所謂「一條綫直貫到底」，這是指它在樹上未成熟時，中間的一條果殼痕色比較深綠，故稱「掛綠」。但樹上成熟之後，這果殼的綠綫變紅，則並不「掛綠」而是「掛紅」了。

相傳「掛綠」在康熙發現時已經成爲貢品了，物以罕爲貴，自是珍貴非凡。而今歷經朝代，正種祇有增城西門外西苑寺老樹一株，故又稱爲「西苑掛綠」。其後，西苑寺年久失修，終於廢圮，改建爲「增城縣立救濟院」，施贈棺木，救治貧病，收容失業男女，教以謀生技藝。這株荔枝樹係屬院產，因爲樹齡過老，普通時年收成祇有十八斤而已。

記得民國二十六年（公元一九三七年），連任四次國府主席林森，字子超，福建閩侯（今福州）人。有一次，出巡到了廣東，慕羅浮山風景，特地命駕前往徜徉山水，小住兩天。粵省當局，事先派員佈置，屆時並由「半個書生」香翰屏將軍陪伴，遍遊兩峯之勝。歸途中，車子經過增城，林子超先生問及掛綠荔枝樹，香將軍回答：「就在救濟院內。」

於是，香將軍吩附御者把車子駛向救濟院，該地原是一座西苑古寺，已有數百年歷史，因爲殘舊不堪，寺僧無力修建，由縣府撥款改建爲三層樓宇的救濟院，地方甚爲寬敞。據說該株掛綠荔枝老樹所植之處，以前係在西苑寺的穀倉前，後來穀倉遭了火災，穀灰成爲肥料，滲入地下培植那株荔樹，肉實晶瑩甘脆，氣味芬芳如蘭，稱爲「荔枝之王」。

林子超先生蒞臨那株掛綠荔枝老樹時，因爲過去求種的人駁枝太多，這株老樹半已枯萎，祇剩北榦一枝，體勢老勁如蒼松，並不壯觀。但枝清葉秀，自有其獨得的鍾靈處，故能享名三百多年。林子超先生在樹下徘徊良久，爲之嗟嘆不已，並且伸手撫摩樹身幾下，摘下兩片樹葉，放入懷中，留爲紀念。香將軍即景生情，高誦：「無奈荔枝何，前度來遲今又早」那句膾炙人口清代名太史何子貞（紹基）的聯語。按這副聯語是何子貞來廣東遊荔灣時所作，這兩句祇是聯首呢。

原來，香將軍陪同林子超先生來賞樹，正在初春時節，掛綠荔枝尚未開花結果，只有看到的「眼福」，沒有吃到的「口福」，悵悵之情，呼之欲出。而今距林子超先生賞樹已三十五年，由「西苑掛綠」嫁接的荔樹很多，如增城石吓鄉，中山石歧鄉，番禺羅岡洞，均有嫁接掛綠，形狀雖同而氣味相差極遠。惟有中山石歧的掛綠荔枝，皮色鮮艷，食味清鮮可口。（天相）

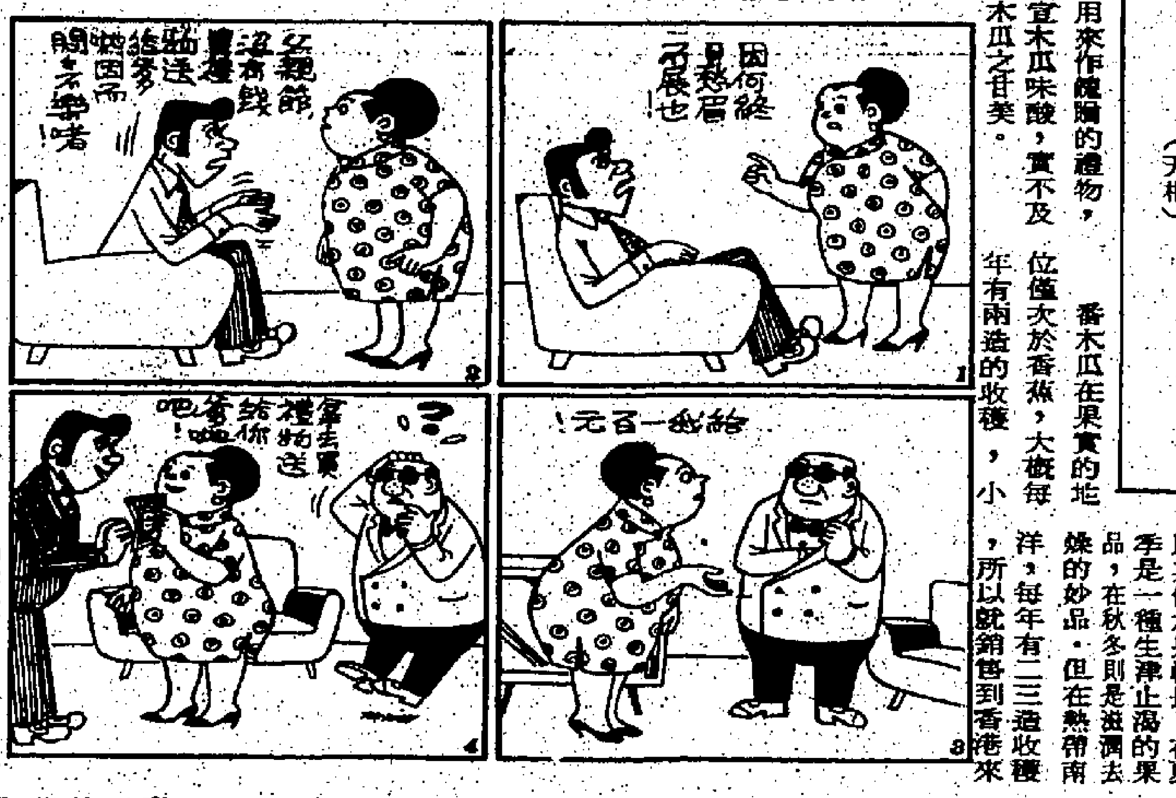
彩色生活

旅遊奇遇記　徵稿

首先，要向執筆撰稿者聲明，現在要徵的文稿，是旅遊中的奇遇記，而不是旅遊的興趣，各地的風光，各地的異俗等等。

在旅遊中，相信不少人曾有過：如受人「賣豬仔」了，受人欺騙了，或者一位漂亮的小姐看上你了，先生盯住你了。這些的一切，或者是來自他人的干擾，或者是光怪陸離，而花樣百出，這些紀錄，目的除作爲「旅遊」外，更要提醒打算旅遊的人。（編者）

大少爺　羊毛出在羊身上　龍公



失眠靠藥不如氣功

氣功談　張和

中醫還指出：失眠過久，當然是會引起神經衰弱、頭暈、頭痛、耳鳴、記憶力減退、心跳、氣短、胃口不好、或有陽萎、早泄、遺精、腰痠背痛等。這是心腎不交、心陰虛、心脾兩虛三種的原因所引起。

西醫方面指出，失眠的原因是由於過勞，肚餓，身體某部份痛楚，失意，頹喪，過度興奮緊張所致。

我的經驗，失眠的問題，僅有百分之三十在病因所形成，那必須要治好了病。但有百分之七十在心理作祟。

舉一個例：有戚屬是富豪三十歲的獨生子（這是四十年前的故事），身體素來正常，也不算十分健康，所謂財多身子弱之流，不知怎樣，他忽說身子裏有一條蟲，不上不下，過體不快，由於心內有了疙瘩，遂復失眠，他的父母認爲事態嚴重，馬上請名中醫爲之診治，這位著名的中醫小心翼翼爲之切脈，因爲他失眠的關係，無非是開了百合、麥冬、生地、淮山、龍骨、牡蠣之類，服後自稱不見效，父母憂心如焚，轉請名西醫也不見效，父母更憂，這個寶貝的兒子鬧着要到美國找大醫院施手術，當四十年前的出國，是一件大事，他是獨子，惟有加以勸阻，再請著名的中西醫會診，有錢使得鬼推車，沒有醫生會嫌銀紙臊的，於是中西方法並用，還是不濟，無已，惟有父母陪同到美求治，當時美國也沒甚今日這樣多的儀器，又以爲他眞是有微生物在鼻腔，反正在鼻開刀，不會十分危險，徵得家長同意，於是舉行剖驗，事實又驗不到怎樣結果。

在美國居留數日，惟有搭船而返，這時：正是羣醫束手，父母惟有憂心忡忡，這事遍傳開來，遠近皆知，後來有一自稱專醫奇難雜症的中醫登門要求五萬元包醫，先醫好，後拿錢，而且聲明要祇許與病者兩人同居一室，一晝夜可癒，父母見得有人肯包醫，又是先醫後欵，不應不取，惟有照辦，盡聽醫師之言，經過一天，果然在這個寶貝的鼻子挑出一條乾了的小蟲出來，同時病人霍然而癒，睡了舒服一夜起床。這正是兩廂情願，廣東的成語：「風吹雞蛋殼，財去人安樂」。

聰明的讀者，當然明白這個醫師「做了手腳」，弄來一條假蟲，乘病者模糊之際說正他的需要，將蟲取出，所謂心病還須心藥醫，故輕易拿那五萬元而去，心理作祟，何等重要。（未完）

女星埋怨出力出汗

有一位女歌星，唱了幾晚落鄉班，就大叫不要搵我。

她說：「銀紙就算怎樣多，我也不會再去，事關，那個地方，後台好像是個火爐，熱到個個都汗流夾背，如何唱得出好歌？再其次，後台好是個較型地，連企也沒有地方可企，有如沙甸魚罐頭，擠到你透不過氣。」

這是必然之事，那個地方，根本就不是什麼舞台，祇是用來放映電影之小型戲院，後台自然是很細，不能容納太多的人。

女歌星說：「人家出來賣唱，極其量是出力，在那些地方，我們到那兒去唱，不特出力，更要出汗，很多衣服都被汗水弄壞了，得不償失。」

觀衆都是當地之鄉人，對于歌曲的欣賞，也是個很不容易解決之問題，唱新歌，他們聽得沒興趣，唱舊歌，又怕唱不中他們的口味，加上樂隊之馬虎，唱起來，眞會使人啼笑皆非，觀衆不嫌唱得不好，自己也覺不對辦，感到萬二分的刺耳。

這種歌唱團，一定攪得不長久，原因是歌星不易請，不單是大歌星，小歌星也會請不到，找誰來唱呢？眞是一個很大的問題，如果祇是唱三幾天，那又不同，但，也要講究交情，交情不夠，銀紙怎樣多，也未必請得到歌星，交情夠的話，銀紙多少也不是問題。大多數歌星，都抱着賣一個人情，才會答應去唱。

輪渡碼頭滿佈警探

前天在英皇道接到的一名乘客，今天在尖沙咀碼頭遇見了，他和兩名女人登車，同到英皇道。今天在車上，我方才發現他姓蔡。香港的範圍很窄，隨時隨地均可遇到相熟的人，難怪不論香港九龍，一旦遇了嚴重的刼殺案，碼頭上便滿佈警探。雖然很多警探祇穿便裝，但是看在我們的眼裡，祇一眼便看出來。他們的身份，無法可隱蔽，然而倘若有人要我們幹這一行的解釋爲甚麼能看得出他們警探的身份時，我本人也認爲無法可以解釋。

因此在九龍幹白牌車的朋友告訴我說：他們以前最怕的是女警，他們說當局組織查白牌車的小組，以兩三人一組同時出動，其中包括一名便裝女警，因此頗難認得出，而他們登車後，並不立即表露身份，待抵達目的地後，方才由坐在車頭的人，拿出證件，要我駛往警署。那時節，要說情也沒有時間。

不過，他說，現在的情形可不同了，可以找到門路，有人承包，必定不會抄牌，而且也不怕那些專查白牌車的小組。聽說辦法是這樣的，白牌車主須把汽車按揭，分期攤還，當然攤還的欵項，是由白牌車車主或司機負責。他們按車所得的欵項，已由第三者收去。

按揭欵並不多，祇每年三千元左右，但是加上利息，便相等於每一個月三百元了。按欵以後，由按揭汽車的公司，發給一張招貼紙，貼在車頭，表示該車已按揭借欵。祇那一張貼在車頭的小紙張，已可作爲通行證，在街道上隨意接客，也通行無阻了。

到底我的朋友所說的話是否眞實，有待證明，我從來不去理會白牌汽車，而且在香港這一邊，白牌車並不多，而大部份的白牌車，是長駐在各大廈，祇接附近的住客，並無每次現欵的交易，全部記賬。九龍的情形，稍有不大同，滿街都是白牌汽車，而且他們膽敢與的士搶乘客。大抵九龍的管理情形不同，誰也不放膽承包那麼大的地下組織的，唯一有權的人物，是比較高層的，而且必須是有權勢的人。

花月評　帝國頂

夜總會自去年底，即風聞着裝修餐廳，聘請中式廚師，招聘女侍應生，添置碗碟器具……到而今，已半年有餘。

那個地方並不大，一共祇有二十幾張檯子。但小巧得非常幽靜大方，看上去頗爲舒服相。

這間本來是酒店中之西式餐廳，從早到晚供應着酒店中的住客之酒水和西點。

去年，夜總會當局一直要更改本來用慣的名字——「帝國頂」。可是，最近決定，還是沿用舊名。

位於「帝國酒店」頂樓的「帝國頂」，從大堂電梯上去，要走一層樓。這，不過是短短幾級樓梯。

佈置得精緻而優美，一排落地長窗對正海，這環境，美極了！

此酒店，還是去年由星加坡華僑曾君投資所得。

爲住客着想，該酒店設有咖啡室，日本料理、西餐，以及最近才改的中式夜總會。

就在「帝國頂」的下一層，許多穿着和服的日本女孩子，等候、招待、殷勤替外來的遊客服務着。她們的那種小心眼兒，沒有得批評。

夜總會本身，也聘請了六個年輕女侍應生，穿着一律的橙色拖地長旗袍，她們來往不停地招呼着上來幫襯的顧客。

開幕的日期，大約在本月份二十二日。聞該夜總會將請十大電影明星剪綵，影視紅星擔任司儀。

歌星方面，有中國以及韓國的深宛女歌手。主其事者，是娛樂界聞人佐治梁。聞該夜總會的營業時間，將由飯市開始，每晚九點即有音樂伴奏，歌星獻唱！

播音電視節目

香港電台 [illegible]

商業第一台 [illegible]

商業第二台 [illegible]

麗的呼聲 [illegible]

無綫電視 [illegible]

麗的中文電視 [illegible]

麗的英文電視 [illegible]

清晨

·萍雨·

「我一定給了妳很多麻煩。」

「沒有甚麼。」

「他把垂到額前的頭髮撥回去，帶點不顧滋地問：

「我說了些甚麼？」

我看看他，欲言又止。

「說啊！」他又透現着不耐煩。

「我不是有意偷聽你的秘密，真的。」

「說啊！」

「你說——他們用鞭子打你母親，把她關在鐵籠子裡，她到處亂撞，撞得滿身都是傷痕。」

陰霾在他臉上散開，彷彿撤開了一張黑網似的。

「妳會把這件事告訴別人嗎？」

「告訴別人？為甚麼？」

「當笑話。」

這句話使我生氣，我第一次對他沉下臉，即使他以後再也不理我，我也不在乎了。我怎能忍受他對我這樣的誤解。

「怎麼不做聲？」他追着我問。

「我為甚麼要做聲？」

「我在問妳話，妳還沒回答！」

「我不願意回答那麼荒謬的問題，這是我的權利。」

他怔住了，停住腳看了我好久好久。

「怎麼，我頂撞了你？」我瞅着他說：「想不到像我這樣的人，也會發脾氣？」

他聳聳肩：「也許。」

「那麼，我走了，我們不必再做朋友。」

「為甚麼？」他粗暴地握住我的手臂。

我掙扎，但掙不開，我大聲說：

「因為我會把你的痛苦當笑話，到處去廣播！」

他放開我，沉默了一陣，低低地說：

「對不起！」

「不要以為所有人都是那麼無聊，都是那麼淺薄，都是那麼寡情！至少我還不至於那樣。」

「我說了對不起。」

陽光刺痛我的眼，淚水一下子湧上眼眶。

我是為他那句話傷心嗎？其實，我甚麼苦沒吃過？甚麼委屈沒受過？為甚麼單單受不了他那一句話？（一一）

他放開我，沉默了一陣。

半靜寂地帶

·丹尼·

總警司在被通知解釋其財產來源中，全家一走了之。

所以，警方不斷呼籲市民要搖九九九報案了。

× × ×

一個死囚，又被免上絞刑台了，一隻大老虎，又被逃脫了。

「殺人償命，欠債還錢」之謂何？

× × ×

電車車廂外，寫上「恕不找續」大字，但車廂裡的售票員卻擺開一個找換檔，大細銀照找無誤。

能夠參透此中玄機，就全懂得香港的做人哲學。

短篇傳奇小說 最危險的比賽

「可是世界上沒有工心計的動物，」雷福發表反對的意見。

「我親愛的朋友呀，」將軍說，「有一種卻工於心計。」

「但你的意思不會是——」

「為甚麼不？」

「我不相信你說話的態度是認真的。沙洛夫將軍。這是個驚人的笑話。」

「我說話的態度怎會不認真？我是說狩獵。」

「狩獵？天呀，沙洛夫將軍，你所說的是謀殺。」

將軍冷笑着在打量雷福。「當然你是指戰場上的感觸——」

「我也不寬容任何殘忍的謀殺，」雷福以堅定的口氣下了斷語。

將軍不覺哈哈大笑了。「我打賭，你和我去狩獵之後，你將會放棄你的偏見。有凌厲的刺激等待你去感受，雷福先生。」

「謝謝你，我是獵人，不是兇手。」

「啊呀，」將軍很安詳地說，「老提那一句不愉快的話；我狩獵的盡是世界上的渣滓——沉船的水手——東印度人、中國人、白人，其他血統的人。」

「你從哪兒弄來了這麼一大夥？」

將軍眨一眨左眼，打橫使了個眼色。「這地方名叫船阱島。來，隨我去窗口。」

雷福去到窗口，眺望窗外的大海。

「看呀！那邊，」一眼望過去！」將軍按一下機鈕，大聲喊道。雷福望見遠處燈光大放光明。「那邊看似通行的海峽，實在不是水道。剃刀般鋒利的岩石埋伏在水下，像個海底的妖怪，能摧毀船隻像毀爛硬殼果般容易。哦，是的，那邊的照明是電燈光。我們盡量給這地區文明化。」

「文明化？而你卻胡亂開槍殺人？」

「可是我欵待投奔的來賓是非常殷勤的，」將軍俏皮地說。「我給他們豐富的食物，接受身體的鍛鍊，令他有充沛的體力。明天你不妨去參觀一下。」

「你說這話是甚麼意思？」

「我們去參觀我的訓練學校，」將軍笑着說，「在地下室。現在有不少的人住在那兒。他們都是西班牙『山魯加』號三桅船上的水手；不幸誤入歧途，在岩阱上觸礁，全船破碎了。盡是下等貨，我遺憾地說，他們有的是行駛船隻的經驗，但缺乏上山打獵的經驗。」

他一舉手，伊凡端上了澳郡的土耳其咖啡。「這是比賽，你也明白的，」將軍繼續和婉地道。「我向其中的一位提議我們去狩獵。我讓他先出發。三小時之後，我出去追踪，祇攜帶一支最小口徑短距離的手槍。如果在三天之內，我的狩獵物能逃出我的掌握，算他贏了這場比賽。若果給我追上，」——將軍微笑着——「他準輸了。」

「假使他拒絕被狩獵呢？」

「我任由他選擇。如果他不願意被狩獵，我把他交給伊凡。伊凡從前擔任過白俄沙皇御前的鞭打手；他有他自己的比賽方式。幾乎沒有例外，他們都寧願被狩獵。」

「假使他們贏了呢？」（五）

奇情武俠小說 羽劍龍槎

·散髮生·

第二十二回 利用與糾紛 權宜加勉強 險使英雄氣短 終教兒女情長

林應彪奇道：「將她當作朋友？」石敬亭道：「你又忘了利用與糾紛？」林應彪默然，不便再問，改口道：「你是與王欣欣一道外出的？」石敬亭笑道：「你就老記着王欣欣。二哥，王欣欣此來，卻因利爽便的得到了一點結果。」林應彪道：「甚的結果？」石敬亭道：「證明了羅宵梅，真是桃花女門下的閨女。」

林應彪有所悟，即道：「你們作出那醜聲醜態，就是為了試險羅宵梅？」石敬亭道：「當然！迎牛馬二霸，不也是故作此言而嚇走在外的伺伏者嗎？由此可知，閨女陣還來了很多，不僅羅宵梅一人而已。」林應彪道：「她們就不怕被那敗類擒走？」

石敬亭笑一笑，笑得林應彪有些難乎為情。忙繼道：「我這還是說正經話！」石敬亭道：「二哥，在你面前，根本祇有正經話，老實話。正經話就是老實話。桃花女，你總聽到過！桃花女門下的閨女陣，更應該聽到過！」林應彪道：「這都是女英雄，女俠士。」石敬亭笑道：「可不是嗎？她們怎會怕誰？」

林應彪道：「還玉液大還丹，就非怕不可。」石敬亭道：「多少年來，祇是相傳有此一番功，但，誰也未見過。桃花女門下，又豈是會被這種傳聞嚇倒的？」

「說不定，她們就是明知故犯，要前來鬥上一鬥。當年，百丈娘子那樣大的聲威，那樣多的人力，還須敗在桃花女手上，由此就可想見了。」林應彪也笑道：「如此，她們並非為你而來了？」石敬亭笑道：「這原是誤會。但，閨女陣出現這種玩笑，則是盡人皆知的。」

林應彪想想，道：「果真如此，則羅宵梅、余三娘、桃葉等，就並非甚的卜橫波了？」石敬亭道：「現在也很難說，她們是閨女陣，卻也不妨編製這一個卜橫波是一羣人的謊言。同時，閨女陣，共有八十一名，其中，是否真有一部份分離開來，組成了這卜橫波一羣？桃花女早已下世，她們全無管束，是大可自行其事的。」

林應彪道：「為了對付那敗類，還總是一大羣助手。」石敬亭笑道：「就是這中間，夾雜有糾紛，夾雜有利用，就不如我們想像的簡單。所以，你必須成了這宗親事，娶得羅宵梅，許多問題，就迎刃而解。」林應彪道：「我實在不敢。勉強作違心之行，雙方都不會有好處。」石敬亭道：「是你將羅宵梅看錯了！以為她是壞女人。其實，閨女陣，全都是黃花閨女，怎會壞？」（四〇〇）

山川人物 四川灌縣異錄

各地異跡多妄傳，灌縣固亦如是，爰述數則以為談資云爾。

顧齋

四川省灌縣，居成都西北，治濒岷江東岸，古為灌口鎮，今仍有以此沿稱，江蘇省灌水縣東北，亦有地曰灌口，一東一西，相去遠矣。四川灌口，元始置灌州，明降為縣，隸成都府，清仍之，地介西北山地，及東南平原之間，為川康交通要衝。

縣之西南，有大面山，亦名仙山，高峻連雲，橫亘百餘里，萬壑爭流，千巖爭秀，相傳每當清風月朗，山半有絲竹鐘鼓之音，世以為仙，故以仙名山。又隋代太守趙昱與兄冕，隱居於此，因亦名趙公山。辛亥革命前夕，蜀中路事難作，有鄭汝愚者，聞變避難山中，無聊之極，四處遊覽，忽過一石室，內有鐵匣，啓之，得「素書」一卷，盡蝌蚪文，一字不識，思欲取之，頓時黑雲四合，風雨驟至，俄見一黑虎奔來，鄭大驚，亟拜而封之，則雲散天晴，虎亦不見。抗戰時，客灌者多嘗聞之，然來自塗說，當不可信，姑妄聽之可也。

縣治之西北，又有玉屏山，沿山脊以為城，山麓建宇，其間文廟在焉，學宮泮池所在也。清光緒中，一日，夜半忽有牛山泉水湧流入學宮，墻壁盡毀，而居民廬舍，淹及其半，再流出城外，田園淹沒，以百畝計，是夜雷電大作，有人於閃電中，望見物長丈餘，大如柱，兩目如電，矯若游龍，湧水而行，或云蛟也。至今玉屏山，汚池尚在，為當時泉湧之處也。

灌縣城內，有真武宮，即吾粵之所謂北帝廟也。北帝為水神，龜蛇乃其侍將，蛇能傷人，故北帝廟有祇養龜而不養蛇，其龜蛇並養者，固不敢育毒蛇，僅養數尾水蛇，且置蛇於鐵網籠。吾粵瀕海，航海為業者衆，故北帝廟處處皆有，以佛山祖廟最為宏敞，祖廟養有巨龜，粵人之戲謔有外孫者，每謂其外孫曰：「阿公帶你去北帝廟看龜，佳乎？」蓋孩童無知，覩巨龜，輒喜呼曰：「龜呀公。」粵俗稱鴇母之夫曰「龜公」，憑妻育妓女為活，自為賤丈夫之尤者，而俗稱外祖父曰「公」，誠謔之虐矣。

灌縣真武宮，俗傳最為靈驗，佛山祖廟以巨龜名，而灌縣真武宮則以巨蛇著，據稱楊鳳輝「南皋筆記」載：「灌縣城內真武宮，有巨蛇焉，蛇之大，不知其若干丈也，名為結結博喇斯。縣中士人，常扶乩於廟，降臨壇者，自書其名，故得以知其名。同時有劉雲霞者，蓋女士，不知何許人，疑亦仙家者流，亦常臨壇，與諸士人唱和，而獨屬意於博士名謝輔君者，與之唱和尤多。一日，正扶乩間，劉雲霞倉皇臨壇，書云：『頃探得結結博喇斯將為患於謝君也，姑避之。』謝因問何法可解？劉大書曰：『冤宜解，不宜結。君子避凶，小人尋凶。』遂去，不復與言。謝思惟雄黃可以避蛇毒，取一斤食之盡，病魔，沉江死，蓋中雄黃毒也。」

灌縣治又有「二王廟」，亦最靈顯，灌人祀之極虔，歷二千餘年。辛亥蜀中路事之難，清廷遣兵彈壓，灌城獨後下，援傳清兵至時，見城內擂鼓坪山上挿有黑旗，大書「英」字，縱橫數丈，下有白旗數十環繞，驚駭而退者再，城破之日，砲彈如雨，而居民鮮有傷亡，僉謂二王為灌口福神，封號「顯英」，旗上特書「英」字，其即二王所顯靈也。各地異跡多妄傳，灌縣固亦如是，爰述數則，以為談資云爾。

劉郎

·克傑·

一四：她們是侍兒身份，但不做侍兒工作。

劉郎以「老白相」資格，向吳多明上第二課。

第一課是甚麼呢？從花叢中的分層釋名講起。他說：

「做官有特任、簡任、薦任、委任、僱員等之分。做妓女也有長三、么二、野雞、花烟等之分。」

「官與妓怎能並論？」

「能否並論，且不談。先說你們廣東人所謂『老舉寨』的，本地叫做『堂子』，有所謂長三堂子，是最高級的白相地方；其次是么二堂子；又其次是野雞堂子，野雞而稱堂子。近於勉強，祇可稱打野雞；最低級是花烟間，絕沒人稱花烟間堂子。」

「就祇那四種嗎？」

「大別之，僅此四種。另一種叫做『韓莊』，據說原名鹹肉莊。這名詞令人汗毛直豎，不知道那條訓詁專家，切音改為韓莊。韓莊等於廣東所稱私寨，其性質跟野雞與應召女郎相類。至於花烟間則入門便脫褲子，品斯下矣，即是你們所謂硯婆。」

一個十五六歲的男孩子，聽人談嫖經，週身骨痺。然而好奇心卻使他對恰要老六發生研究的興趣。

「你說這個小大姐是隨傳『先生』的。小大姐即住年妹，未成年女傭的別稱。不同丫鬟的是，一個買身，一個僱傭，做的都是粗賤工作。何以這小大姐卻皮膚雪嫩，香噴噴的，與衆特別，還有她的名字更特別，恰要老六，叫起來好別扭，乾脆叫老六不順口嗎？」

「你不明白，她名為小大姐，與一般小大姐大有分別，在花界謂之『葉』，先生是『花』，她們是侍兒身份，但不做侍兒工作，祇能稱葉了。暗藏牡丹雖好，全仗綠葉扶持之意。」

「她們既不做侍兒工作，做甚麼工作呢？」吳多明傻傻地問。

高陽臺 仲夏夜之夢

·蘇武齡·

羅帳輕垂，湘簾半捲，夜窗朗月玲瓏。月白風清，栩然化蝶從容。劍蒲挿水姿搖曳，共池荷曲檻迎風。漸矇矓，乍覺凌虛，夢入蟾宮。蟾宮祇許姮娥住，駭紅虬盤據，魔角橫衝。生死當前，居然赤手屠龍！昔聞仲夏多奇夢，磁荒唐，付記涉翁。未當同，夢境雖殊，回味無窮。

旅港重五感賦

·王棠華·

頻年作客度端陽，
閱澤傭書志不颺，
艾葉如旗標大廈，
菖蒲似劍挿危墻，
榴花放朵香風遠，
蟬翅髮嘶赤燄涼，
聞道田文今日誕，
那堪孤黍賦滄桑。

青雲

·黃思騁·

「五十至一百萬如何？」

「最好能有一百萬。」

「我試試。」

史美珊去找她的舅父，開口向他借一百萬，她的舅父十分奇怪，問道：「你要錢幹甚麼？」

「我急於和時儒離婚，需要這個數目作開支。」

「要這麼多幹麼？」

「這是他所提出的條件。」

「你大可以不理他。」

「舅父，我願意出一百萬了清這筆爛賬，你一定要幫助我。」

「為甚麼不和你父親談談。」

「他不會贊成的，所以我來同你商量。」

「如果是一二十萬，當然不成問題，數目大了你父親將來可能不認賬。」

「舅父，欠你的錢他不會不認賬。」

「你父親做事很有原則，他認為不應該付的錢就死也不付。」

「你信任我一次吧，舅父，這筆錢我不會不還你的。」

「我沒有能力借給你這麼多錢，最多祇能給你三十萬。」

「五十萬如何？」

「不能，我的錢都放在建築上了。」

「舅父，你一定要替我設法，我寫下借據就是。」

「這才笑話，你是我的外甥女，我那有不信任你的道理。」

「你能借給我四十萬嗎？不足之數我另想辦法。」

她的舅父想一想，說道：「我明天給你回音如何？」

「為甚麼？」

「我想同你父親談一談。」

「不，這件事不能讓他知道，你肯借就借，不肯借就當作罷論。」

做舅父的當然樂意幫助外甥女，不過他早就聽說她的丈夫不成器，破壞了他們父女的感情，如果自己暗地裡借錢，姊夫知道了可能不諒解我。但四十萬畢竟不是一筆大數目，他承擔得起。

「好吧，我答應你，你明天來我公司取錢就是。」

史美珊將這張面額四十萬元的支票交給呂士駿的時候，他雖然嫌少，挽救不了他的公司，但總也表示感激，他說：

「等我的危機過去了，我會想法子還給你，」

「諒想我舅父不會等這筆錢用。」（一〇六）

短篇偵探小說 旅楊橫屍

·以而·

五：不穿睡衣，值得研究

這時，高特強督長還未離去，他對朱探長陳述他的意見：「小椅上的睡衣，我認為有極可疑之處。假定何方仁已經上床入睡，何以那套睡衣不穿在身上？而且那睡衣的雙袖是翻轉的，正好說明脫睡衣時，是十分匆忙，就是十分勉強。這是很值得研究的。」

「你說得十分對，」朱探長說：「而且觀察與推斷都十分精細與正確。」他同時望了望各探員說：「何方仁為甚麼上床入睡而不穿睡衣？是自己脫去嗎？還是被人強行脫去呢？何以一定要脫去睡衣？其間必然大有問題。」

張探員等再細看臥屍四週後，他說：「除死者被內衣掩住面部外，一切被褥，均整齊地放置在睡床一旁，並未移動。即房內的傢具，亦無凌亂狀態。可見死者與兇手，並未發生打鬥或反抗。由此推論，更可以證實那個入房行兇的人，必係與死者相熟的人。」

劉一平又對朱探長說：「已經在空酒瓶及床背各處獲得幾套指紋，但指紋可能同是一人。」

朱探長即叫劉探員把死者的指紋印出，並吩咐他要從那柄小鐵鎚上，找尋可疑的線索。

朱探員對各探員指定工作後，他才抽身與周天佑法官細談。他笑對周醫官說：「你能推斷死者在甚麼時候遇害嗎？我以為案情尚不致太複雜，是嗎？」

「一切須等待剖驗確定。不過，以屍體外表看來，死者可能在昨日晨早，已……周娘所見的，可能是何方仁的鬼魂。不過，在剖驗屍體後，一切便自然明白，更可以證實死者確係在昨日早晨已經絕氣。」

發酬通告

本報五月份上半月稿酬，請各文友於每日下午二時至五時（星期日在內）到經理部支取，為荷。 編輯部啓

忠義武俠小說 百戒刀頭

高景生著 余丹青圖

第二回：水鏡通明刀有缺 人天慘淡劍重來

事情越來越更奇怪。范忠便向東方生問道：「你也認識誠意伯麼？是他派你來找我的麼？」

東方生搖頭笑答道：「道不同不相為謀，提起誠意伯三個字，我便覺討厭。我祇知他叫做劉伯溫，人家說他怎樣了不起，在我看來，也不覺得有甚麼過人之處？」

范忠聽得茫然，苦笑道：「我這一生祇佩服兩個人，你都認得，把滿天星和誠意伯合為一人。照此看來，你是文武全才，而且看得滿不在乎似的。你要風便該得風，要雨便該得雨，天下並沒有不可為的事。那麼，幹嘛還要找我去替你打不平呢？你是不是故意拿我作玩耍，勸我回到誠意伯身邊去，休在外面胡闖呢？」

這是萬二分恭維的話，竟給了劉伯溫。這在范忠的平生紀錄說來，算得是破題兒第一遭，前所未有。

東方生笑道：「別再提劉伯溫那個傻瓜吧！你對他沒有甚麼虧欠，可以問心無愧了，還提他作甚？」

這樣的口氣真是大得出奇。劉伯溫是自古及今第一位軍師，他敢喊作「傻瓜」？總教范忠有些不服，不禁惱將起來，說道：「天下第一聰明的誠意伯，怎會是傻瓜？你還有許多話沒曾回答啊！你要報甚麼仇？」

東方生大笑道：「最蠢的人往往是最聰明的人，最聰明的人往往就是最大的傻瓜。那是自然之理。我所說都是真話，你卻當作假話，豈不可笑？」

笑了又道：「你也有許多話不曾回答啊！剛才你要用寶刀自毀面容，那是甚麼道理？身體髮膚都是父母所遺，堂堂一副面貌是祖宗寶貴的遺產，你怎可忍心將它毀壞了？你還算得是有心肝的人麼？」

這便成了萬分嚴厲的質問，頓使范忠愀然咋舌，無話可答。

他所以要用刀毀容，是打算仿傚春秋戰國時代大俠豫讓的故事，為主報仇，不惜自毀。假如他肯說一句「一切為了劉伯溫」，便可解釋清楚，但他不敢這樣說，便祇好垂頭默默，用指彈刀，彈得錚錚作響，藉此打破沉寂，好一會才道：「這是我自己的事，請不必再問。我和你非親非故，祇因偶然打賭，才會一線相牽。我既已賭輸了，先要還清一筆賭債，才好去料理自己的事。如今我再要追問一句：你叫我向誰報仇？該幾時去，要去何處？」（九一）

歷史小說 凶宅

南宮搏

兵亂發生

時局，在他剛參加吏部試，尚未發表時就起了大變，官軍在潼關一戰，大敗。於是，長安方面立刻動搖了。都城中傳說著年老的皇帝將御駕親征……

蘇知遠沒有等發榜，他悄同康蘇在惶惶中離開了長安，回扶風的老家去。

他的急急回去，並不是怕留在長安有危險，祇因長安很浮動，留着無事可為，再者，他也掛念着妻兒，長安既無事，那就走吧。

這又是偶然中得來的幸運，他走了三天，大唐皇家就放棄都城，從事大撤退了。

蘇知遠到扶風，一路來，聽到的消息很壞，地方官居然不待長安的命令而擅自離職的，扶風也一片惶亂了，當長安撤退的消息傳到時，蘇知遠和家人商量，決定搬到鄉間去。

蘇氏在鄉間有些田地，蘇知遠回鄉後，除了贖回昔日賣出的田地外，又買進二百畝田和一區土地，舊日有一所倒塌的小莊院，也已修復了，他們就搬入那小莊院去居住。

在他們搬家時，大唐朝廷的逃亡隊伍，正向着扶風這一條路來，而且，在興平的馬嵬驛地方，發生了兵變，著名的楊貴妃，在馬嵬驛被殺。

馬嵬離開扶風很近，兵變的消息，祇隔一夜就傳到了！扶風人的惶亂自然更甚，官吏棄職而逃。好像，安祿山的兵立刻就會到來。

蘇知遠鄉居的淨屋不在大道上，雖然那一帶是平原，但他以為離開大路遠，在方向上，又隔了一個城，即使安祿山兵攻來，也會先去到城市，因此，他們安居着，不作逃的打算，附近幾個村莊，悄形也如此。不過，大家合作，派出探哨人員去打聽消息。此外，各村也合作着，改變一些小路，使幾片茂林成了無路可入之地，一旦有事，可以躲入。

馬嵬驛消息，不斷地傳來。他們知道，楊貴妃死了，丞相楊國忠為亂兵所殺，還有不少人遇害，此外，太子和皇帝分道，太子不赴蜀。

事變就如此告一段落，敵人並未來。鄉居的蘇知遠緊張了幾天，漸漸，他們發現並無特別事故，安祿山的兵，也沒有來。

祇是，謠言卻每天都有，他們一家，曾躲入密林中兩日，但並無事故發生，鄉村中的青年人，有不少自動組織起來，擔任防衛工作。

就這樣，兵亂的日子一天天地過去。不久，他們得知太子在靈武接位為皇帝。（一一〇）

分類廣告

搬運

福來搬屋公司 香港-710725·702007 九龍-331685·332081 工廠·寫字樓

大利搬屋公司 3-636182-655945 3-881714-881730 5-445058-438642

安全搬屋公司 九K-675872·K-672704 港H-444566

立勝公司搬屋 港·772755·773544 九·848810·885280

中聯搬運公司 專搬門廈 香港-717922·708973 九龍-333560·333532 旺角-315656·319845

興發公司搬屋

招生

安德列博士主理·香港商科語言書院 TOEFL 由歐森博士 授課早午晚新班 專人免費代辦留學手續介紹美加學校 旺角彌敦道506號新興大廈三樓電858440 旺角彌敦道593號廖創興銀行大廈5樓電859364

打字 香港商科語言書院 必文考試中心 旺角彌敦道607號新興大廈三樓·電858440 旺角彌敦道601廖創興銀行大廈五樓電859364

洞玄術

立案 香港商科語言書院 招生 打字·簿記·德文·國語·珠算·日文·法文·信札·速記 英文拼音·英語會話·電腦打孔·教師全科·GCE班· 中英會計班·出入口文員·TOEFL·出入口文憑班· 旺角彌敦道607號新興大廈三樓電話：K858440 旺角彌敦道593號廖創興銀行大廈5樓電話K859364 旺角彌敦道687號三樓·電話：K-九四五七四七

慧命功

英人會話

英人英婦主理 帶聲

我們的讀者：

如果你需要刊登分類小廣告的話，請將廣告文字列入表格，連同廣告費，郵寄香港灣仔分域街十八號工商日報廣告部收，當即妥為登刊也。

工商日報啟

茲函附港幣 拾 元（支票／郵票）請將下列日報分類小廣告由 月 日起刊登 天

此致

工商日報

刊戶：

住址：

電話：

啓 一九 年 月 日

請注意：如寄郵票，請將「支票」二字劃去，寄來支票則將「郵票」二字劃去。

每段不超過「大字四個」「細字卅四個」，壹天三元三天九元每單位

不得超過四段